



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

28-03-2013

Après-midi

Donderdag

28-03-2013

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
Ordre du jour	1	Agenda	1
QUESTIONS	2	VRAGEN	2
<i>Orateurs: Laurent Louis</i>		<i>Spreekers: Laurent Louis</i>	
Questions jointes de	2	Samengevoegde vragen van	2
- Mme Barbara Pas au premier ministre sur "le contrôle budgétaire" (n° P1647)	2	- mevrouw Barbara Pas aan de eerste minister over "de begrotingscontrole" (nr. P1647)	2
- M. Laurent Louis au premier ministre sur "le contrôle budgétaire" (n° P1648)	2	- de heer Laurent Louis aan de eerste minister over "de begrotingscontrole" (nr. P1648)	2
- M. Stefaan Van Hecke au premier ministre sur "le contrôle budgétaire" (n° P1649)	2	- de heer Stefaan Van Hecke aan de eerste minister over "de begrotingscontrole" (nr. P1649)	2
- M. Steven Vandeput au premier ministre sur "le contrôle budgétaire" (n° P1650)	2	- de heer Steven Vandeput aan de eerste minister over "de begrotingscontrole" (nr. P1650)	2
- M. Jean Marie Dedecker au premier ministre sur "le contrôle budgétaire" (n° P1651)	2	- de heer Jean Marie Dedecker aan de eerste minister over "de begrotingscontrole" (nr. P1651)	2
- M. Georges Gilkinet au premier ministre sur "le contrôle budgétaire" (n° P1652)	2	- de heer Georges Gilkinet aan de eerste minister over "de begrotingscontrole" (nr. P1652)	2
<i>Orateurs: Barbara Pas, Laurent Louis, Stefaan Van Hecke, Steven Vandeput, Jean Marie Dedecker, Georges Gilkinet, Elio Di Rupo, premier ministre</i>		<i>Spreekers: Barbara Pas, Laurent Louis, Stefaan Van Hecke, Steven Vandeput, Jean Marie Dedecker, Georges Gilkinet, Elio Di Rupo, eerste minister</i>	
Question de Mme Rita De Bont à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les écarts entre les Régions sur le plan du nombre de recours au Fonds des accidents médicaux" (n° P1653)	9	Vraag van mevrouw Rita De Bont aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de regionale verschillen met betrekking tot het gebruik van het Fonds voor de Medische Ongevallen" (nr. P1653)	9
<i>Orateurs: Rita De Bont, Laurette Onkelinx, vice-première ministre - ministre Affaires sociales - Santé publique - Beliris - Institutions culturelles fédérales</i>		<i>Spreekers: Rita De Bont, Laurette Onkelinx, vice-eersteminister - minister Sociale Zaken - Volksgezondheid - Beliris - Federale Culturele Instellingen</i>	
Question de Mme Carina Van Cauter à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les critères d'agrément pour les psychiatres judiciaires et l'état des lieux de l'exécution de l'arrêté royal" (n° P1654)	10	Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de stand van zaken met betrekking tot het uitvoeringsbesluit inzake de erkenningscriteria voor gerechtspsychiaters" (nr. P1654)	10
<i>Orateurs: Carina Van Cauter, Laurette Onkelinx, vice-première ministre - ministre Affaires sociales - Santé publique - Beliris - Institutions culturelles fédérales</i>		<i>Spreekers: Carina Van Cauter, Laurette Onkelinx, vice-eersteminister - minister Sociale Zaken - Volksgezondheid - Beliris - Federale Culturele Instellingen</i>	
Questions jointes de	11	Samengevoegde vragen van	11

- Mme Colette Burgeon à la ministre de l'Emploi sur "la fermeture de Duferco à La Louvière" (n° P1666)	11	- mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Werk over "de sluiting van Duferco te La Louvière" (nr. P1666)	11
- M. Olivier Destrebecq au premier ministre sur "la fermeture de Duferco à La Louvière" (n° P1667)	11	- de heer Olivier Destrebecq aan de eerste minister over "de sluiting van Duferco te La Louvière" (nr. P1667)	11
<i>Orateurs:</i> Colette Burgeon, Olivier Destrebecq, Monica De Coninck , ministre de l'Emploi		<i>Sprekers:</i> Colette Burgeon, Olivier Destrebecq, Monica De Coninck , minister van Werk	
Question de M. Bruno Tuybens au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "les placements spéculatifs réalisés par Electrabel au moyen des provisions Synatom" (n° P1668)	14	Vraag van de heer Bruno Tuybens aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "de speculatieve beleggingen van Electrabel met de nucleaire spaarpot van Synatom" (nr. P1668)	14
<i>Orateurs:</i> Bruno Tuybens, Melchior Wathelet , secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie, à la Mobilité et aux Réformes institutionnelles		<i>Sprekers:</i> Bruno Tuybens, Melchior Wathelet , staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie, Mobiliteit en Staatshervorming	
Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la politique de développement durable" (n° P1669)	15	Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het beleid inzake duurzame ontwikkeling" (nr. P1669)	15
<i>Orateurs:</i> Thérèse Snoy et d'Oppuers, Servais Verherstraeten , secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable		<i>Sprekers:</i> Thérèse Snoy et d'Oppuers, Servais Verherstraeten , staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling	
Questions jointes de	17	Samengevoegde vragen van	17
- M. Denis Ducarme à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les menaces terroristes et les combattants belges en Syrie" (n° P1656)	17	- de heer Denis Ducarme aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de aanwezigheid van Belgische strijders in Syrië en de terreurdreiging" (nr. P1656)	17
- M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur "les jeunes Belges partis se battre en Syrie" (n° P1657)	17	- de heer Roel Deseyn aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over "de jonge Belgische strijders in Syrië" (nr. P1657)	17
- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les jeunes Belges partis se battre en Syrie" (n° P1658)	17	- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de jonge Belgische strijders in Syrië" (nr. P1658)	17
- M. Ben Weyts à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les jeunes Belges partis se battre en Syrie" (n° P1659)	17	- de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de jonge Belgische strijders in Syrië" (nr. P1659)	17
<i>Orateurs:</i> Denis Ducarme, Roel Deseyn, Peter Logghe, Ben Weyts, Joëlle Milquet ,		<i>Sprekers:</i> Denis Ducarme, Roel Deseyn, Peter Logghe, Ben Weyts, Joëlle Milquet ,	

vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Questions jointes de	22	Samengevoegde vragen van	22
- M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'affaire Benladghem" (n° P1660)	22	- de heer Olivier Maingain aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de zaak-Benladghem" (nr. P1660)	22
- M. Éric Thiébaud à la ministre de la Justice sur "l'affaire Benladghem" (n° P1661)	22	- de heer Éric Thiébaud aan de minister van Justitie over "de zaak-Benladghem" (nr. P1661)	22
- M. Georges Dallemagne à la ministre de la Justice sur "l'affaire Benladghem" (n° P1662)	22	- de heer Georges Dallemagne aan de minister van Justitie over "de zaak-Benladghem" (nr. P1662)	22
<i>Orateurs:</i> Olivier Maingain, Éric Thiébaud, Georges Dallemagne, Annemie Turtelboom, ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Olivier Maingain, Éric Thiébaud, Georges Dallemagne, Annemie Turtelboom, minister van Justitie	
Questions jointes de	25	Samengevoegde vragen van	25
- Mme Kristien Van Vaerenbergh à la ministre de la Justice sur "les remarques de la Commission européenne relatives à la justice belge" (n° P1663)	25	- mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de opmerkingen van de Europese Commissie over het Belgische justitiebeleid" (nr. P1663)	25
- M. Renaat Landuyt à la ministre de la Justice sur "les remarques de la Commission européenne relatives à la justice belge" (n° P1664)	25	- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de opmerkingen van de Europese Commissie over het Belgische justitiebeleid" (nr. P1664)	25
<i>Orateurs:</i> Kristien Van Vaerenbergh, Renaat Landuyt, Annemie Turtelboom, ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Kristien Van Vaerenbergh, Renaat Landuyt, Annemie Turtelboom, minister van Justitie	
Question de Mme Sonja Becq à la ministre de la Justice sur "l'état des lieux concernant l'agrément et le statut des psychiatres judiciaires" (n° P1665)	28	Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de stand van zaken met betrekking tot de erkenning en het statuut van gerechtsspsychiaters" (nr. P1665)	28
<i>Orateurs:</i> Sonja Becq, Annemie Turtelboom, ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Sonja Becq, Annemie Turtelboom, minister van Justitie	
Question de M. Frank Wilrycx à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'octroi de crédit dans le cadre du financement des PME" (n° P1655)	29	Vraag van de heer Frank Wilrycx aan de minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw over "de kredietverlening in het kader van de financiering van de kmo's" (nr. P1655)	29
<i>Orateurs:</i> Frank Wilrycx, Sabine Laruelle, ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture		<i>Sprekers:</i> Frank Wilrycx, Sabine Laruelle, minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw	
PROPOSITIONS	31	VOORSTELLEN	31
Proposition de résolution relative à l'amélioration de l'observance thérapeutique des patients (907/1-5)	31	Voorstel van resolutie tot verbetering van de therapietrouw bij patiënten (907/1-5)	31
Discussion	31	Bespreking	31
<i>Orateurs:</i> Franco Seminara, Nathalie Muylle, Maya Detiège, Ine Somers, Thérèse Snoy et d'Oppuers		<i>Sprekers:</i> Franco Seminara, Nathalie Muylle, Maya Detiège, Ine Somers, Thérèse Snoy et d'Oppuers	

Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire Dexia (2660/1-2)	34	Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie Dexia (2660/1-2)	34
- Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les éléments qui ont conduit le Holding Dexia à son démantèlement le 9 octobre 2011 et d'émettre des recommandations sur la gestion future du secteur bancaire et financier en Belgique (1844/1-2)	34	- Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de elementen die hebben geleid tot de ontmanteling van de Dexia Holding op 9 oktober 2011, alsook tot het formuleren van aanbevelingen inzake het toekomstige beheer van het bankwezen en de financiële sector in België (1844/1-2)	34
- Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les circonstances qui ont conduit au démantèlement de la SA Dexia, de déterminer les éventuelles responsabilités et de formuler des recommandations pour l'avenir (1819/1-2)	34	- Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de ontmanteling van de NV Dexia, alsook met het bepalen van de eventuele verantwoordelijkheid en het formuleren van aanbevelingen voor de toekomst (1819/1-2)	34
- Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire Dexia (2661/1-2)	35	- Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie Dexia (2661/1-2)	35
- Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les circonstances qui ont conduit au démantèlement de la SA Dexia, de déterminer les éventuelles responsabilités et de formuler des recommandations pour l'avenir (1848/1-2)	35	- Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de ontmanteling van de NV Dexia, het bepalen van de eventuele verantwoordelijkheden en het formuleren van aanbevelingen voor de toekomst (1848/1-2)	35
- Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire Dexia (2043/1-2)	35	- Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie Dexia (2043/1-2)	35
- Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les montages fiscaux mis en place par l'association de fait dénommée ACW (2659/1-2)	35	- Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie inzake het opzetten van fiscale constructies door de feitelijke vereniging genaamd ACW (2659/1-2)	35
- Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire concernant l'affaire Dexia (1807/1-2)	35	- Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie inzake de zaak Dexia (1807/1-2)	35
<i>Orateurs:</i> Georges Gilkinet		<i>Sprekers:</i> Georges Gilkinet	
<i>Discussion générale</i>	36	<i>Algemene bespreking</i>	36
<i>Orateurs:</i> Luk Van Biesen , rapporteur, Meyrem Almaci , Georges Gilkinet , Olivier Maingain , Peter Dedecker , Hagen Goyvaerts		<i>Sprekers:</i> Luk Van Biesen , rapporteur, Meyrem Almaci , Georges Gilkinet , Olivier Maingain , Peter Dedecker , Hagen Goyvaerts	
SCRUTIN SUR LES DEMANDES DE NATURALISATION	47	GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES	47
<i>Orateurs:</i> Hagen Goyvaerts		<i>Sprekers:</i> Hagen Goyvaerts	
Communications	48	Mededelingen	48
Cour constitutionnelle – Remplacement d'un juge d'expression française	48	Grondwettelijk Hof – Vervanging van een Franstalige rechter	48
Prise en considération de propositions	49	Inoverwegingneming van voorstellen	49

VOTES NOMINATIFS	49	NAAMSTEMMINGEN	49
Proposition de résolution visant à l'amélioration de l'observance thérapeutique des patients (907/5) <i>Orateurs: Steven Vandeput</i>	49	Voorstel van resolutie tot verbetering van de therapietrouw bij patiënten (907/5) <i>Sprekers: Steven Vandeput</i>	49
Proposition de rejet faite par la commission des Finances et du Budget de la proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire Dexia (2660/1-2) <i>Orateurs: Laurent Louis</i>	50	Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Financiën en de Begroting van het voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie Dexia (2660/1-2) <i>Sprekers: Laurent Louis</i>	50
Proposition de rejet faite par la commission des Finances et du Budget de la proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les circonstances qui ont conduit au démantèlement de la SA Dexia, de déterminer les éventuelles responsabilités et de formuler des recommandations pour l'avenir (1819/1-2)	50	Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Financiën en de Begroting van het voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de ontmanteling van de NV Dexia, alsook met het bepalen van de eventuele verantwoordelijkheid en het formuleren van aanbevelingen voor de toekomst (1819/1-2)	50
Proposition de rejet faite par la commission des Finances et du Budget de la proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire Dexia (2661/1-2)	50	Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Financiën en de Begroting van het voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie Dexia (2661/1-2)	50
Proposition de rejet faite par la commission des Finances et du Budget de la proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les montages fiscaux mis en place par l'association de fait dénommée ACW (2659/1-2)	51	Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Financiën en de Begroting van het voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie inzake het opzetten van fiscale constructies door de feitelijke vereniging genaamd ACW (2659/1-2)	51
SCRUTIN SUR LES DEMANDES DE NATURALISATION (CONTINUATION)	51	GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES (VOORTZETTING)	51
PROPOSITION DE LOIS DE NATURALISATION	51	VOORSTEL VAN NATURALISATIEWETTEN	51
Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie A) (2677/2)	51	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel A) (2677/2)	51
<i>Discussion des articles</i>	52	<i>Bespreking van de artikelen</i>	52
Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (2677/2+4)	52	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (2677/2+4)	52
<i>Discussion des articles</i>	52	<i>Bespreking van de artikelen</i>	52
VOTES NOMINATIFS (CONTINUATION)	52	NAAMSTEMMINGEN (VOORTZETTING)	52
Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité	52	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende	52

belge (partie A) (2677/2)		de Belgische nationaliteit (deel A) (2677/2)	
Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (2677/2+4)	52	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (2677/2+4)	52
Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 2677/1, aux pages 3 à 5, ainsi que dans son rapport complémentaire n° 2677/3, page 3.	53	Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 2677/1 op bladzijden 3 tot 5 zijn opgenomen, alsmede in haar aanvullend verslag nr. 2677/3, bladzijde 3.	53
Adoption de l'ordre du jour	53	Goedkeuring van de agenda	53

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 28 MARS 2013

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 28 MAART 2013

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 21 par M. André Flahaut, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: M. Elio Di Rupo.

Excusés

Devoirs de mandat: Daniel Bacquelaïne, Caroline Gennez, Sabien Lahaye-Battheu

Raisons de santé: Myriam Delacroix-Rolin, Ingeborg De Meulemeester, Minneke De Ridder, Julie Fernandez Fernandez, David Geerts, Patrick Moriau, Linda Musin, Jan Van Esbroeck, Reinilde Van Moer

En mission: Dirk Van der Maelen

UIP: François-Xavier de Donnea

Gouvernement fédéral

Nihil

01 Ordre du jour

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 27 mars 2013, je vous propose de compléter le point 2 de l'ordre du jour de la séance plénière d'aujourd'hui par ce qui suit:

- la proposition de MM. Olivier Maingain et Damien Thiéry visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les circonstances qui ont conduit au démantèlement de la SA Dexia, de déterminer les éventuelles responsabilités et de formuler des recommandations pour l'avenir (n^{os} 1819/1 et 2);

- la proposition de MM. Peter Dedecker et Jan

De vergadering wordt geopend om 14.21 uur en voorgezeten door de heer André Flahaut.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: Elio Di Rupo.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Daniel Bacquelaïne, Caroline Gennez, Sabien Lahaye-Battheu

Gezondheidsredenen: Myriam Delacroix-Rolin, Ingeborg De Meulemeester, Minneke De Ridder, Julie Fernandez Fernandez, David Geerts, Patrick Moriau, Linda Musin, Jan Van Esbroeck, Reinilde Van Moer

Met zending: Dirk Van der Maelen

IPU: François-Xavier de Donnea

Federale regering

Nihil

01 Agenda

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 27 maart 2013, stel ik u voor punt 2 van de agenda van de plenaire vergadering van vandaag aan te vullen met het volgende:

- het voorstel van de heren Olivier Maingain en Damien Thiéry tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de ontmanteling van de NV Dexia, alsook met het bepalen van de eventuele verantwoordelijkheid en het formuleren van aanbevelingen voor de toekomst (nrs 1819/1 en 2);

Jambon visant à instituer une commission d'enquête parlementaire Dexia (n^{os} 2661/1 et 2);

- la proposition de M. Jan Jambon et consorts visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les circonstances qui ont conduit au démantèlement de la SA Dexia, de déterminer les éventuelles responsabilités et de formuler des recommandations pour l'avenir (n^{os} 1848/1 et 2);
- la proposition de M. Peter Dedecker et consorts visant à instituer une commission d'enquête parlementaire Dexia (n^{os} 2043/1 et 2);
- la proposition de MM. Gerolf Annemans et Hagen Goyvaerts et Mme Barbara Pas visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les montages fiscaux mis en place par l'association de fait dénommée ACW (n^{os} 2659/1 et 2);
- la proposition de MM. Gerolf Annemans et Hagen Goyvaerts et Mme Barbara Pas visant à instituer une commission d'enquête parlementaire concernant l'affaire Dexia (n^{os} 1807/1 et 2).

- het voorstel van de heren Peter Dedecker en Jan Jambon tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie Dexia (nrs 2661/1 en 2);
- het voorstel van de heer Jan Jambon c.s. tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de ontmanteling van de NV Dexia, het bepalen van de eventuele verantwoordelijkheden en het formuleren van aanbevelingen voor de toekomst (nrs 1848/1 en 2);
- het voorstel van de heer Peter Dedecker c.s. tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie Dexia (nrs 2043/1 en 2);
- het voorstel van de heren Gerolf Annemans en Hagen Goyvaerts en mevrouw Barbara Pas tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie inzake het opzetten van fiscale constructies door de feitelijke vereniging genaamd ACW (nrs 2659/1 en 2);
- het voorstel van de heren Gerolf Annemans en Hagen Goyvaerts en mevrouw Barbara Pas tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie inzake de zaak-Dexia (nrs 1807/1 en 2).

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

Questions

01.01 Laurent Louis (indép.): Une fois de plus ma question a été placée dans une catégorie qui ne correspond pas à l'énoncé que j'avais déposé et qui concerne l'éventualité que la situation chypriote se reproduise chez nous.

Le **président**: C'est au président qu'il appartient d'orienter les questions vers les ministres: j'applique le Règlement.

02 Questions jointes de

- Mme Barbara Pas au premier ministre sur "le contrôle budgétaire" (n° P1647)
- M. Laurent Louis au premier ministre sur "le contrôle budgétaire" (n° P1648)
- M. Stefaan Van Hecke au premier ministre sur "le contrôle budgétaire" (n° P1649)
- M. Steven Vandeput au premier ministre sur "le contrôle budgétaire" (n° P1650)
- M. Jean Marie Dedecker au premier ministre sur "le contrôle budgétaire" (n° P1651)
- M. Georges Gilkinet au premier ministre sur "le contrôle budgétaire" (n° P1652)

02.01 Barbara Pas (VB): Le contrôle budgétaire a déjà suscité une si grande effervescence que l'on commence à avoir l'impression que la confection du

Vragen

01.01 Laurent Louis (onafh.): Eens te meer werd een van mijn vragen in een verkeerde categorie ondergebracht die niet strookt met de inhoud ervan. Mijn vraag ging over de toestand in Cyprus en de mogelijkheid dat die zich ook hier voordoet.

De **voorzitter**: Het is aan de Kamervoorzitter om te beslissen aan welke minister de vragen worden voorgelegd. Ik pas louter het Reglement toe.

02 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Barbara Pas aan de eerste minister over "de begrotingscontrole" (nr. P1647)
- de heer Laurent Louis aan de eerste minister over "de begrotingscontrole" (nr. P1648)
- de heer Stefaan Van Hecke aan de eerste minister over "de begrotingscontrole" (nr. P1649)
- de heer Steven Vandeput aan de eerste minister over "de begrotingscontrole" (nr. P1650)
- de heer Jean Marie Dedecker aan de eerste minister over "de begrotingscontrole" (nr. P1651)
- de heer Georges Gilkinet aan de eerste minister over "de begrotingscontrole" (nr. P1652)

02.01 Barbara Pas (VB): Er is al zoveel commotie geweest rond de begrotingscontrole dat het erop begint te lijken dat de begroting van 2013 helemaal

budget 2013 est répartie de zéro. Une chose est en tout cas certaine: c'est 1-0 au marquoir pour le parti du premier ministre puisque tant la discipline budgétaire que l'objectif théorique d'un déficit ramené à 2,15 % sont enterrés en grandes pompes. Aujourd'hui, le premier ministre semble ne plus se concentrer que sur des mesures structurelles correspondant à 1 % du PIB, ce qui représente 1 milliard d'euros.

Pour le gouvernement, l'augmentation d'impôt est la mesure structurelle par excellence puisque, la semaine passée, le premier ministre a annoncé que le gouvernement avait l'intention de créer une banque de données de tous les livrets d'épargne, sans doute suivie d'une taxe générale sur l'épargne. D'autre part, certaines rumeurs circulent au sujet de la vente d'immeubles dont l'État est propriétaire et de l'aliénation de certaines participations de l'État mais concernant également un impôt minimum sur les sociétés, une augmentation générale de la TVA et un impôt supplémentaire sur les assurances obligatoires.

Il semble donc que le gouvernement se concentre uniquement sur les recettes. Que se passera-t-il, toutefois, du côté des dépenses? Quelles mesures d'économie seront prises? Comment s'y prendra-t-on pour réduire structurellement la dette publique? Le premier ministre peut-il nous garantir que nous ne serons pas emportés par un tsunami de hausses d'impôts?

02.02 Laurent Louis (indép.): Pour qu'on ne s'inquiète pas de l'explosion de la dette publique, vous avez invoqué le patrimoine financier des ménages qui s'élève à 200 % du PIB, 500 % si on y ajoute le patrimoine immobilier. Le citoyen ne peut que se dire que vous vous considérez comme le véritable propriétaire de ses avoirs. Le Belge ne fait plus confiance à ses dirigeants politiques ni aux banques, encore moins aux technocrates de l'Europe et du FMI.

Pouvez-vous jurer aux Belges que leur patrimoine est protégé, vous engager à ne jamais reproduire en Belgique le drame chyprite?

Le FMI, cet organisme mafieux antidémocratique, fait à nouveau pression pour que la Belgique réduise ses dépenses, ses aides à la population. Si j'étais vous, j'enverrais promener le FMI et l'Europe pour travailler enfin à la protection de nos concitoyens lésés par votre prétendue crise.

opnieuw wordt opgesteld. Duidelijk is alvast dat de partij van de premier een eerste doelpunt heeft gescoord: de begrotingsdiscipline en het streefdoel van een tekort van 2,15 procent zijn gesneuveld. De premier focust nu blijkbaar nog uitsluitend op structurele maatregelen ter waarde van 1 procent van het bbp, zijnde 1 miljard euro.

Blijkbaar is voor deze regering een belastingverhoging de structurele maatregel bij uitstek. Vorige week kondigde de premier immers aan dat de regering een databank van alle spaarboekjes wil creëren, waarna er wellicht een algemene heffing op spaargeld komt. Anderzijds circuleren er geruchten over de verkoop van staatsgebouwen en -aandelen, een minimumbelasting op bedrijven, een algemene btw-verhoging en een extra belasting op verplichte verzekeringen.

Het lijkt er dus op dat de regering zich eenzijdig richt op de inkomstenzijde. Wat gebeurt er echter aan de uitgavenzijde? Welke besparingen komen er? Hoe wordt de staatsschuld structureel verkleind? Kan de eerste minister ons garanderen dat er geen tsunami aan belastingverhogingen komt?

02.02 Laurent Louis (onafh.): Om ons gerust te stellen wat de explosieve groei van de overheidsschuld betreft, verwees u naar het financiële vermogen van de Belgische gezinnen, dat 200 procent van het bbp bedraagt en zelfs 500 procent, als men het onroerende vermogen erbij optelt. De burger kan zich niet van de indruk ontdoen dat u zichzelf als de echte eigenaar van zijn vermogen beschouwt. De Belg heeft geen vertrouwen meer in zijn politieke leiders en in de banken, en al helemaal niet meer in de technocraten van de EU en het IMF.

Zweert u de Belgen dat hun vermogen veilig is en dat het dramatische scenario dat zich in Cyprus heeft afgespeeld, zich in ons land niet zal voordoen?

Het antidemocratische en maffioze IMF maant België weer aan om zijn uitgaven en de steun aan de bevolking terug te schroeven. In uw plaats zou ik het IMF en Europa zeggen waar het op staat en eindelijk werk maken van de bescherming van onze landgenoten die onder uw zogenaamde crisis te lijden hebben.

02.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Les citoyens sont inquiets en ce qui concerne les opérations budgétaires à venir. En cette période, les gens veulent avoir la certitude qu'ils pourront garder leur emploi, qu'ils pourront continuer à régler leurs dépens et leurs factures et que leur épargne est en sécurité à la banque.

Les ballons d'essai des derniers jours ne présagent en tout cas rien de bon: une augmentation de la TVA, une limitation de l'interruption de carrière, une taxe sur certains produits d'assurances obligatoires pour tous et la suppression de l'allocation de rentrée scolaire. Toutes ces mesures touchent précisément les plus démunis de notre société.

Il est beaucoup question d'économies et de recettes mais très peu de mesures de relance concrètes. Ce sont précisément ces mesures qui sont nécessaires pour redresser l'économie. Je pense notamment à la réduction des charges sur le travail et à la promotion des investissements verts.

Le spectre des mesures uniques refait surface. M. Geens a évoqué 'un peu de mesures uniques' et si nous en croyons M. Reynders, ce petit peu représente déjà un milliard. Tous les yeux se tournent alors en général vers Belgacom et il est alors question d'y réduire notre participation. Une telle mesure entraîne bien sûr un bénéfice à court terme mais une perte de dividendes à long terme.

Comment le gouvernement répondra-t-il aux vrais problèmes des citoyens? Les mesures non récurrentes évoquées constituent-elles réellement une option?

02.04 Steven Vandeput (N-VA): Nous nous retrouvons une nouvelle fois à cette tribune pour demander au premier ministre de faire le point sur le budget. En séance plénière du 7 mars 2013, Mme Rutten a estimé qu'il n'était pas judicieux d'assouplir la trajectoire qui nous conduirait à l'équilibre budgétaire à l'horizon 2015 en autorisant un déficit supérieur à 2,15 %. À ses yeux, nous avons le devoir de consentir cet effort au nom de l'Europe, de notre crédibilité et de nos enfants. Le CD&V, par la voix de M. De Potter, était également opposé à un assouplissement de la trajectoire budgétaire. Depuis lors, l'objectif des 2,15 % a cependant été abandonné et remplacé par l'obligation de prendre des mesures structurelles pour 1 % du PIB.

02.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Er heerst onrust bij de burgers over de nakende begrotingsingrepen. De mensen willen in deze tijden echter zekerheid dat ze hun job kunnen houden, dat ze al hun onkosten en rekeningen nog kunnen betalen en dat hun spaargeld veilig is op de bank.

De ballonnetjes van de jongste dagen voorspellen alvast weinig goeds: een btw-verhoging, een inperking van de loopbaanonderbreking, een taks op bepaalde, voor iedereen verplichte, verzekeringsproducten en de afschaffing van de schoolpremie. Al die maatregelen treffen net de zwakkeren in onze maatschappij.

We horen heel wat over besparingen en inkomsten, maar heel weinig over concrete relancemaatregelen. Net die zijn nodig om de economie weer vlot te trekken. Ik denk hierbij bijvoorbeeld aan de verlaging van de lasten op arbeid en aan het aanmoedigen van groene investeringen.

Opnieuw duikt het spook van de eenmalige maatregelen op. Minister Geens sprak over "een klein beetje eenmaligheid" en als we minister Reynders mogen geloven staat dat beetje ondertussen voor een miljard. Er wordt dan traditioneel gekeken in de richting van Belgacom waarin ons aandeel zou worden verminderd. Een dergelijke maatregel levert natuurlijk winst op korte termijn op, maar verlies aan dividend op lange termijn.

Hoe zal de regering een antwoord bieden op de echte problemen van de mensen? Zijn de eenmalige maatregelen waarover sprake echt een optie?

02.04 Steven Vandeput (N-VA): Hier staan we eens te meer om te premier te polsen over de stand van zaken in verband met de begroting. Tijdens de plenaire vergadering van 7 maart 2013 vond mevrouw Rutten het geen optie om het traject naar een begrotingsevenwicht in 2015 te versoepelen door in 2013 een groter tekort dan 2,15 procent toe te laten. Ze vond dat we dit verplicht waren voor Europa, voor onze geloofwaardigheid en voor onze kinderen. Ook CD&V, bij monde van de heer De Potter, wilde niet dat het begrotingstraject minder strikt zou worden gevolgd. Sinds die dag is echter de doelstelling van 2,15 procent losgelaten en vervangen door structurele maatregelen voor 1 procent van het bbp.

Ces derniers jours, nous avons assisté à plusieurs annonces. Il a été question d'une augmentation généralisée de la TVA, d'une taxe sur les assurances et d'un impôt des sociétés minimum. Aujourd'hui, nous avons pu lire dans la presse que dix multinationales envisagent de quitter notre pays en raison de l'insécurité fiscale.

Quel est le véritable objectif de ce contrôle budgétaire? Si nous renonçons cette année à l'objectif de la trajectoire convenue, quel sera dans ce cas le nouveau trajet pour atteindre l'équilibre budgétaire en 2015? Est-il exact que les mesures prévues consistent à 75% en des impôts?

02.05 Jean Marie Dedecker (LDD): Aucune fumée blanche ne s'est encore dégagée du conclave budgétaire. Il a seulement été question d'une série d'augmentations d'impôt. Je présume que le premier ministre va nous sortir un lapin de son chapeau juste avant les vacances parlementaires, de manière à laisser reposer les choses avant d'ouvrir les débats.

D'autres mauvaises nouvelles nous arrivent cette semaine. Dix multinationales voudraient en effet quitter la Belgique parce que le niveau élevé des charges sociales et des prix de l'énergie les exaspère. L'OCDE a fait savoir que la Belgique est le pays européen à avoir les charges les plus élevées, après deux autres pays de l'UE. De plus, les Belges ont le salaire poche le moins élevé de l'UE avec un impôt sur les revenus qui peut atteindre 56 %.

L'Allemagne crée des emplois en maintenant les salaires à un bas niveau. Nous, nous chassons les emplois en augmentant les salaires. Un ouvrier qui gagne aujourd'hui 25 000 euros dans notre pays laisse 45 % au fisc. Un ouvrier allemand doit gagner environ dix fois plus pour relever de cette même tranche d'imposition! Chaque Belge travaille chaque jour de 9 heures à 14 heures pour l'État et il ne travaille pour lui-même qu'après.

La question que j'adresse au premier ministre est donc de savoir s'il concocte une énième augmentation d'impôt alors que les oiseaux de mauvais augure nous cernent de toutes parts. Le gouvernement s'en tiendra-t-il au déficit convenu de 2,15 % et à des mesures structurelles équivalent à 1 % du PIB?

02.06 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Votre semaine bien remplie ne vous a pas permis, ni à vos ministres des Affaires étrangères et des Finances, de venir devant le Parlement expliquer

We hebben de laatste dagen heel wat ballonnetjes zien opgaan, als daar zijn een algemene verhoging van de btw, een taks op verzekeringen en een minimale vennootschapsbelasting. Vandaag lezen we in de krant dat tien multinationals omwille van de fiscale onzekerheid uit ons land willen vertrekken.

Wat is de echte doelstelling van deze begrotingscontrole? Als we dit jaar de doelstelling van het afgesproken traject loslaten, wat is dan het nieuwe pad naar een budgettair evenwicht in 2015? Klopt het dat de geplande maatregelen nog maar eens voor zowat 75 procent uit belastingen bestaan?

02.05 Jean Marie Dedecker (LDD): Nog steeds geen witte rook boven het belastingconclaaf. Het enige dat ons ter ore komt, is een resem belastingverhogingen. Ik verwacht dat de premier vlak voor het reces wel een of andere paashaas tevoorschijn zal toveren, zodat het stof wat kan gaan liggen vooraleer we erover kunnen debatteren.

Deze week krijgen we wel meer onheilstijdingen. Zo zouden tien multinationals uit België weg willen uit onvrede met de lasten en met de energieprijzen. De OESO liet weten dat de Belgen op twee na de hoogste lasten van Europa hebben. Daarnaast houden we met een loonbeslag tot 56 procent ook het minste over.

Duitsland creëert jobs door de lonen laag te houden. Wij verjagen jobs door de lonen te verhogen. Een arbeider die in dit land vandaag 25.000 euro verdient, geeft 45 procent aan de fiscus. Om in deze belastingsschijf te geraken, moet een Duitser circa tien keer meer verdienen! Elke Belg werkt elke dag van 9 uur tot 14 uur voor de overheid en dan pas voor hemzelf.

Ik vraag de premier dan ook of, terwijl de onheilsvogels rond onze hoofden vliegen, er een zoveelste belastingverhoging aankomt. Houdt de regering zich aan het afgesproken tekort van 2,15 procent en structurele maatregelen van 1 procent van het bbp?

02.06 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Door uw drukke week zijn u, noch uw ministers van Buitenlandse Zaken en Financiën in staat geweest de door Europa gemaakte keuzes in het Parlement

les options prises par l'Europe ni de boucler le conclave. C'est inacceptable.

Quelles sont les options retenues en termes de répartition de la charge entre entités, en termes d'efforts structurels ou conjoncturels? Préserve-t-on les dépenses en matière de sécurité sociale et de soutien à l'économie réelle? Quels engagements avez-vous pris en notre nom lors de la réunion avec M.Olli Rehn? La trajectoire budgétaire de la Belgique sera-t-elle révisée en fonction de la conjoncture difficile?

Les dépenses d'investissement et de sécurité sociale seront-elles immunisées des efforts? Envisagez-vous, comme on peut le lire dans la presse, de vendre des bijoux de famille?

Le **président**: Le comité d'avis pour les questions européennes sera réuni le mercredi 10 avril à partir de 10.00 heures.

02.07 **Elio Di Rupo**, premier ministre (*en français*): Heureusement, M. Gilkinet ne connaît pas toute ma vie! Je serai à votre entière disposition le 10 avril.

Pour ce qui concerne M. Louis, que dire? (*Sourires*)

(*En néerlandais*) L'assainissement de nos finances publiques est l'une des priorités du gouvernement. Nous travaillons activement au contrôle du budget 2013.

(*En français*) L'entretien que le ministre des Affaires étrangères, le ministre des Finances et moi-même avons eu lundi avec le commissaire européen Olli Rehn a porté sur la méthodologie relative aux efforts budgétaires à fournir par la Belgique selon les critères de la Commission.

(*En néerlandais*) Le gouvernement veut atteindre un équilibre budgétaire structurel en 2015. Une certaine flexibilité est possible en ce qui concerne la cadence à laquelle les efforts devront être fournis pour atteindre cet objectif. Le cabinet ministériel restreint a décidé de porter l'amélioration structurelle du solde budgétaire à 1 % du PIB au lieu de 0,9 % comme le programme de stabilité d'avril 2012 le prescrit. Ce faisant, nous ramènerons le solde structurel du budget à -1,8 % du PIB en 2013.

(*En français*) Nous travaillons mesure par mesure en évitant qu'elles viennent détériorer une croissance déjà trop faible dans la zone Euro et

te komen toelichten en het begrotingsconclaaf af te ronden. Dat is onaanvaardbaar.

Welke keuzes heeft men gemaakt op het stuk van de lastenverdeling tussen de bestuursniveaus en op het vlak van structurele en conjuncturele inspanningen? Zal er niet geraakt worden aan de uitgaven voor de sociale zekerheid en de ondersteuning van de reële economie? Welke verbintenissen is u tijdens uw ontmoeting met de heer Olli Rehn namens ons land aangegaan? Zal het begrotingstraject van België, rekening houdend met de moeilijke conjunctuur, herzien worden?

Zullen de investeringsuitgaven en de uitgaven voor de sociale zekerheid buiten schot blijven? Zal u, zoals men in de pers laat uitschijnen, het tafelzilver van de hand doen?

De **voorzitter**: Het adviescomité voor Europese Aangelegenheden zal op woensdag 10 april om 10 uur bijeenkomen.

02.07 Eerste minister **Elio Di Rupo** (*Frans*): Gelukkig kent de heer Gilkinet mijn whereabouts en dagindeling niet! Ik zal op 10 april te uwer beschikking staan.

En wat de heer Louis betreft, wat kan ik daarop zeggen? (*Glimlachjes*)

(*Nederlands*) Het saneren van onze overheidsfinanciën is een van de prioriteiten van de regering. Wij werken momenteel volop aan de controle van de begroting voor 2013.

(*Frans*) Het onderhoud dat de minister van Buitenlandse Zaken, de minister van Financiën en ikzelf maandag hadden met eurocommissaris Olli Rehn ging over de te volgen methode voor de begrotingsinspanningen die België volgens de criteria van de Commissie moet leveren.

(*Nederlands*) De regering wil in 2015 een structureel begrotingsevenwicht bereiken. Er is een zekere flexibiliteit mogelijk met betrekking tot het ritme van de te leveren inspanningen om dat doel te bereiken. Het kernkabinet heeft besloten om de structurele verbetering van het begrotingssaldo dit jaar op te trekken tot 1 procent van het bbp in plaats van 0,9 procent zoals in het stabiliteitsprogramma van april 2012 staat. Daarmee zullen we het structureel saldo van de begroting in 2013 terugbrengen tot -1,8 procent van het bbp.

(*Frans*) Er wordt maatregel per maatregel gewerkt, om te voorkomen dat de zo al te zwakke groei in de eurozone en in ons land nog meer wordt gefnuikt.

dans notre pays. Nous veillons à un équilibre qui n'entrave pas le fragile redressement, entre économies à réaliser et recettes.

Un budget est un instrument au service de la qualité de vie des citoyens et des entreprises, en particulier des PME et des indépendants. Les pertes d'emploi sont beaucoup trop nombreuses et se sont accrues hier avec la fermeture de Duferco à La Louvière. La ministre de l'Emploi expliquera tout à l'heure la position du gouvernement sur ce dossier. Cela doit nous inciter à la prudence et à la créativité pour relancer l'activité et l'emploi. C'est l'esprit de notre stratégie de relance que nous entendons développer avec les Régions, les syndicats et les patrons.

(En néerlandais) Ces derniers jours, le cabinet restreint, conjointement avec les ministres du Budget et des Finances, a réalisé des progrès importants. J'espère dès lors que nous pourrions finaliser le contrôle budgétaire dans les meilleurs délais.

02.08 Barbara Pas (VB): Cette réponse est tout à fait inconsistante. Le premier ministre n'a démenti ni confirmé aucune mesure. Il a en tout état de cause manqué une occasion de rassurer les habitants de ce pays et de leur garantir qu'ils ne doivent pas s'attendre à des hausses d'impôts.

Il semble ainsi qu'il optera une fois de plus pour la solution de facilité, à savoir une augmentation d'impôts, au détriment des citoyens flamands. Comme souvent, le premier ministre a longuement évoqué son souci de maintenir des emplois et de soutenir les entreprises, alors qu'en réalité, son gouvernement taxateur a davantage visé les ouvriers, les employés, les indépendants, les dirigeants d'entreprise, les retraités et même, les chômeurs et les héritiers.

Le rapport rédigé par l'OCDE en matière de fiscalité révèle que la Belgique est à nouveau le champion de la pression fiscale sur les revenus. Il est dès lors tout à fait inacceptable que le premier ministre bombarde les citoyens et entrepreneurs flamands de nouveaux impôts. Je n'ose imaginer en quoi consisteront les solutions soi-disant "créatives" du PS.

02.09 Laurent Louis (indép.): Je vous avais demandé de jurer solennellement que vous n'alliez pas toucher au patrimoine des Belges et cela ne vous inspire que sourire et moquerie. Cela en dit long sur vos intentions.

We streven naar een evenwicht tussen besparingen en nieuwe ontvangsten dat de prille heropleving van de economie niet in de kiem smooit.

Een begroting is een instrument ten dienste van de levenskwaliteit van de burgers en de bedrijven, in het bijzonder van de kmo's en de zelfstandigen. Er verdwijnen te veel banen. Ook gisteren nog gingen jobs verloren, met de sluiting van Duferco in La Louvière. De minister van Werk zal straks het regeringsstandpunt over dit dossier nader toelichten. Een en ander moet ons aanzetten tot voorzichtigheid en tot creativiteit om de economische activiteit en de werkgelegenheid aan te zwengelen. In die geest willen we onze herstelstrategie ontwikkelen, samen met de Gewesten, de vakbonden en de werkgevers.

(Nederlands) Het kernkabinet heeft de voorbije dagen, samen met de ministers van Begroting en Financiën, reeds veel vooruitgang geboekt. Ik hoop dat we de begrotingscontrole dan ook zo snel mogelijk kunnen afronden.

02.08 Barbara Pas (VB): Dit antwoord was totaal nietszeggend. De premier heeft geen enkele maatregel ontkend of bevestigd. Hij heeft alleszins de kans gemist om de inwoners van dit land gerust te stellen op het vlak van nieuwe belastingverhogingen.

Het ziet er dus naar uit dat hij eens te meer zal kiezen voor de gemakkelijheidoplossing – belastingverhogingen – op de kap van de Vlaamse burgers. Zoals zo vaak heeft de premier het hier uitgebreid gehad over zijn bekommernis voor jobs en ondernemingen, terwijl hij in de feiten met zijn belastingregering arbeiders, bedienden, zelfstandigen, bedrijfsleiders, gepensioneerden en zelfs werklozen en erfgenamen viseerde.

Uit het belastingrapport van de OESO blijkt dat België opnieuw de kampioen is inzake fiscale druk op inkomen. Het is dan ook totaal onaanvaardbaar dat de premier de Vlaamse burgers en ondernemers met nieuwe belastingen om de oren zal slaan. Ik houd alvast mijn hart vast voor die zogenaamde 'creatieve' PS-oplossingen.

02.09 Laurent Louis (onafh.): Ik heb u gevraagd plechtig te zweren dat u niet zou raken aan het vermogen van de Belgen, en dat ontlokt u enkel een glimlach en een ironisch antwoord. Dat zegt veel over uw intenties.

Depuis longtemps, je ne vous fais plus confiance. Je conseille à nos compatriotes de sortir leur argent des banques avant qu'il ne soit trop tard. Il faut sortir de l'Europe, abandonner l'euro et retrouver une Banque nationale qui prête à un taux nul et ne vole pas son peuple.

02.10 Elio Di Rupo, premier ministre (*en français*): Que l'"honorable" membre applique donc les principes qu'il vient d'évoquer! Cette Assemblée y gagnerait en sérénité.

02.11 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Je n'ai pas davantage reçu de réponses concrètes. Le premier ministre évoque des mesures équilibrées, tant du côté des recettes que des dépenses et la préservation du pouvoir d'achat. Cela ressemble à une réponse de jésuite.

En matière d'options politiques, je ne perçois aucune vision à long terme. Il ne me semble pas que les ballons d'essai concernant les mesures non récurrentes aient été écartés. Il y a une dizaine d'années, membre de l'opposition, Pieter De Crem fustigeait les mesures budgétaires non récurrentes du gouvernement Verhofstadt, mais il participe aujourd'hui en tant que vice-premier ministre à l'élaboration de mesures similaires. Les temps changent.

Cette réponse ne va certainement pas apaiser les inquiétudes de la population qui craint qu'une fois de plus les mesures concoctées par le conclave budgétaire ne viennent pénaliser les plus faibles. Notre parti partage ces inquiétudes.

02.12 Steven Vandeput (N-VA): Parfois, je me demande si nous vivons dans le même pays.... (*Rires*) ou peut-être s'agit-il d'un vœu pieux?

Nous vivons en tout cas dans un pays où la pression fiscale est maximale, où les emplois tombent comme des mouches et où le coût de l'énergie devient progressivement prohibitif.

Je n'ai obtenu aucune réponse à mes questions bien précises. Notre premier ministre ne nous propose aucune perspective, ni aucune certitude quant à notre parcours budgétaire après 2015. Il n'a pas non plus nié que nous risquons d'être engloutis sous une nouvelle déferlante d'impôts.

En réalité, aux 10 entreprises prêtes à boucler leurs valises, M. Di Rupo dit: "Adieu, merci et bon vent". Après leur départ, nous ne manquerons pas de respecter une nouvelle minute de silence au Parlement pour les milliers d'emplois perdus à la

Ik heb al lang geen vertrouwen meer in u. Ik raad onze landgenoten aan hun geld van de bank te halen voordat het te laat is. We moeten uit de Europese Unie en de eurozone stappen en terugkeren naar een Nationale Bank die tegen een nultarief geld leent en de burgers niet besteeft.

02.10 Eerste minister Elio Di Rupo (*Frans*): Het 'geachte' lid zou er goed aan doen de principes die hij hier heeft uiteengezet, zelf toe te passen! Dat zou de sereniteit in deze Assemblee ten goede komen.

02.11 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Ook ik heb geen concrete antwoorden gekregen. De premier spreekt over een evenwicht in de maatregelen, zowel aan de inkomsten- als aan de uitgavenzijde, en over het behoud van de koopkracht. Het leek wel een 'tjevenantwoord'.

Ik mis een langetermijnvisie op het vlak van de te nemen opties. Het lijkt er duidelijk niet op dat de denksporen die circuleren inzake eenmalige maatregelen, van tafel zijn geveegd. Pieter De Crem fulmineerde een tiental jaar geleden als oppositieleider tegen de regering-Verhofstadt en diens eenmalige budgettaire maatregelen, maar werkt nu als vicepremier dergelijke maatregelen mee uit. Het kan verkeren.

Met dit antwoord zal de bevolking zeker niet gerustgesteld zijn in haar vrees dat de huidige begrotingscontrole opnieuw de zwakkeren zal treffen. Ook de groenen zijn er geenszins gerust in.

02.12 Steven Vandeput (N-VA): Ik vraag mij soms af of wij wel in hetzelfde land leven... (*Gelach*) Of is dat wishful thinking?

Wij leven vandaag alleszins in het land met de hoogste belastingdruk, waar aan de lopende band jobs verloren gaan en de energie stilaan onbetaalbaar wordt.

Ik kreeg zeker geen antwoord op mijn concrete vragen. We krijgen van de premier geen perspectief voor onze toekomst en geen duidelijkheid over het begrotingspad naar 2015. Ook werd door hem niet ontkend dat er opnieuw een tsunami van belastingen op ons af dreigt te komen.

Eigenlijk zegt de heer Di Rupo tegen die tien bedrijven die klaar staan om te vertrekken: "Adieu, merci, vaarwel en de kost." Wij zullen hier in het Parlement dan wel opnieuw een minuut stilte houden voor de duizenden jobs die daardoor

suite de ces délocalisations.

02.13 Jean Marie Dedecker (LDD): Il est évidemment difficile de réagir lorsque l'on a pas reçu de réponse.

Je puis peut-être rassurer M. Vandeput. Si cela continue ainsi, nous finirons probablement par vivre dans un autre pays.

Je crains une nouvelle augmentation d'impôt. Il faudra tout de même que les responsables politiques finissent par se rendre compte du fait que pour les Belges la limite est plus qu'atteinte en matière d'impôts.

J'attends avec impatience de voir ce que vont nous apporter les cloches cette année, mais je crains que les œufs de Pâques n'aient une odeur de pourri.

02.14 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Vu l'importance prise par la Commission européenne dans le processus budgétaire, il n'est pas acceptable d'attendre votre *debriefing* un mois après un sommet européen. Vous voulez éviter d'entraver le fragile redressement de nos entreprises: il faut agir plus radicalement et plus vite. Votre gouvernement est-il capable de décider, de prendre des mesures justes et équilibrées qui mettent à contribution les revenus des capitaux par une modification des intérêts notionnels et une taxation des plus-values? Pouvez-vous offrir des perspectives pour l'emploi? J'en doute.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Rita De Bont à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les écarts entre les Régions sur le plan du nombre de recours au Fonds des accidents médicaux" (n° P1653)

03.01 Rita De Bont (VB): Le Fonds des accidents médicaux a été créé par la loi du 31 mars 2010. Ce fonds est destiné à indemniser les victimes d'accidents médicaux lorsqu'elles ont subi un grave dommage à la suite d'un accident médical sans responsabilité ou lorsque le fonds estime que la responsabilité du prestataire de soins est engagée, mais que ce dernier ne prend pas ses responsabilités.

verloren zijn gegaan.

02.13 Jean Marie Dedecker (LDD): Het is natuurlijk moeilijk om te repliceren als men geen antwoord heeft gekregen.

Ik kan de heer Vandeput misschien wat geruststellen. Als het zo voortgaat, zullen we binnen onafzienbare tijd waarschijnlijk in een ander land leven.

Ik vrees dat er terug een verhoging komt van de belastingen. Vroeg of laat zal men toch moeten begrijpen dat voor de Belg de draagkracht inzake belastingen meer dan bereikt is.

Ik wacht met ongeduld op de paashaas die de premier uit zijn hoed zal toveren, maar ik vrees dat we opnieuw een gepluimd *kicken* zullen krijgen.

02.14 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Gelet op de grote invloed die de Europese Commissie uitoefent op de begrotingsopmaak, is het onaanvaardbaar dat u pas een maand na de Europese top een *debriefing* geeft. U wil het schuchtere herstel van onze ondernemingen niet ondermijnen, maar dan moet u doortastender en sneller optreden. Is uw regering bij machte om beslissingen te nemen, is ze in staat om rechtvaardige en uitgebalanceerde maatregelen uit te werken waarbij, via een bijsturing van de notionele-interestafrek en een meerwaardebelasting, ook de inkomsten uit kapitaal moeten bijdragen aan de begrotingsinspanning? Kunt u perspectieven bieden voor de werkgelegenheid? Ik betwijfel het.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Rita De Bont aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de regionale verschillen met betrekking tot het gebruik van het Fonds voor de Medische Ongevallen" (nr. P1653)

03.01 Rita De Bont (VB): Het Fonds voor Medische Ongevallen werd opgericht door de wet van 31 maart 2010. Het zou slachtoffers vergoeden die ernstige schade hebben opgelopen als gevolg van een medisch ongeval zonder aansprakelijkheid of wanneer het fonds oordeelt dat er wel aansprakelijkheid is maar de zorgverlener dit betwist of zijn verantwoordelijkheid niet opneemt.

Ce fonds a été saisi de 757 dossiers de plainte, dont 61,4 % émanant de francophones et seulement 38,3 % émanant de néerlandophones. Cette proportion singulière – qui est inversement proportionnelle à la réalité démographique de ce pays – me préoccupe. En pleine période de crise économique, la Flandre ne peut se permettre d'autoriser un tel transfert et encore moins une utilisation abusive des moyens publics restreints.

Comment expliquez-vous cette discordance? Les pouvoirs publics, le ministre ou les médias ont-ils peut-être accordé une plus grande attention à l'existence de ce fonds en Belgique francophone qu'en Flandre? Ou un plus grand nombre de dossiers de sinistre qui ne devraient en fait pas entrer en ligne de compte pour une indemnisation a-t-il été introduit en Belgique francophone? Ou le nombre de dossiers dans lesquels il est question d'une responsabilité est-il tout simplement plus important en Belgique francophone?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Ni mon cabinet, ni l'INAMI, ni le fonds proprement dit ne peuvent expliquer les écarts en ce qui concerne le nombre de demandes. Le fonds est opérationnel depuis le 3 septembre 2012, toutes les informations figurent sur le site internet et un call center est également disponible. Les mutualités et les associations de patients peuvent diffuser les informations nécessaires auprès de leurs membres.

L'association de patients néerlandophone m'a signalé qu'elle avait dû mettre un terme à l'aide aux victimes depuis le 1^{er} janvier 2013. En concertation avec cette association et son homologue francophone, je cherche à présent une solution structurelle. L'arrêt de cette aide n'explique en tout cas nullement l'écart et je suis ce dossier attentivement en concertation avec le fonds.

03.03 Rita De Bont (VB): Je sais par expérience que la ministre a pour habitude de prendre le temps nécessaire pour examiner de tels écarts mais je continuerai à suivre ce dossier avec beaucoup d'attention. La Flandre est championne dans le paiement d'impôts, mais ne reçoit absolument pas ce à quoi elle a droit en retour.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Carina Van Cauter à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les critères d'agrément pour les psychiatres judiciaires et l'état des lieux de l'exécution de

Er zijn bij dit fonds 757 klachtendossiers ingediend, voor liefst 61,4 procent afkomstig van Franstaligen, voor slechts 38,3 procent van Nederlandstaligen. Deze vreemde verhouding – het tegenovergestelde van de demografische realiteit in dit land – baart mij zorgen. In tijden van toenemende economische crisis kunnen wij het ons in Vlaanderen niet veroorloven zo'n extra transfer toe te laten, en al zeker niet dat men misbruik maakt van de beperkte openbare middelen.

Wat is de oorzaak van deze discrepantie? Hebben de overheid, de minister of de media in Franstalig België misschien meer aandacht geschonken aan het bestaan van dit fonds dan in Vlaanderen? Of werden er in Franstalig België meer schadegevallen ingediend die eigenlijk niet in aanmerking zouden mogen komen voor een vergoeding? Of zijn er in Franstalig België gewoon meer dossiers waar wel sprake is van aansprakelijkheid?

03.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Noch mijn kabinet, noch het RIZIV, noch het fonds zelf kan het verschil in het aantal aanvragen verklaren. Het fonds is operationeel sinds 3 september 2012, alle informatie staat op de website en men kan tevens bij een call center terecht. Ook de ziekenfondsen en patiëntenverenigingen kunnen de nodige informatie verspreiden onder hun leden.

De Nederlandstalige patiëntenvereniging heeft me laten weten dat ze haar hulp aan slachtoffers heeft moeten stopzetten sinds 1 januari 2013. Ik zoek nu in overleg met de vereniging en haar Franstalige evenknie naar een structurele oplossing. De stopzetting verklaart echter geenszins het verschil en samen met het fonds volg ik deze zaak aandachtig verder op.

03.03 Rita De Bont (VB): Ik weet uit ervaring dat de minister ruim de tijd pleegt te nemen om dergelijke verschillen te onderzoeken, maar ik zal dit dossier met veel aandacht blijven volgen. Vlaanderen is kampioen in het betalen van belastingen, maar krijgt van de overheid absoluut niet terug waar het recht op heeft.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de stand van zaken met betrekking tot het uitvoeringsbesluit inzake de erkenningscriteria

l'arrêté royal" (n° P1654)

04.01 Carina Van Cauter (Open Vld): L'expertise psychiatrique constitue une mission essentielle des soins de santé légaux parce qu'il est capital de sanctionner adéquatement les auteurs de délit capables de discernement et, par ailleurs, de soigner adéquatement, en les internant, ceux qui ne sont pas capables de discernement. Il nous revient en effet que, souvent, les experts psychiatriques judiciaires posent le même diagnostic mais qu'ils n'y associent pas les mêmes éléments juridiques, d'où l'intérêt d'une formation en sciences légales.

Une loi relative à l'internement a été votée en 2007 grâce à la ministre, qui était alors en charge du département de la Justice, mais l'arrêté royal qui doit régler la procédure et les conditions d'agrément des psychiatres judiciaires n'est toujours pas mis en œuvre. Qu'en est-il de cet arrêté royal? La ministre rendra-t-elle aussi obligatoire, dans les conditions d'agrément des psychiatres judiciaires, la formation en sciences légales?

04.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): L'entrée en vigueur de la loi sur l'internement est de la compétence de la ministre de la Justice. Cette entrée en vigueur a été reportée. Grâce aux efforts de mon administration, un premier texte prospectif a toutefois déjà été rédigé. Les experts le soumettront à la commission d'agrément pour les psychiatres courant avril. Au cours des prochains mois, j'espère pouvoir écrire un statut pour les psychiatres experts judiciaires habilités à effectuer des examens dans le cadre de la loi sur l'internement.

04.03 Carina Van Cauter (Open Vld): Espérons que le résultat de ces efforts verra le jour très bientôt et qu'enfin, il sera également possible de délivrer des agréments en Flandre. Je profite de l'occasion pour demander à la ministre d'apporter son soutien inconditionnel à sa collègue de la Justice dans le cadre des discussions budgétaires de façon à ce que des moyens suffisants puissent être dégagés au bénéfice des internés.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- Mme Colette Burgeon à la ministre de l'Emploi sur "la fermeture de Duferco à La Louvière" (n° P1666)
- M. Olivier Destrebecq au premier ministre sur "la fermeture de Duferco à La Louvière" (n° P1667)

voor gerechtsspsychiaters" (nr. P1654)

04.01 Carina Van Cauter (Open Vld): Het psychiatrisch deskundigenonderzoek is een kerntaak van de forensische gezondheidszorg, want het is van essentieel belang om enerzijds de schuldbekwame plegers van een misdrijf correct te straffen, maar anderzijds diegenen die niet schuldbekwaam blijken te zijn, de noodzakelijke zorg te verlenen via internering. Men hoort echter dikwijls dat deskundigen-gerechtsspsychiaters het vaak eens zijn over de pathologie, maar daar niet dezelfde juridische connotaties aan verbinden, vandaar het nut van een opleiding in de forensische wetenschappen.

Dankzij de minister, die toen nog Justitie beheerde, is er in 2007 de wet op de geïnterneerden gekomen, maar het KB dat de procedure en de erkenningsvoorwaarden voor gerechtsspsychiaters moet regelen, wacht nog altijd op uitvoering. Hoe staat het met dit KB? Zal de minister in de erkenningsvoorwaarden voor gerechtsspsychiaters ook de opleiding forensische wetenschappen verplicht maken?

04.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De inwerkingtreding van de wet op de internering valt onder de bevoegdheid van de minister van Justitie. De inwerkingtreding is uitgesteld. Door toedoen van mijn administratie werd er al wel een eerste visietekst opgesteld, die deskundigen in de loop van april zullen voorstellen aan de erkenningscommissie voor psychiaters. Ik hoop in de komende maanden een statuut te kunnen opstellen voor de gerechtelijk deskundige psychiaters die onderzoeken mogen uitvoeren in het kader van de interneringswet.

04.03 Carina Van Cauter (Open Vld): Laten we hopen dat het resultaat er nu heel snel komt en dat men in Vlaanderen ook eindelijk erkenningen zal afleveren. Ik wil de minister tevens vragen om haar collega van Justitie volop te steunen bij de begrotingsbesprekingen, zodat ook voor geïnterneerden voldoende middelen worden vrijgemaakt.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Werk over "de sluiting van Duferco te La Louvière" (nr. P1666)
- de heer Olivier Destrebecq aan de eerste minister over "de sluiting van Duferco te La Louvière" (nr. P1667)

05.01 Colette Burgeon (PS): On a annoncé cette semaine la fermeture de Saint-Gobain Sekurit à Auvelais, qui supprime 263 emplois, celle de Duferco à La Louvière, qui en supprime 450, et la restructuration de NLMK, qui en supprime 350. Avant tout, je salue les travailleurs qui ont consenti des sacrifices pour améliorer la performance industrielle de leurs entreprises!

Ce 26 mars, le personnel de NLMK a approuvé un protocole d'accord pour la mise en œuvre d'un plan industriel en 5 ans. Par contre, la direction de Duferco a choisi la fermeture pure et simple, avalisée par les travailleurs. La désignation d'un conciliateur social n'aurait-elle pu rapprocher les points de vue?

Confirmez-vous l'engagement de Duferco au maintien du site dans l'attente d'un repreneur et son souhait de reconversion?

Ne serait-il pas urgent d'aborder, avec les Régions et l'Europe, les problèmes de fond du secteur industriel? (*Applaudissements sur les bancs du PS*)

05.02 Olivier Destrebecq (MR): La fermeture d'une entreprise et la restructuration d'une autre touchent huit cents familles, sans évoquer les sous-traitants, mais aussi une région tout entière.

Voici plus d'un an, nous sollicitons la création d'un groupe de travail sur la reconversion des bassins sidérurgiques. Une task force fut mise en place pour Liège alors que la problématique est globale. Et quelle en est l'efficacité?

Tout n'est pas perdu! À La Louvière, NLMK se restructure et Duferco n'est pas en faillite, elle nourrit des projets à moyen et long termes, notamment dans les nouvelles énergies. Il y a donc une possibilité de reconversion dans une région et une ville qui disposent d'atouts.

Que compte faire le gouvernement, en collaboration avec le gouvernement wallon pour la reconversion du site et des travailleurs?

Des réunions sont-elles prévues au niveau

05.01 Colette Burgeon (PS): Deze week werd bekend dat Saint-Gobain Sekurit in Auvelais dichtgaat, waarbij er 263 banen verloren gaan, dat Duferco in La Louvière de deuren sluit, waardoor 450 mensen hun baan verliezen, en dat er door de herstructurering van het staalbedrijf NLMK 350 banen sneuvelen. Allereerst wil ik de werknemers, die offers gebracht hebben om hun bedrijf performanter te maken, een hart onder de riem steken!

Op 26 maart keurde het personeel van NLMK een protocolakkoord goed voor de tenuitvoerlegging van een industrieel plan binnen een tijdspanne van vijf jaar. De directie van Duferco daarentegen heeft geopteerd voor een sluitingsscenario, dat door de werknemers aanvaard werd. Had men die standpunten niet dichter bij elkaar kunnen brengen door de aanstelling van een sociaal bemiddelaar?

Bevestigt u dat Duferco zich ertoe verbonden heeft de fabriek open te houden in afwachting dat er zich een overnemer aandient, met het oog op een reconversie?

Is het niet hoog tijd dat we, samen met de Gewesten en Europa, de fundamentele problemen van de sector van de industriële ondernemingen aanpakken? (*Applaus bij de PS*)

05.02 Olivier Destrebecq (MR): 800 gezinnen worden getroffen door de sluiting van een bedrijf en de herstructurering van een andere onderneming, en dan heb ik het nog niet over de onderaannemers. Een hele regio blijft verweesd achter.

Meer dan een jaar geleden hebben we de oprichting van een werkgroep gevraagd die zich over de herstructurering van de staalbekkens zou buigen. Er werd een taskforce voor Luik opgericht, maar het probleem is veel ruimer. En hoe efficiënt is die taskforce?

Niet alles is verloren! In La Louvière wordt NLMK geherstructureerd en Duferco is niet failliet. Het bedrijf heeft plannen op middellange en lange termijn, met name op het vlak van nieuwe energiebronnen. Er is dus wel degelijk een herstructureringsmogelijkheid in een regio en een stad die over diverse troeven beschikken.

Wat zal de regering, in samenwerking met de Waalse regering, ondernemen met het oog op de reconversie van de site en van het personeel?

Zijn er op Europees niveau vergaderingen gepland

européen concernant la sidérurgie? Si oui, quel en est l'agenda et quelles sont les propositions du gouvernement belge? (*Applaudissements sur les bancs du MR*)

05.03 **Monica De Coninck**, ministre (*en français*): Je voudrais dire mon soutien aux travailleurs de Duferco et à tous ceux que la crise affecte.

En octobre 2012, dans un contexte de crise sidérurgique, les directions louviéroises de Duferco et de NLMK ont annoncé un plan d'économie pour les deux sites en demandant la collaboration des syndicats. En décembre, elles ont enclenché la procédure "Renault".

Avant-hier, les travailleurs de NLMK ont approuvé un plan de réorganisation pour sauver l'usine.

Hier, les travailleurs de Duferco devaient choisir entre la nomination d'un expert externe, la fermeture du site ou la poursuite des activités avec le risque de faillite. Le personnel a voté la deuxième proposition.

Ils sont convaincus que le site n'a plus d'avenir. Ils ont marqué leur accord au volet social négocié entre les syndicats et la direction, permettant d'accompagner les travailleurs dans la recherche d'un nouvel emploi. On ne recourra au chômage avec complément d'entreprise (CCE) qu'en dernier lieu.

Le plan social prévoit la création d'une cellule pour l'emploi où syndicats, employeurs et Forem seront présents. Duferco s'est engagé à reconvertir le site et à le tenir à la disposition d'un éventuel repreneur. Le cas échéant, tout travailleur de Duferco serait prioritaire pour y trouver un emploi en fonction de ses compétences.

Je ne connais pas les mesures d'accompagnement, qui doivent être négociées avec les instances régionales. Le ministre Antoine doit donner son approbation pour obtenir une reconnaissance d'entreprise en restructuration.

Le ministre Antoine examinera si une demande peut être introduite auprès du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation. Dans l'affirmative, nous la soutiendrons.

05.04 **Colette Burgeon** (PS): Accompagner les

over de staalindustrie? Zo ja, hoe ziet de agenda eruit en welke voorstellen formuleert de Belgische regering? (*Applaus op de banken van MR*)

05.03 Minister **Monica De Coninck** (*Frans*): Ik wil mijn steun betuigen aan de werknemers van Duferco en aan al wie door de crisis wordt getroffen.

In oktober 2012 kondigden de directies van Duferco en NLMK in La Louvière een besparingsplan voor de twee sites aan, waarvoor ze de medewerking van de vakbonden vroegen. In december werd de Renault-procedure op gang gebracht.

Eergisteren hebben de werknemers van NLMK een reorganisatieplan goedgekeurd om de fabriek te redden.

Gisteren moesten de werknemers van Duferco kiezen tussen de aanwijzing van een externe deskundige, de sluiting van de site of de voortzetting van de activiteiten met het risico op een faillissement. Er werd voor het tweede voorstel gekozen.

Ze zijn ervan overtuigd dat de site geen toekomst meer heeft. Ze hebben ingestemd met het sociale luik waarover de vakbonden en de directie een akkoord hebben bereikt en dat voorziet in ontslagbegeleiding voor het personeel. Er zal pas in laatste instantie voor het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) worden geopteerd.

Het sociaal plan voorziet in de oprichting van een tewerkstellingscel waarin de vakbonden, de werkgevers en de Forem vertegenwoordigd zullen zijn. Duferco heeft zich ertoe verbonden de site om te schakelen en ter beschikking van een mogelijke overnemer te houden. Indien er daar later opnieuw banen vacant worden, zullen de oud-werknemers van Duferco voorrang krijgen, weliswaar in functie van hun vaardigheden.

Ik draag geen kennis van de begeleidingsmaatregelen, waarover er met de gewestelijke instanties moet worden onderhandeld. Minister Antoine moet zijn goedkeuring geven opdat Duferco als een onderneming in moeilijkheden zou kunnen worden erkend.

Minister Antoine zal nagaan of er bij het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering een aanvraag kan worden ingediend. Als dat mogelijk blijkt te zijn, zullen we die aanvraag ook steunen.

05.04 **Colette Burgeon** (PS): Prioritair is het

travailleurs dans la recherche d'un emploi est la priorité, mais comment faire quand tant d'emplois sont supprimés?

Ce n'est pas vous que j'accuse, car le pouvoir politique ne peut que mettre en place les conditions optimales à la création d'emplois. Les employeurs doivent prendre leurs responsabilités à l'égard des travailleurs et de la société.

05.05 Olivier Destrebecq (MR): Le temps est un luxe que nous n'avons plus, il est urgent de se concentrer sur une stratégie de reconversion du site et sur la construction d'un avenir porteur d'emplois et de développement social. (*Applaudissements sur les bancs du MR*)

L'incident est clos.

06 Question de M. Bruno Tuybens au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "les placements spéculatifs réalisés par Electrabel au moyen des provisions Synatom" (n° P1668)

06.01 Bruno Tuybens (sp.a): Synatom, filiale d'Electrabel, a perdu 19,2 millions d'euros à la suite d'un mauvais investissement dans l'entreprise canadienne Powertech Uranium. Electrabel a versé un montant destiné à amortir cette perte dans le fonds Synatom mais ce versement aura inéluctablement des répercussions sur les prix de l'énergie.

Aux termes de la loi, il est interdit à Synatom de réaliser des investissements à risque. L'investissement dans Powertech Uranium était-il contraire à la loi? D'autres investissements analogues ont-ils été réalisés?

L'accord de gouvernement prévoit que le contrôle gouvernemental sur les ressources de Synatom sera renforcé. Comment le secrétaire d'État s'y prendra-t-il pour mettre en pratique ce contrôle renforcé?

06.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (en néerlandais): Certes, l'article publié dans le quotidien *De Tijd* peut prêter à confusion. Toute spéculation sur le fonds Synatom est en effet inadmissible.

Synatom fonctionne de la manière suivante: 75 %

begeleiden van werknemers in hun zoektocht naar werk, maar hoe moet dat wanneer er zoveel banen sneuvelen?

Ik wil u nergens van beschuldigen, de politieke overheid kan immers alleen zorgen voor optimale omstandigheden om banen te scheppen. De werkgevers moeten hun verantwoordelijkheid opnemen ten aanzien van de werknemers en de samenleving.

05.05 Olivier Destrebecq (MR): Er moet voor de site dringend een reconversiestrategie worden uitgewerkt, afwachten is een luxe die we ons niet langer kunnen veroorloven; er moeten toekomstgerichte maatregelen worden genomen met het oog op werkgelegenheid en sociale vooruitgang. (*Applaus bij de MR*)

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Bruno Tuybens aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "de speculatieve beleggingen van Electrabel met de nucleaire spaarpot van Synatom" (nr. P1668)

06.01 Bruno Tuybens (sp.a): Electrabel-dochter Synatom heeft 19,2 miljoen euro verloren door een slechte investering in het Canadese Powertech Uranium. Electrabel heeft het verlies in het Synatomfonds gestort, maar dit zal ongetwijfeld een effect hebben op de energieprijzen.

Volgens de wet mag Synatom geen risicovolle investeringen doen. Werd met de investering in Powertech Uranium de wet overtreden? Zijn er nog andere, soortgelijke investeringen?

In het regeerakkoord staat dat de regeringscontrole op de Synatommiddelen zal worden verscherpt. Hoe wil de staatssecretaris die verscherpte controle realiseren?

06.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Nederlands): Het artikel uit *De Tijd* kan verwarring creëren. Speculaties met het Synatomfonds zijn immers niet aanvaardbaar.

Synatom functioneert als volgt: 75 procent is

des moyens sont investis dans Electrabel et les 25 % restants peuvent être investis dans d'autres produits pour autant que ceux-ci garantissent un rendement minimum de 5 %. Si, pour une quelconque raison, le rendement baisse à un moment donné, Electrabel doit compenser la différence. Les investissements réalisés dans Powertech Uranium n'ont par conséquent occasionné aucune perte pour Synatom.

Les cours de l'uranium culminant en 2007, il a été décidé d'investir dans des mines d'uranium. Entre-temps, les cours ont nettement reculé et en 2011, pour limiter les dégâts, nous avons décidé de mettre un terme aux investissements dans Powertech. La conclusion est que nous avons misé sur un mauvais cheval.

Il appartient au Conseil d'administration de Synatom d'évaluer ce type d'investissement et la présence de deux commissaires du gouvernement permet de renforcer notre contrôle.

Un investissement malheureux de Synatom ne lèse pas le citoyen puisque c'est Electrabel qui doit garantir le rendement.

06.03 Bruno Tuybens (sp.a): La réponse du secrétaire d'État est bien entendu valable aussi longtemps qu'aucun problème n'affectera la maison mère, à savoir Electrabel.

L'accord de gouvernement prévoit un renforcement du contrôle en vue de garantir non seulement la suffisance, mais également la disponibilité et la transparence ainsi qu'une meilleure diversification des investissements. J'espère dès lors que Synatom est disposé à faire preuve de la plus grande transparence concernant ses investissements.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la politique de développement durable" (n° P1669)

07.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Le Conseil Fédéral du Développement Durable est en crise: un de ses acteurs bloque tout parce qu'il n'est pas favorable à une concertation sociale élargie avec les ONG et les milieux scientifiques.

geïnvesteerd in Electrabel, de andere 25 procent kan in andere producten worden geïnvesteerd, op voorwaarde dat er een minimumrendement is van 5 procent. Als op een bepaald moment het rendement toch lager ligt, dan moet het verschil worden betaald door Electrabel. Op die manier heeft Synatom dus geen verlies geleden door de investering in Powertech Uranium.

Omdat de uraniumprijzen in 2007 erg hoog waren, werd beslist te investeren in uraniummijnen. Ondertussen is de prijs echter aanzienlijk gedaald. We hebben in 2011 beslist de investering in Powertech stop te zetten om het verlies toch nog te beperken. In elk geval kunnen we concluderen dat het geen goede investering was.

Dit soort investeringen moet geëvalueerd worden door de raad van bestuur van Synatom. Wij hebben de controle daar verhoogd door de aanwezigheid van twee regeringscommissarissen.

Een slechte investering door Synatom gaat niet ten koste van de burger. Het is aan Electrabel om het rendement te verzekeren.

06.03 Bruno Tuybens (sp.a): Het antwoord van de staatssecretaris is natuurlijk maar correct zolang er geen probleem is met moedermaatschappij Electrabel.

Het regeerakkoord wil niet alleen de controle op de toereikendheid verscherpen, maar ook op de transparantie en de spreiding van de investeringen. Ik hoop dus dat Synatom bereid is tot volledige transparantie over zijn investeringen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het beleid inzake duurzame ontwikkeling" (nr. P1669)

07.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling maakt een crisis door: een van de actoren steekt continu stokken in de wielen omdat hij niet wil dat de ngo's en de wetenschappelijke wereld bij het sociaal overleg worden betrokken.

Le dispositif de 1997, qu'on nous envoyait tant il était novateur, a été mis à mal: le ministre Magnette a affaibli la concertation sociale en diminuant le rôle des ONG, à la demande de la FEB qui bloque la situation aujourd'hui. Depuis 2008 il n'y a plus de plan fédéral de développement durable; aucun président n'est nommé depuis un an; on veut transférer ce service au ministère des Finances alors que son intérêt réside entre autres dans le travail interdépartemental: tout cela ressemble à du sabotage!

De regeling van 1997, waar men ons om benijdde omdat ze zo innoverend was, komt op losse schroeven te staan: minister Magnette heeft het sociaal overleg verzwakt door op verzoek van het VBO, dat nu voor de blokkering zorgt, de rol van de ngo's te beperken. Sinds 2008 is er geen federaal plan voor duurzame ontwikkeling meer; er wordt al een jaar op de benoeming van een voorzitter gewacht; men wil de desbetreffende dienst overbrengen naar het departement Financiën, terwijl het belang ervan onder meer ligt in zijn interdepartementale werkzaamheden. Dit lijkt op sabotage!

Allez-vous apaiser le Conseil Fédéral? Allez-vous garantir au service de programmation Développement durable une direction et un fonctionnement pour l'avenir? Dans quel délai? Allez-vous enfin voter au gouvernement la stratégie à long terme? Quand présenterez-vous le plan fédéral qui doit ressortir de tout cela?

Zal u de gemoederen in de Federale Raad sussen? Zal u de directie van de POD Duurzame Ontwikkeling vervolledigen en ervoor zorgen dat die dienst in de toekomst naar behoren kan functioneren? Binnen welke termijn? Zal de regering eindelijk de langetermijnvisie goedkeuren? Wanneer zal u het hieruit voortvloeiende federaal plan inzake duurzame ontwikkeling voorstellen?

07.02 **Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État (*en français*): La loi du 5 mai 1997 prévoit les structures et les instruments nécessaires pour mener une politique fédérale de développement durable. Comme celle-ci reste à la marge de la politique du gouvernement fédéral, il faut trouver des mécanismes pour la renforcer.

07.02 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten** (*Frans*): De wet van 5 mei 1997 voorziet in de noodzakelijke institutionele structuren en instrumenten om een federaal beleid inzake duurzame ontwikkeling te voeren. Aangezien het beleid in de marge van het federale regeringsbeleid blijft, moeten er manieren gevonden worden om het beleid te versterken.

Pour cela il faut analyser l'impact sociétal, environnemental et économique des politiques menées par le gouvernement: c'est le but de l'analyse d'impact intégrée. Les acteurs traditionnels du développement durable (SPF Développement durable, task force, Bureau du Plan et Conseil Fédéral) doivent être renforcés à l'intérieur de la structure de l'État fédéral. Enfin, il faut valoriser davantage la responsabilité et la participation des acteurs de la société civile.

Daartoe moet de maatschappelijke, ecologische en economische impact van het gevoerde regeringsbeleid onderzocht worden: dat is het doel van de geïntegreerde impactanalyse. De traditionele actoren inzake duurzame ontwikkeling (de POD Duurzame Ontwikkeling, de taskforce, het Federaal Planbureau en de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling) moeten versterkt worden binnen de federale staatsstructuur. Tot slot moeten de verantwoordelijkheid en de medewerking van de actoren uit het maatschappelijke middenveld opgewaardeerd worden.

La démission de Philippe Maystadt démontre que le plus grand défi est l'engagement commun de tous les acteurs, entre eux et avec l'autorité, pour la définition d'une vision d'avenir partagée.

Het ontslag van de heer Philippe Maystadt toont aan dat de gemeenschappelijke inzet van alle actoren, onderling en met de autoriteit, de grootste uitdaging is voor het bepalen van een gemeenschappelijke toekomstvisie.

Chaque organisation se fixe ses propres balises mais nous devons bien savoir où nous voulons aller ensemble.

Elke organisatie trekt haar eigen krijtlijnen, maar we moeten wel weten waar we samen naartoe willen.

Une transition équitable, mobilisant tous les acteurs de la société civile, peut jeter un pont entre des intérêts en apparence opposés. Le principe de

Een billijke overgang, waarbij alle actoren van het middenveld worden betrokken, kan een brug slaan tussen ogenschijnlijk tegenstrijdige belangen. Het

participation est destiné à améliorer la communication entre les décideurs politiques et la société civile, mais c'est aussi au sein de la société civile que les acteurs doivent s'unir. Le Conseil Fédéral du Développement Durable (CFDD) est bien placé pour faire fusionner les trois composantes thématiques: l'économie, l'environnement et le social. La diversité des groupes sociaux recèle une énorme richesse, du choc des idées jaillira la lumière! Je discuterai de cela en commission après les vacances.

07.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Vous ne disposez que d'un court délai pour rendre à ces institutions de la vitalité et un fonctionnement normal. Un mécanisme comme celui de la planification pour le développement durable peut assurer la cohérence des politiques du gouvernement fédéral, lui éviter de relancer l'économie dans un sens qui aggraverait la précarité sociale ou les effets du changement climatique.

Je suivrai vos démarches pour sauver et redynamiser ces outils formidables aujourd'hui bloqués; j'attends que vous discutiez avec les responsables du blocage, en particulier la FEB.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- M. Denis Ducarme à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les menaces terroristes et les combattants belges en Syrie" (n° P1656)
- M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur "les jeunes Belges partis se battre en Syrie" (n° P1657)
- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les jeunes Belges partis se battre en Syrie" (n° P1658)
- M. Ben Weyts à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les jeunes Belges partis se battre en Syrie" (n° P1659)

08.01 Denis Ducarme (MR): Je me réjouis que vous ayez mis en place un point de contact que nous réclamions pour les familles musulmanes inquiètes du recrutement de jeunes, commencé, il y a un an, en Flandre et, il y a six mois, à Bruxelles, en vue de leur participation au conflit syrien.

participatieprincipe moet de communicatie tussen de politieke besluitvormers en het middenveld verbeteren, maar het is ook in het middenveld dat de actoren elkaar moeten vinden. De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling (FRDO) is de aangewezen instantie om de drie thematische componenten, economie, milieu en sociaal beleid, te doen samenvloeien. De diversiteit van de maatschappelijke groepen houdt een enorme rijkdom in, en uit de botsing der meningen ontspringt de waarheid! We zullen het hier nog over hebben in de commissie, na het paasreces.

07.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): U beschikt over weinig tijd om die instellingen nieuw leven in te blazen en normaal te doen functioneren. Dankzij het planningsmechanisme voor duurzame ontwikkeling kan worden toegezien op de coherentie van de federale beleidsmaatregelen en kan worden voorkomen dat het aanzwengelen van de economische activiteit ertoe zou leiden dat de sociale onzekerheid toeneemt of de effecten van de klimaatverandering worden versterkt.

Ik kijk uit naar de maatregelen die u zult nemen om die geweldige instrumenten, die vandaag verlamd zijn, een nieuwe dynamiek te geven. Ik verwacht dat u het gesprek aangaat met de verantwoordelijken voor die patstelling, en in het bijzonder met het VBO.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- de heer Denis Ducarme aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de aanwezigheid van Belgische strijders in Syrië en de terreurdreiging" (nr. P1656)
- de heer Roel Deseyn aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over "de jonge Belgische strijders in Syrië" (nr. P1657)
- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de jonge Belgische strijders in Syrië" (nr. P1658)
- de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de jonge Belgische strijders in Syrië" (nr. P1659)

08.01 Denis Ducarme (MR): Ik ben verheugd dat u het door ons gevraagde meldpunt voor moslimfamilies hebt opgericht, die zich zorgen maken over het feit dat er, sinds een jaar in Vlaanderen en sinds zes maanden in Brussel, jongeren worden geronseld voor de strijd in Syrië.

Quels sont les objectifs de ce groupe de travail? Qu'en est-il de l'encadrement du retour de ces jeunes en Belgique? Connaît-on leur identité? Confirmez-vous que deux d'entre eux sont morts en Syrie et que des cérémonies de condoléances ont eu lieu à Bruxelles?

Wat zijn de doelstellingen van die taskforce? Hoe zullen die jongeren bij hun terugkeer naar België begeleid worden? Is hun identiteit bekend? Bevestigt u dat er twee Belgische jihadi's zijn omgekomen in Syrië, en dat er in Brussel rouwplechtigheden voor hen hebben plaatsgevonden?

Vu les répercussions en termes de radicalisme de ces jeunes qui vont sans doute apprendre le métier en Syrie, le gouvernement doit veiller à interdire aux Belges de participer à des conflits à l'étranger!

Aangezien die jongeren er alleen radicaler op worden en in Syrië de kneepjes van het vak leren, moet de regering een verbod instellen voor Belgen om aan buitenlandse conflicten deel te nemen!

08.02 Roel Deseyn (CD&V): En fait, j'aurais voulu poser mes questions au ministre des Affaires étrangères. Au cours des dernières semaines, nous n'avons pas davantage pu l'interroger en commission. Je le déplore.

08.02 Roel Deseyn (CD&V): Eigenlijk had ik mijn vragen willen stellen aan de minister van Buitenlandse Zaken. De laatste weken hebben wij hem ook niet in de commissie kunnen ondervragen. Dat is jammer.

À l'heure qu'il est, plusieurs jeunes Belges combattent en Syrie. Cette situation est dangereuse non seulement pour ces jeunes sur place mais aussi pour notre sécurité nationale lorsque ces jeunes rentreront en Belgique. La volonté de ces jeunes d'aller combattre en Syrie doit également nous inciter à mieux intégrer de tels jeunes dans notre société et à leur donner plus de chances en matière de travail et d'enseignement. Le Parlement doit être correctement informé de cette problématique.

Momenteel vechten er verschillende Belgische jongeren in Syrië. Dat betekent niet alleen een gevaar voor die jongeren zelf ter plaatse, maar ook voor onze binnenlandse veiligheid wanneer die jongeren naar ons land zouden terugkeren. De bereidheid van deze jongeren om in Syrië te gaan strijden, moet ons ook aanzetten om dergelijke jongeren beter te integreren in onze samenleving en meer kansen op werk en onderwijs te bieden. Het Parlement moet over deze problematiek goed geïnformeerd worden.

Comment ces jeunes rejoignent-ils la Syrie? Par quels itinéraires et quels réseaux? Doivent-ils disposer d'un visa ou d'un passeport spécial? Sont-ils recrutés activement ou partent-ils de leur propre initiative? Sont-ils sponsorisés par des pays tiers? À quel groupement se rallient-ils?

Hoe raken die jongeren in Syrië? Over welke routes en netwerken gaat het? Hebben zij daarvoor een speciaal visum of paspoort nodig? Worden zij actief gerekruteerd of vertrekken zij uit eigen beweging? Worden zij gesponsord door derde landen? Bij welke groepering sluiten zij zich aan?

Quelles autres initiatives sont prévues, outre la constitution de la task force? Des initiatives diplomatiques seront-elles également prises? Les autorités locales seront-elles informées lorsqu'un jeune revient de Syrie? Comment la problématique est-elle cartographiée? Une audition ou un échange de vue sera-t-il organisé prochainement au Parlement?

Welke andere initiatieven zijn gepland, naast de oprichting van de taskforce? Zullen er ook diplomatieke initiatieven genomen worden? Zullen de lokale overheden ingelicht worden als een jongere uit Syrië terugkeert? Hoe wordt de problematiek in kaart gebracht? Kan er in het Parlement op korte termijn een hoorzitting of gedachtewisseling georganiseerd worden?

08.03 Peter Logghe (VB): Des dizaines de jeunes belges se battent en Syrie aux côtés des islamistes radicaux. Il s'agirait surtout de jeunes dans la mouvance de Sharia4Belgium. Selon un expert néerlandais, le contingent de jeunes Belges serait particulièrement important. Cette situation peut-elle s'expliquer par l'influence néfaste de Sharia4Belgium ou y aurait-il d'autres causes?

08.03 Peter Logghe (VB): Tientallen Belgische jongeren vechten in Syrië aan de zijde van radicale islamisten. Naar verluidt gaat het vooral om jongeren rond Sharia4Belgium. Volgens een Nederlandse expert is het aandeel jongeren uit België heel groot. Vormt de nefaste invloed van Sharia4Belgium daarvoor een verklaring of zijn er andere oorzaken?

Une task force spéciale a à présent pour mission d'empêcher les jeunes d'aller combattre en Syrie.

Een speciale taskforce zou jongeren nu moeten beletten om naar Syrië te vertrekken. Hoe zal dat

Comment les choses s'organiseront-elles concrètement? Comment cette task force s'y prendra-t-elle pour faire revenir les jeunes déjà présents en Syrie? Dans quelle mesure ces combattants du jihad voudront-ils ou pourront-ils encore s'intégrer dans la société? Comment sont évalués les risques en matière de sécurité?

08.04 Ben Weyts (N-VA): Il y a deux semaines, la ministre nous répondait encore que nous n'avions aucune raison de nous inquiéter, mais ensuite, sous la pression des médias, elle annonçait la création d'un groupe de travail spécial et d'une adresse courriel spéciale pour les personnes inquiètes.

Depuis, la ministre a multiplié la création de groupes de travail dans les domaines les plus divers, quasiment autant de groupes de travail que de jours dans l'année. Mais, une fois créés, plus rien ne filtre de ces groupes de travail. Nous n'avons que faire de groupes de travail, nous réclamons des mesures concrètes.

Comment gère-t-on le problème de Sharia4Belgium et des autres recruteurs? Où en est la concertation avec les entités fédérées? Allez-vous interrompre la diffusion des messages de haine propagés par le biais d'internet ou des télévisions par satellite? Les jeunes flamands partis en Syrie appartiennent-ils à un groupe terroriste et seront-ils poursuivis pour ce motif?

08.05 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Monsieur Weyts, je vous ai déjà entendu moins démagogue! Ce n'est pas un groupe de travail qui a arrêté un terroriste il y a deux jours, ni qui a conclu un accord avec le ministre Valls. Ce n'est pas un groupe de travail qui dépose des projets de loi en matière de sanction administrative!

Depuis des mois et avant que la presse ne se soit emparée du sujet, les services concernés travaillent, dans la discrétion, comme cela doit se faire quand il en va de la sécurité et de la sûreté d'un pays.

L'inquiétude suscitée par certaines informations parues dans les médias a justifié l'ouverture d'un point de contact.

(*En néerlandais*) Le groupe de travail réunit des représentants des polices fédérale et locale, de la Sûreté de l'État, de l'OCAM, du Centre de crise, de la direction générale Prévention et Sécurité, de l'Office des Étrangers, des services de renseignements de la Défense et du SPF Affaires étrangères. Le représentant des ministres de l'Intérieur et de la Justice est président. Il y a

concreet gebeuren? Hoe zal deze werkgroep de jongeren die al in Syrië zijn, terughalen? In welke mate willen of kunnen deze jihadstrijders ooit nog in onze samenleving integreren? Hoe wordt het veiligheidsrisico ingeschat?

08.04 Ben Weyts (N-VA): Twee weken geleden antwoordde de minister nog dat er geen probleem was, maar daarna kondigde zij onder druk van de media de oprichting van een speciale werkgroep aan en een speciaal e-mailadres voor wie zich zorgen maakt.

Ondertussen richtte de minister op alle mogelijke terreinen al tientallen werkgroepen op, één voor elke dag van het jaar lijkt het wel. Maar van de meeste van die werkgroepen hoort men na hun oprichting niets meer. Wij vragen geen werkgroep, maar concrete maatregelen.

Hoe wordt het probleem van Sharia4Belgium en van de andere ronselaars aangepakt? Hoever staat het overleg met de deelstaten? Zullen de haatzenders die opereren op het internet of via satelliettelevisie, worden verboden? Maken de Vlaamse jongeren in Syrië deel uit van een terroristische groepering en zullen zij daarvoor worden vervolgd?

08.05 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Mijnheer Weyts, u bent al minder demagogisch uit de hoek gekomen! Het was geen taskforce die twee dagen geleden een terrorist heeft uitgeschakeld, of een overeenkomst met minister Valls heeft gesloten. Het is ook geen taskforce die wetsontwerpen met betrekking tot administratieve sancties indient!

De betrokken diensten werken al maandenlang, en zonder dat de pers er lucht van kreeg, in alle discretie, zoals het hoort wanneer de veiligheid van het land op het spel staat.

Gezien de ongerustheid die naar aanleiding van bepaalde informatie in de media was ontstaan, was de opening van een meldpunt aangewezen.

(*Nederlands*) In de werkgroep zitten vertegenwoordigers van de federale en lokale politie, de Staatsveiligheid, het OCAD, het Crisiscentrum, de algemene directie Preventie en Veiligheid, de Dienst Vreemdelingenzaken, de inlichtingendiensten van Defensie en de FOD Buitenlandse Zaken. De vertegenwoordiger van de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie is

également un représentant du premier ministre.

voorzitter. Er is tevens een vertegenwoordiger van de eerste minister.

Différentes réunions ont eu lieu. Une réunion s'est tenue hier avec les bourgmestres de la plupart des communes concernées pour examiner les mesures au niveau local et fédéral. La task force Syrie complète la task force nationale Radicalisme, ainsi que les groupes de travail locaux au niveau de l'arrondissement, le collège et le comité ministériel Renseignements et Sécurité. Le groupe de travail se réunit chaque semaine et a pour but de coordonner les mesures et de répartir les tâches à exécuter alors que la justice suit certains dossiers de près.

Er hadden al verschillende bijeenkomsten plaats. Gisteren was er een vergadering met de burgemeesters van de meeste betrokken gemeenten om de maatregelen op lokaal en federaal niveau te bespreken. De taskforce Syrië vult de nationale taskforce Radicalisme aan, evenals de lokale werkgroepen op arrondissementeel niveau, het college en het ministerieel comité Inlichtingen en Veiligheid. De werkgroep vergadert elke week en heeft tot doel de maatregelen te coördineren – naast het gerecht dat bepaalde dossiers van nabij volgt – en de uit te voeren taken te verdelen.

Un point de contact central a été constitué: syrie@ibz.fgov.be

Er werd een centraal meldpunt opgericht: syrie@ibz.fgov.be.

(En français) Nous avons demandé que les polices locales concernées développent une stratégie locale et désignent, au sein de la task force de l'arrondissement, une personne de confiance et de référence.

(Frans) We hebben gevraagd dat de betrokken lokale politiediensten een lokale strategie zouden ontwikkelen en een vertrouwens- en referentiepersoon in de arrondissementele taskforce zouden aanstellen.

Cette personne aura une habilitation de sécurité et pourra recevoir les informations de la Sûreté de l'État.

Die persoon krijgt een veiligheidsmachtiging, en zal inzage worden verleend van de informatie van de Veiligheid van de Staat.

(En néerlandais) L'OCAM et le SPF Affaires étrangères poursuivent les initiatives mises en place avec les autres États concernés. Nous continuons l'enquête avec les services de renseignements sur l'éventuelle présence de ressortissants belges parmi les combattants de l'opposition syrienne, sur leur identité et l'identification des groupes auxquels ils appartiennent, afin de collecter un maximum d'informations.

(Nederlands) Het OCAD en de FOD Buitenlandse Zaken zetten de initiatieven met andere betrokken landen voort. Het onderzoek naar de identiteit en de aanwezigheid van Belgische staatsburgers in de gevechtsgroepen in Syrië en de identificatie van die groepen wordt voortgezet met de inlichtingendiensten om over een maximum aan informatie te kunnen beschikken.

(En français) Nous travaillons depuis de nombreux mois avec la Sûreté de l'État et les services de renseignements étrangers et nous échangeons de nombreuses précisions, que nous pouvons transmettre aux task forces de coordination locales quand cela se justifie. En plus des formations, différents outils sont prévus pour soutenir les actions communales.

(Frans) Wij werken al maandenlang samen met de Veiligheid van de Staat en buitenlandse inlichtingendiensten, en wij wisselen regelmatig informatie uit, die wij, indien daar een gegronde reden voor is, kunnen doorspelen aan de lokale coördinatietaskforces. Naast de opleidingen zijn er verscheidene instrumenten om de acties van de gemeenten te ondersteunen.

Avec les représentants locaux, nous envisageons, en concertation avec les Affaires étrangères, les mesures de prévention à prendre, ainsi que les mesures concernant le retour, en lien avec le parquet fédéral (de nombreux dossiers étant judiciairisés).

Samen met de lokale vertegenwoordigers en in overleg met Buitenlandse Zaken bekijken wij welke preventiemaatregelen er genomen moeten worden en welke maatregelen er nodig zijn voor de terugkeer, in samenspraak met het federaal parket (vele dossiers zitten al in de gerechtelijke molen).

Les coordinations me paraissent dès lors optimales. Différents pays envisagent de s'inspirer de notre

De coördinatie verloopt mijns inziens optimaal. Verscheidene landen willen zich spiegelen aan ons

modèle. La task force se réunit chaque semaine et différentes mesures sont prises, mais non communiquées publiquement.

08.06 Denis Ducarme (MR): D'abord, je voudrais dire à la N-VA qu'on ne ricane pas au-dessus du cadavre de jeunes Belges. Madame la ministre, nous vous avons demandé de protéger ces familles principalement musulmanes. Vous avez créé ce point de contact et c'est une bonne chose. Cependant, le recrutement se poursuit et nos jeunes sont proportionnellement les plus nombreux à partir en Syrie et dans les pays proches pour combattre, parfois aux côtés de groupes radicaux.

Voulons-nous interdire à des Belges de prendre part à des combats dans des troupes irrégulières? Le groupe MR déposera une proposition de résolution demandant d'activer l'arrêté royal de la loi de 1979 qui porte cette interdiction.

08.07 Roel Deseyn (CD&V): Je remercie la ministre pour ce travail proactif.

Le département des Affaires étrangères joue un rôle de premier plan en matière de reconnaissance du terrain et de localisation et d'accompagnement de nos ressortissants. Je n'ai pas entendu si les Affaires étrangères étaient impliquées dans l'ensemble des task forces. Il est bien entendu essentiel que l'information circule.

Le rôle du parquet n'a pas été explicitement évoqué, même s'il revêt une grande importance dans ce cadre.

Le problème fait l'objet de discussions sur le plan européen. Aux Pays-Bas, des propositions très intéressantes ont été faites concernant le retrait des passeports ou une interdiction d'entrer dans le pays lors du retour. La citoyenneté peut le cas échéant être retirée. Des propositions visent à permettre des poursuites sur la base du droit de guerre. Ces idées méritent d'être analysées.

Le **président:** J'ai demandé au ministre des Affaires étrangères de venir répondre en commission aux questions en retard.

08.08 Peter Logghe (VB): Je ne puis que constater que la ministre n'a pas élaboré de stratégie afin d'empêcher le départ de djihadistes. La ministre se concentre sur la collecte d'informations, ce qui est important mais pas suffisant. Je souhaiterais savoir ce que ferait

model. De taskforce komt wekelijks bijeen, en er worden maatregelen genomen, maar daar wordt niet noodzakelijk over gecommuniceerd.

08.06 Denis Ducarme (MR): Allereerst wil ik de N-VA zeggen dat leedvermaak over de lijken van jonge Belgen totaal ongepast is. Mevrouw de minister, wij hebben u gevraagd deze gezinnen, in de meeste gevallen moslimgezinnen, te beschermen. U heeft het meldpunt geopend, en dat is een goede zaak. Niettemin worden er nog altijd jongeren geronseld voor de strijd, en België levert proportioneel het grootste aantal jonge strijders die in Syrië en de buurlanden gaan vechten, soms aan de zijde van radicale groeperingen.

Willen wij Belgen verbieden mee te vechten met irreguliere troepen? De MR-fractie zal een voorstel van resolutie indienen waarin wij vragen het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 1979 met betrekking tot dat verbod concreet tot gelding te brengen.

08.07 Roel Deseyn (CD&V): Ik dank de minister voor het proactieve werk.

Heel belangrijk is de rol van Buitenlandse Zaken voor het aftasten van het terrein, het traceren en bijstaan van onze mensen. Ik heb niet gehoord of Buitenlandse Zaken bij alle taskforces is betrokken. Het is natuurlijk belangrijk dat de informatie doorstroomt.

De rol van het parket werd niet expliciet vermeld, maar is natuurlijk heel belangrijk bij deze problematiek.

De problematiek wordt in een Europees kader besproken. In Nederland zijn heel interessante voorstellen gedaan over het intrekken van paspoorten of een inreisverbod na terugkeer. Eventueel kan het staatsburgerschap worden afgenomen. Er zijn ook voorstellen over vervolging volgens het oorlogsrecht. Deze ideeën zijn het overwegen waard.

De **voorzitter:** Ik heb de minister van Buitenlandse Zaken gevraagd in de commissie te komen antwoorden op de vragen, want er is enige achterstand.

08.08 Peter Logghe (VB): Ik kan enkel vaststellen dat de minister geen beleid heeft om het vertrek van jihadi's te verhinderen. De minister verzamelt vooral informatie en dat is belangrijk, maar het is niet genoeg. Ik wil weten wat de minister doet als er een groep jihadi's op de luchthaven staat om te

Mme Milquet si un groupe de djihadistes se tenait prêt à partir à l'aéroport ou rentrait du combat.

08.09 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Il s'agit là de décisions confidentielles.

08.10 Peter Logghe (VB): L'homologue allemand de la ministre s'est montré nettement plus concret. Il entend retirer la nationalité allemande aux djihadistes qui reviennent des zones de combat. La ministre n'est pas sur la bonne voie et n'a pas bien préparé sa stratégie.

08.11 Ben Weyts (N-VA): Les services de sécurité fournissent de l'excellent travail. Je ne demande pas ce qu'ils font, mais ce que fait la ministre sur le plan politique. Je souhaite savoir si elle envisage d'allouer des moyens supplémentaires aux services de sécurité et ce qu'il en est du plan de prévention du radicalisme qu'elle s'était engagée à soumettre au gouvernement avant Pâques. Je ne lui demande pas quelle instance elle envisage de créer ou quelles informations elle compte communiquer.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'affaire Benladghem" (n° P1660)
- M. Éric Thiébaud à la ministre de la Justice sur "l'affaire Benladghem" (n° P1661)
- M. Georges Dallemagne à la ministre de la Justice sur "l'affaire Benladghem" (n° P1662)

09.01 Olivier Maingain (FDF): Les dernières révélations sur l'affaire Benladghem ont suscité une inquiétude légitime. Le terrorisme est loin d'être éradiqué: une organisation est en train de tisser sa toile sur le continent européen, financée par des fonds étrangers permettant aux terroristes de se doter d'un arsenal impressionnant.

Comment les services de renseignements analysent-ils ce nouveau type d'organisation criminelle à l'échelle internationale? Cet individu aurait agi au sein d'une organisation bien structurée. Deux autres personnes présenteraient une menace équivalente. La présence de Benladghem avait-elle été détectée avant que les services de renseignements français nous communiquent des données essentielles pour sa capture?

vertrekken en wat ze doet als een groep jihadi's terugkeert.

08.09 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Dat zijn confidentiële beslissingen.

08.10 Peter Logghe (VB): In Duitsland is de minister een pak concreter. Hij wil jihadi's de Duitse nationaliteit afnemen als ze terugkeren. De minister is niet goed bezig, het beleid is niet goed voorbereid.

08.11 Ben Weyts (N-VA): De veiligheidsdiensten leveren uitstekend werk. Ik vraag niet wat zij doen, ik vraag wat de minister politiek doet. Ik wil weten wat ze doet op het vlak van extra middelen voor de veiligheidsdiensten, op het vlak van haar actieplan 'Preventie radicalisme' dat ze naar eigen zeggen voor Pasen aan de regering zou voorleggen. Ik vraag niet wat ze zal oprichten en zal communiceren.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- de heer Olivier Maingain aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de zaak-Benladghem" (nr. P1660)
- de heer Éric Thiébaud aan de minister van Justitie over "de zaak-Benladghem" (nr. P1661)
- de heer Georges Dallemagne aan de minister van Justitie over "de zaak-Benladghem" (nr. P1662)

09.01 Olivier Maingain (FDF): De recente onthullingen over de zaak-Benladghem zorgen voor ongerustheid, en met reden. Het terrorisme is nog lang niet verslagen. Er is zich een organisatie aan het ontwikkelen die haar tentakels uitstrekt over het Europese vasteland en die gefinancierd wordt door buitenlandse geldschietters, wat deze terroristen de mogelijkheid geeft een indrukwekkend arsenaal aan wapens aan te leggen.

Wat is de mening van de inlichtingendiensten over dit soort nieuwe internationaal actieve, criminele organisaties? Dit individu zou gehandeld hebben als lid van een goedgestructureerde organisatie. Er zouden nog twee andere personen zijn die een gelijkaardige bedreiging vormen. Was de aanwezigheid van Benladghem opgemerkt vóór de Franse inlichtingendiensten ons de informatie bezorgden die noodzakelijk was om hem te kunnen aanhouden?

Les partis démocratiques apporteront leur soutien à toute action du gouvernement visant à faire échec à la menace terroriste sur notre territoire.

09.02 **Éric Thiébaud** (PS): Il faut d'abord rendre hommage à l'efficacité de nos services de police lors de cette opération, notamment aux policiers qui ont risqué leur vie. L'arsenal découvert au domicile d'Hakim Benladghem laisse penser qu'il était sur le point de tenter une action d'envergure, dont les conséquences auraient été dramatiques.

Pouvez-vous confirmer l'étroite collaboration entre les services de renseignement, l'OCAM, la police judiciaire fédérale et la Direction centrale du Renseignement intérieur (DCRI) française? Quelle était la nature des activités de Benladghem? Était-il un élément isolé? Peut-on parler de réseau terroriste franco-belge? Y a-t-il d'autres menaces du même ordre en Belgique? Dans l'arsenal découvert, certaines armes étaient plus sophistiquées que celles de l'armée ou des services spéciaux. Comment peut-on se procurer de telles armes dans notre pays?

La note-cadre de sécurité intégrale prévoit-elle des dispositions particulières pour lutter contre le trafic d'armes?

Cette affaire démontre l'intérêt de la collaboration au niveau européen et entre les États en matière de lutte contre le terrorisme. Quelles sont les modalités et les perspectives de cette collaboration?

09.03 **Georges Dallemagne** (cdH): Je tiens à féliciter le gouvernement et les forces de l'ordre qui ont interpellé à temps un individu dangereux. Je suis heureux de la pro-activité du gouvernement dans la lutte terroriste face à une menace bien présente chez nous.

Pouvez-vous nous donner des éclaircissements sur le déroulement de l'interpellation d'Hakim Benladghem, sur le rôle des forces de police, le rôle de la coopération avec la France et sur les services mobilisés?

Qu'en était-il de la surveillance de l'individu? Pouvez-vous nous confirmer qu'il était surveillé lors de l'attaque d'un restaurant d'Anderlecht et qu'il s'apprêtait à commettre un nouvel attentat? Quelles étaient la nature et la cible de cet attentat? Où était-il programmé? Quels étaient les biens ou les

De democratische partijen zullen hun steun geven aan ieder regeringsoptreden om de terreurdreiging op ons grondgebied af te wenden.

09.02 **Éric Thiébaud** (PS): In de eerste plaats wil ik mijn waardering uitspreken voor de efficiënte aanpak van deze operatie door onze politiediensten, vooral van de agenten die hun leven in de waagschaal hebben gesteld. De verzameling wapentuig die ten huize van Hakim Benladghem werd aangetroffen, laat vermoeden dat hij binnenkort een grootschalige aanslag wilde plegen, die dramatische gevolgen zou hebben gehad.

Kunt u bevestigen dat de inlichtingendiensten, OCAD, de federale gerechtelijke politie en de Franse binnenlandse inlichtingendienst DCRI nauw hebben samengewerkt? Met welk type activiteiten hield Benladghem zich bezig? Opereerde hij alleen? Mag men gewagen van een Frans-Belgisch terreurnetwerk? Zijn er nog andere terreurdreigingen in België? In zijn arsenaal werd een aantal wapens aangetroffen die gesofisticeerder zijn dan de wapens van het leger en de bijzondere politie-eenheden. Hoe komt het dat men in ons land dergelijke wapens kan aanschaffen?

Omvat de Kadernota Integrale Veiligheid specifieke maatregelen om de wapenhandel tegen te gaan?

Deze zaak toont het belang aan van de samenwerking op Europees niveau en tussen de lidstaten in de strijd tegen het terrorisme. Volgens welke modaliteiten zal die samenwerking verlopen en hoe zal die er op termijn uitzien?

09.03 **Georges Dallemagne** (cdH): Mijn gelukwensen aan de regering en de ordediensten, die een gevaarlijk individu bijtijds hebben kunnen uitschakelen. Het verheugt me dat de regering in het kader van de terreurbestrijding een reële dreiging in ons land proactief heeft kunnen aanpakken.

Hoe werd de heer Hakim Benladghem onderschept? Welke rol hebben de politie en Frankrijk daarbij gespeeld? Welke diensten werden er bij die operatie ingezet?

Hoe werd dat individu in het oog gehouden? Klopt het dat hij onder toezicht stond tijdens de aanval op een restaurant in Anderlecht en dat hij op het punt stond een nieuwe aanslag te plegen? Wat was de aard en het doel van die aanslag? Waar zou die plaatsgevonden hebben? Welke gebouwen of

personnes visés? Disposez-vous d'informations à ce sujet?

Excepté son épouse et un complice arrêtés, lui connaît-on d'autres complicités? S'agit-il d'un réseau? Que savez-vous de ses liens avec Al-Qaïda?

Comment a-t-il pu se procurer un tel arsenal ultramoderne? Vu la traçabilité des armes de guerre, peut-on en connaître l'origine? Y a-t-il eu des disparitions d'armes dans des stocks militaires belges?

09.04 **Annemie Turtelboom**, ministre (*en français*): Suivi pour ses activités terroristes dans un mouvement islamiste radical, le suspect était connu des services judiciaires belges.

Après des perquisitions chez lui en 2010, Benladghem ne fut ni inculpé ni arrêté. Fin 2012, suite à des demandes d'entraide judiciaire de la France pour soupçon de terrorisme, on constata qu'il se procurait du matériel paramilitaire. Une nouvelle enquête fut ouverte en urgence par le parquet fédéral en janvier.

Au début de 2013, le parquet fédéral a donc initié un dossier en Belgique, en excellente entente avec les autorités françaises. Il est faux de dire que cet homme a été intercepté *out of the blue*.

On a appris que Benladghem avait acheté beaucoup de matériel paramilitaire. L'enquête a démontré un lien avec un vol d'armes avec violences la semaine passée à Anderlecht et la préparation d'un autre fait de même nature, vraisemblablement pour avant mercredi soir. Il fut donc décidé de l'arrêter mardi et une instruction distincte a été ouverte à Tournai. Dans la foulée, trois mandats de perquisition ont été exécutés et sa compagne a été arrêtée pour détention d'armes de guerre. Le service de déminage de l'armée a d'ailleurs dû intervenir car l'entrée semblait piégée et le chien "explosifs" avait réagi positivement. Un arsenal impressionnant fut retrouvé sur place.

À l'heure actuelle, aucun élément ne vient corroborer la thèse d'un réseau. Vu le secret de l'instruction, je ne peux rien dire de plus. La ministre de l'Intérieur et mes services sont en train de

personen werden daarbij geïndiceerd? Beschikt u over informatie ter zake?

Had de betrokkene naast zijn vrouw en handlanger die gearresteerd werden, nog andere medeplichtigen? Is er sprake van een netwerk? Had hij banden met Al Qaida?

Hoe kon hij de hand leggen op zulke ultramoderne wapens? Oorlogswapens zijn traceerbaar. Zou men de herkomst van die wapens kunnen achterhalen? Zijn er wapens uit Belgische militaire voorraden verdwenen?

09.04 Minister **Annemie Turtelboom** (*Frans*): De verdachte werd gevolgd wegens zijn terroristische activiteiten in het kader van een radicale islamitische beweging en was een bekende van het Belgische gerecht.

Benladghem werd na huiszoekingen bij hem thuis in 2010 niet aangehouden of in staat van beschuldiging gesteld. Eind 2012 stelde men, naar aanleiding van verzoeken om wederzijdse rechtshulp van Frankrijk wegens vermoeden van terrorisme, vast dat hij paramilitair materiaal had gekocht. In januari opende het parket in allerijl een nieuw onderzoek.

Begin 2013 heeft het federale parket dan een dossier in België geopend. De samenwerking met de Franse autoriteiten in dat kader is uitstekend verlopen. Het is derhalve onjuist te beweren dat de betrokkene *out of the blue* werd onderschept.

We waren erachter gekomen dat Benladghem veel paramilitair materiaal had aangeschaft. Uit het onderzoek bleek dat er een verband was met een gewelddadige diefstal van wapens die vorige week in Anderlecht had plaatsgevonden en dat Benladghem een soortgelijke overval voorbereidde, die vermoedelijk vóór woensdagavond was gepland. Er werd dan ook besloten hem dinsdag op te pakken. Daartoe werd er een apart onderzoek ingesteld te Doornik. Niet veel later werden er drie huiszoekingen gedaan en werd zijn vriendin aangehouden wegens bezit van oorlogstuig. De ontmijningsdienst van het leger moest trouwens worden ingeschakeld aangezien de toegangsdeur tot de woning van een boobytrap leek te zijn voorzien en de snuffelhond positief had gereageerd. In de woning werd er een indrukwekkend wapenarsenaal aangetroffen.

Voor het ogenblik zijn er geen elementen die wijzen op het bestaan van een netwerk. Gelet op het geheim van het onderzoek kan ik u verder niets meedelen. De minister van Binnenlandse Zaken

rédiger une note relative au radicalisme.

bereidt in samenwerking met mijn diensten een nota over radicalisme voor.

09.05 Olivier Maingain (FDF): Je suis dubitatif quand je vous entends dire qu'il n'y a pas d'élément établissant un réseau alors qu'un tel arsenal postule des ressources pour son acquisition et des compétences pour son maniement. D'ailleurs, plusieurs terroristes ne se sont-ils pas infiltrés au sein l'armée pour y acquérir une expertise utile? Je vous demande de bien évaluer les moyens humains et opérationnels à mettre en œuvre pour tenir en échec ce type de terrorisme en développement sur notre continent.

09.05 Olivier Maingain (FDF): U zegt dat er geen elementen zijn die wijzen op het bestaan van een netwerk, maar ik betwijfel dat. De uitrusting en de wapens die werden aangetroffen, doen echter veronderstellen dat de betrokkene de nodige middelen had om al dat materiaal te kopen en dat hij wist hoe het te hanteren. Zijn er trouwens geen terroristen geïnfiltreerd in het leger om de nodige kennis en kunde te vergaren? Ik verzoek u een grondige evaluatie te maken van de menselijke en operationele middelen die moeten worden ingezet om deze vorm van terrorisme, die in Europa in opmars is, een halt toe te roepen.

09.06 Éric Thiébaut (PS): Votre réponse ne me rassure pas. Certes, les services de police ont été très efficaces dans cette affaire, mais des risques demeurent.

09.06 Éric Thiébaut (PS): Uw antwoord heeft me niet kunnen geruststellen. De politiediensten zijn weliswaar bijzonder effectief opgetreden, maar het gevaar blijft reëel.

09.07 Georges Dallemagne (cdH): La coopération européenne fonctionne aujourd'hui beaucoup mieux qu'hier. Même en l'absence de preuve d'un réseau, il y a des complicités et des fournitures d'armes à éclaircir. Évitions à l'avenir que de tels personnages se retrouvent dans nos armées et s'y forment aux techniques de guerre. À cet égard, j'ai déposé une demande de *screening* systématique des personnes avant leur intégration dans l'armée.

09.07 Georges Dallemagne (cdH): De Europese samenwerking verloopt veel beter dan vroeger. Al zijn er dan geen bewijzen voor het bestaan van een netwerk, er is zeker sprake van medeplichtigen en er werden wapens geleverd. Daarover moet er duidelijkheid komen. We moeten er ook voor zorgen dat dergelijke subjecten niet meer in ons leger kunnen terechtkomen, waar ze opgeleid worden in oorlogstechnieken. In dat verband vraag ik dat alle kandidaten vóór hun rekrutering gescreend zouden worden.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 Questions jointes de

- Mme Kristien Van Vaerenbergh à la ministre de la Justice sur "les remarques de la Commission européenne relatives à la justice belge" (n° P1663)
- M. Renaat Landuyt à la ministre de la Justice sur "les remarques de la Commission européenne relatives à la justice belge" (n° P1664)

10 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de opmerkingen van de Europese Commissie over het Belgische justitiebeleid" (nr. P1663)
- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de opmerkingen van de Europese Commissie over het Belgische justitiebeleid" (nr. P1664)

10.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Lorsque des entreprises veulent investir dans un pays, elles vérifient souvent trois paramètres: la pression fiscale, la politique relative au marché du travail et le climat fiscal. L'importance d'un bon fonctionnement de la justice est souvent sous-estimée. Un pays est plus attractif si les litiges y sont résolus efficacement et rapidement.

10.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Wanneer bedrijven in een land willen investeren, kijken ze vaak naar de belastingdruk, het arbeidsmarktbeleid en het fiscale klimaat. Het belang van een goede werking van de justitie wordt vaak onderschat. Men is als land aantrekkelijker als geschillen efficiënt en snel worden opgelost.

Hier, la Commission européenne a publié un tableau de bord de la justice dans l'UE. La Belgique y apparaît d'emblée comme le mauvais élève de la

Gisteren publiceerde de Europese Commissie een vergelijkend analyserapport van de 27 EU-lidstaten. België valt hierbij onmiddellijk op door een gebrek

classe en raison du fait qu'elle ne dispose d'aucun chiffre. Nos tableaux restent vides parce qu'aucune donnée n'est disponible. C'est par exemple le cas aux rubriques ayant trait à la longueur des procédures et au nombre de litiges pendants et résolus.

25 des 27 États membres de l'Union européenne ont un système d'évaluation. La Belgique n'en a aucun. En matière d'informatisation, nous sommes très mauvais puisque la Roumanie et la Bulgarie obtiennent un meilleur score que nous.

En outre, si nous faisons piètre figure à l'échelle internationale en raison de notre pression fiscale extrêmement forte et du fiasco de notre politique en matière de marché du travail, nous nous faisons également remarquer dans le mauvais sens dans le domaine de la justice.

Comment la ministre envisage-t-elle d'améliorer le fonctionnement de la Justice? Quand cette amélioration sera-t-elle concrétisée? Quand pourra-t-on enfin objectiver ce fonctionnement? Quand les banques de données seront-elles constituées? Quand les avocats et les justiciables pourront-ils enfin correspondre par courriel avec les tribunaux?

10.02 Renaat Landuyt (sp.a): Comme nous l'avons annoncé l'an passé, la Commission européenne applique aujourd'hui un *scorebord*. J'ai examiné l'analyse. Je ne suis pas certain que la réponse du représentant du ministère de la Justice soit correcte. Sa réponse était que les données demandées ne sont pas tenues à jour. Il s'avère que la Belgique, comme l'Irlande et le Royaume-Uni, n'a pas communiqué de données relatives au nombre de juges et au budget consacré à la Justice. Je pensais que nous disposions de données à ce sujet.

Force est de constater que nous n'enregistrons pas la durée d'un dossier bien que certains tribunaux le fassent selon moi.

Est-il possible que le ministère de la Justice n'ait pas collaboré à ce *scorebord*, qui prendra selon moi de l'importance d'année en année? L'évaluation d'un pays sur la base du fonctionnement de la Justice doit précisément inciter tous les intéressés à transmettre les chiffres disponibles et à récolter effectivement les autres chiffres.

Quelles mesures la ministre prendra-t-elle pour nous épargner une telle honte l'an prochain?

10.03 Annemie Turtelboom, ministre (en néerlandais): Le tableau de bord indique en effet un

aan cijfers. Tabellen blijven leeg omdat er geen data beschikbaar zijn. Dat is bijvoorbeeld het geval bij de lengte van de procedures en het aantal aanhangige en beslechte zaken.

Van de 27 landen hebben er 25 een evaluatiesysteem. België heeft er geen. Op het vlak van informatisering scoren we buitengewoon slecht, zelfs landen als Roemenië en Bulgarije doen beter.

Naast de torenhoge belastingdruk en het falend arbeidsmarktbeleid scoren we ook op het vlak van justitie internationaal heel slecht.

Hoe zal de minister de werking van Justitie verbeteren? Wanneer zal dit gebeuren? Wanneer zal men eindelijk kunnen meten? Wanneer komen de databanken er? Wanneer zullen advocaten en rechtzoekenden eindelijk kunnen mailen naar de rechtbanken?

10.02 Renaat Landuyt (sp.a): Zoals vorig jaar aangekondigd, werkt de Europese Commissie nu met een scorebord. Ik heb de analyse bekeken. Ik ben er niet zeker van of het antwoord van de vertegenwoordiger van het ministerie van Justitie correct is. Zijn antwoord was dat de gegevens waarnaar werd gevraagd niet worden bijgehouden. België blijkt, zoals Ierland en het Verenigd Koninkrijk, geen gegevens te hebben verstrekt over het aantal rechters en over het budget dat aan Justitie wordt besteed. Ik meende dat wij daarover gegevens hadden.

Er wordt vastgesteld dat we de duur van een zaak niet bijhouden, hoewel ik denk dat sommige rechtbanken dat wel doen.

Is het mogelijk dat het ministerie van Justitie niet heeft meegewerkt aan dit scorebord, dat volgens mij elk jaar nog aan belang zal winnen? Dat een land mee wordt beoordeeld op zijn justitiële werking, moet alle betrokkenen er net toe aanzetten om de beschikbare cijfers door te geven en de andere cijfers daadwerkelijk te verzamelen.

Wat zal de minister ondernemen om ons volgend jaar een dergelijke schande te besparen?

10.03 Minister Annemie Turtelboom (Nederlands): Het scorebord geeft inderdaad aan dat België geen

manque de statistiques pour la Belgique dans un certain nombre de domaines. La justice n'étant pas réductible à de simples considérations économiques d'une part et les données demandées n'étant pas collectées de manière identique dans tous les pays d'autre part, de nombreux États ont critiqué ce système. Notre pays dispose de certaines données, mais pas sous la forme requise.

Il est essentiel que nous puissions à l'avenir recueillir des chiffres plus précis. Si nous utilisons pour ce faire un instrument européen, celui-ci doit préalablement être validé. Actuellement, l'instrument proposé n'est pas encore juridiquement contraignant. La Commission européenne admet également que ces informations n'offrent pas nécessairement toutes les garanties de fiabilité, de comparabilité et de qualité. Lors du dernier Conseil des ministres, j'ai donc plaidé pour que tous les pays fournissent au moins les données sous la forme requise.

Nous devons disposer de davantage de statistiques. Un accroissement des flux de données électroniques produisant dans la foulée un plus grand nombre de données macro pertinentes, les TIC figurent également parmi mes priorités politiques.

Depuis la création du Bureau Permanent Statistiques et Mesure de la charge de travail, nous avons au moins la certitude que les données sont correctement enregistrées et que les chiffres sont collectés de manière identique dans les 27 arrondissements judiciaires.

Nous réalisons des progrès en matière de communication électronique avec les tribunaux.

Il est crucial, selon moi, de recueillir les données de ce type et de les communiquer correctement aux instances européennes. Le SPF Justice coopère effectivement à la banque de données en question mais toutes les données ne sont pas disponibles sous la forme adéquate. La Commission européenne a également des contacts avec d'autres parties concernées, comme la Chambre nationale des huissiers de justice.

J'espère toutefois qu'à un moment donné, nous disposerons d'un instrument digne de foi pour l'ensemble de l'Europe.

10.04 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): D'après la ministre, des chiffres sont sans doute disponibles mais comme ils donnent lieu à des interprétations différentes, ils ne sont probablement pas communiqués et c'est ce qui explique que les

statistieken heeft over een aantal zaken. Heel wat landen bleken bezwaren te hebben tegen dit scorebord, niet alleen omdat justitie niet louter te vatten is in economische wetmatigheden, maar ook en vooral omdat de gevraagde gegevens niet in elk land op dezelfde manier worden bijgehouden. Sommige gegevens hebben we wel, maar niet in de juiste vorm.

Het is van cruciaal belang dat we in de toekomst beschikken over duidelijkere cijfers. Als we met een Europees instrument werken, moet dat een gevalideerd goed instrument zijn. Momenteel is dit instrument nog niet juridisch bindend. De Europese Commissie geeft ook toe dat deze data niet noodzakelijk beantwoorden aan uniforme vereisten van betrouwbaarheid, vergelijkbaarheid en kwaliteit. Op de laatste ministerraad heb ik er dan ook voor gepleit om er minstens voor te zorgen dat de gegevens door alle landen in de juiste vorm worden aangeleverd.

Wij moeten meer statistieken hebben. ICT is ook een van mijn beleidsprioriteiten, want meer elektronisch dataverkeer resulteert ook in veel meer nuttige macrogegevens.

Sinds de oprichting van het Vast Bureau voor Statistiek en Werklastmeting weten we nu tenminste al dat de data correct worden ingevoerd en dat verschillend cijfermateriaal in de 27 gerechtelijke arrondissementen in ons land wordt verzameld op uniforme wijze.

We maken vorderingen inzake de elektronische communicatie met de rechtbanken.

Verzamelen van degelijke gegevens en ze correct doorgeven aan Europa vind ik van cruciaal belang. De FOD Justitie werkt wel degelijk mee aan de databank in kwestie, maar niet alle data zijn beschikbaar in de geschikte vorm. De Europese Commissie heeft ook contacten met andere partijen, zoals de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders.

Ik hoop echter dat wij op een gegeven ogenblik zullen beschikken over een betrouwbaar instrument voor heel Europa.

10.04 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): De minister antwoordt dat er misschien wel cijfers beschikbaar zijn, maar dat die uiteenlopend worden geïnterpreteerd en daarom mogelijk niet werden doorgegeven, vandaar de lege tabellen voor België.

tableaux relatifs à la Belgique ne sont pas complétés. En réalité, toutefois, les chiffres ne sont pas connus ou il est impossible de les retrouver. Nous manquons de banques de données et le gouvernement ne peut évidemment pas mener de politique sans chiffres. De même, les progrès prétendument réalisés en matière d'informatisation ne sont guère perceptibles sur le terrain pour le moment. Et il y a pire: la ministre reporte tout simplement l'informatisation à 2015, c'est-à-dire qu'elle la laisse à son successeur.

10.05 Renaat Landuyt (sp.a): Les problèmes relatifs à l'exactitude des données ne s'appliquent manifestement pas aux 22 autres pays. Je crains que les services de la ministre justifient leur non-collaboration de façon relativement opportuniste. Il serait très embarrassant de présenter à nouveau de tels chiffres l'an prochain et je pense que la ministre devra communiquer une directive claire à ses services pour récolter et transmettre effectivement les chiffres disponibles, même s'ils contiennent des informations honteuses sur le rythme de travail dans ce pays.

L'incident est clos.

11 Question de Mme Sonja Becq à la ministre de la Justice sur "l'état des lieux concernant l'agrément et le statut des psychiatres judiciaires" (n° P1665)

11.01 Sonja Becq (CD&V): Le procès De Gelder a déclenché toute une discussion sur le statut des experts psychiatres. Maître Haentjens a affirmé qu'il était plus aisé de devenir expert judiciaire que Prince du Carnaval d'Alost et, en fait, il a raison.

La ministre Onkelinx vient encore à l'instant d'annoncer la promulgation d'un arrêté royal, mais celui-ci est inscrit dans la loi sur l'internement de 2007, dont nous avons reporté l'entrée en vigueur à une date ultérieure à 2014, à la demande de la ministre. Quelle est dès lors la base légale de l'arrêté royal fixant les critères?

D'autres experts judiciaires ne relèvent pas davantage d'un régime ou d'un statut, de sorte que le tribunal peut désigner librement l'expert qu'il va convoquer. Comment la ministre conçoit-elle le lien avec un régime général pour les experts?

11.02 Annemie Turtelboom, ministre (*en néerlandais*): Un expert doit être agréé par la ministre de la Santé publique conformément à la procédure et aux conditions arrêtées par le Roi.

In werkelijkheid zijn de cijfers echter niet bekend of kan men ze niet achterhalen. Er is een gebrek aan databanken en zonder cijfers kan de overheid natuurlijk ook geen beleid voeren. Van de zogenaamde vorderingen inzake informatisering is op het terrein voorlopig ook niets te merken. Sterker zelfs, de minister stelt die informatisering gewoon uit tot 2015 en laat ze dus voor haar opvolger.

10.05 Renaat Landuyt (sp.a): De problemen met de juiste data gelden blijkbaar niet voor 22 andere landen. Ik vrees dat de diensten van de minister nogal opportunistisch redenen opgeven waarom zij niet hebben meegewerkt. Het zou heel vervelend zijn om volgend jaar weer uit te pakken met dergelijke cijfers en ik denk dat de minister een duidelijke richtlijn zal moeten geven aan haar diensten om de beschikbare cijfers te verzamelen en effectief door te geven, ook al zullen die wellicht wat beschamende informatie opleveren over het ritme waaraan wordt gewerkt in dit land.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de stand van zaken met betrekking tot de erkenning en het statuut van gerechtspychiaters" (nr. P1665)

11.01 Sonja Becq (CD&V): Het proces-De Gelder heeft een hele discussie uitgelokt over het statuut van de gerechtspychiaters. Meester Haentjens beweerde dat men gemakkelijker gerechtsexpert wordt dan Prins Carnaval in Aalst, en eigenlijk klopt dat.

Minister Onkelinx verwees net nog naar een KB dat ze zou nemen, maar dat KB is ingeschreven in de wet op de internering van 2007, waarvan we de inwerkingtreding op vraag van de minister hebben uitgesteld tot na 2014. Wat is dan de rechtsbasis voor het KB dat criteria vastlegt?

Ook andere gerechtsdeskundigen hebben geen regeling of statuut, zodat de rechtbank vrij kan bepalen wie als deskundige wordt opgeroepen. Hoe ziet de minister de link met een algemene regeling voor deskundigen?

11.02 Minister Annemie Turtelboom (*Nederlands*): Een deskundige moet erkend zijn door de minister van Volksgezondheid overeenkomstig de procedure en voorwaarden bepaald door de Koning.

L'article 5 de la loi de 2007 sur l'internement stipule que l'expertise psychiatrique est effectuée sous la conduite d'un expert qui satisfait aux conditions fixées par un arrêté royal relatif à l'exercice des professions des soins de santé. Cette disposition entre en vigueur dans les 24 mois qui suivent l'entrée en vigueur de cet article.

L'exécution de la loi sur l'internement a été reportée notamment pour des raisons budgétaires. Nous préparons actuellement une loi de réparation.

Parallèlement, la ministre de la Santé publique a déjà rédigé un premier texte conceptuel jetant les bases du statut des experts judiciaires dans le cadre de la loi sur l'internement.

Actuellement, pour être éventuellement désigné en tant que psychiatre judiciaire, faute d'autres critères, le psychiatre doit remplir les conditions fixées par l'arrêté royal relatif aux professions des soins de santé. Il existe certes une liste officieuse et un comité officieux de magistrats décide des psychiatres qui y sont repris.

Nous préparons également un projet de loi sur les frais de justice, qui sera examiné par le gouvernement avant l'été. Nous tenterons d'officialiser les processus en instaurant un registre national de prestataires de services judiciaires auxquels des critères de qualité seront applicables. Les autorités judiciaires devront choisir les experts dans ce registre. Les experts pourront en tout temps en être rayés.

11.03 Sonja Becq (CD&V): Je m'étonne que Mme Onkelinx soit pressentie pour régler le statut, alors même que la ministre de la Justice confirme que la loi sur l'internement sera reportée et qu'il n'y aura aucune base juridique. La ministre n'entend-elle faire entrer en vigueur que l'article en question?

Nous avons élaboré il y a quelques années une proposition de loi relative à une liste nationale d'experts judiciaires. Je demande à la ministre de soutenir ce texte. Il est toujours possible d'y intégrer d'éventuels critères qui seraient imposés par le département de la Santé publique. Nous pourrions ainsi régler rapidement cette question tout en garantissant la qualité, la neutralité et l'objectivité des experts.

L'incident est clos.

12 Question de M. Frank Wilrycx à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'octroi de crédit dans le

Artikel 5 van de interneringswet van 2007 bepaalt dat het psychiatrische deskundigenonderzoek moet worden uitgevoerd onder leiding van een deskundige die voldoet aan de voorwaarden van een KB over de uitoefening van de gezondheidsberoepen. Deze bepaling treedt in werking binnen de 24 maanden vanaf de inwerkingtreding van dit artikel.

De wet op de interneringen is mede om budgettaire redenen uitgesteld. We zijn bezig met een reparatiewet.

De minister van Volksgezondheid heeft parallel al een eerste visietekst uitgewerkt ter voorbereiding van het statuut van de gerechtelijke deskundigen in het raam van de interneringswetgeving.

Om momenteel in aanmerking te komen als gerechtspychiater, moet de psychiater in de eerste plaats voldoen aan de voorwaarden van het KB inzake de uitoefening van de gezondheidsberoepen. Er zijn geen andere criteria. Er is wel een officieuze lijst. Een officieus comité van magistraten bepaalt wie daarop komt.

Wij werken nu ook aan een wetsontwerp over gerechtskosten, dat we nog voor de zomer zullen bespreken binnen de regering. De officialisering zal worden nagestreefd door een nationaal register van gerechtelijke prestatieverleners in te voeren, waaraan kwaliteitscriteria worden verbonden. De gerechtelijke autoriteiten moeten deskundigen uit dit register putten. Een schrapping uit dit register is ook steeds mogelijk.

11.03 Sonja Becq (CD&V): Het verbaast me dat minister Onkelinx gevraagd wordt om het statuut te regelen, terwijl de minister van Justitie bevestigt dat de wet op de internering wordt uitgesteld en er dus geen rechtsbasis is. Wil de minister enkel het bewuste artikel in werking doen treden?

Wij hebben al enkele jaren een wetsvoorstel klaarliggen over een nationale lijst van gerechtsdeskundigen. Ik vraag de minister om dit wetsvoorstel mee te steunen. Eventuele criteria vanuit Volksgezondheid kunnen daarin dan nog worden geïntegreerd. Zo kunnen we snel tot een regeling komen waarbij de kwaliteit, neutraliteit en objectiviteit van de deskundigen is gegarandeerd.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Frank Wilrycx aan de minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw over "de kredietverlening in het

cadre du financement des PME" (n° P1655)

12.01 Frank Wilrycx (Open Vld): D'après le rapport annuel 2012 du Centre de connaissance du Financement des PME (CeFiP), le recours à un intermédiaire de crédit s'est avéré positif: quelque 60 % des missions de conciliation ont été un succès, ce qui revient à maintenir quasiment 2 800 emplois.

Le rapport annuel signale toutefois des problèmes également. Le baromètre du CeFiP, qui analyse la confiance des entreprises, est en baisse. Les relations entre les banques et les PME sont très tendues. Le système du *funding loss* ou l'indemnité de remploi entrave une politique financière saine pour les PME. Le même problème se pose d'ailleurs au sein des communes qui préparent actuellement leur budget pluriannuel.

Mme Laruelle veut s'attaquer à ces problèmes en collaboration avec le ministre des Finances. Peut-elle déjà nous informer de l'état d'avancement du dossier? Les communes entreront-elles également en ligne de compte pour une meilleure approche de leurs problèmes de financement?

12.02 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*): Depuis le début de la crise, les conditions de financement des PME se sont vraiment détériorées. Les PME mais surtout les TPE s'en trouvent affaiblies. Les relations entre les banques et les PME se détériorent de plus en plus. Il est question de pratiques abusives, notamment en matière d'indemnité de remploi, d'information et de rupture unilatérale de crédit.

Nous n'allons pas contraindre les banques à accorder des crédits aux entreprises, mais le ministre des Finances et moi-même travaillons à la mise en place d'un cadre réglementaire qui doit restaurer l'équilibre entre les droits et les obligations des banques et des entreprises. Nous entendons par exemple obliger les banques à fournir de meilleures informations en cas de rejet d'une demande de crédit. Il convient également de limiter ou de préciser le *funding loss*. Notre projet de loi qui a déjà intégré l'avis de la Banque nationale, sera soumis au Conseil des ministres dans les meilleurs délais. Son champ d'application sera limité aux contrats de crédits professionnels destinés aux PME.

12.03 Frank Wilrycx (Open Vld): Je me félicite de cette initiative. Il est logique que les banques fassent désormais preuve d'une plus grande prudence, mais les entreprises ont de leur côté

kader van de financiering van de kmo's" (nr. P1655)

12.01 Frank Wilrycx (Open Vld): Uit het jaarverslag 2012 van het Kenniscentrum voor Financiering van KMO (KeFiK) blijkt dat de oprichting van de kredietbemiddelaar een goede zaak was: 60 procent van de bemiddelingsopdrachten was succesvol, wat neerkomt op een behoud van bijna 2.800 jobs.

Het jaarverslag kaart echter ook problemen aan. De KeFiK-barometer, die peilt naar het vertrouwen van de ondernemingen, is gedaald. De relatie tussen de banken en de kmo's is erg stroef. Het systeem van de *funding loss* of wederbeleggingsvergoeding staat een gezond financieel beleid voor kmo's in de weg. Hetzelfde probleem doet zich overigens voor bij de gemeenten, die nu bezig zijn met hun meerjarenbegroting.

Minister Laruelle wil samen met de minister van Financiën werk maken van deze pijnpunten. Kan zij ons al een stand van zaken geven? Zullen ook de gemeenten in aanmerking komen voor een betere aanpak van hun financieringsproblemen?

12.02 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Sinds de crisis zijn de voorwaarden voor de financiering van kmo's erg achteruitgegaan. Kmo's maar vooral zko's raken hierdoor verzwakt. De relatie tussen banken en kmo's wordt steeds slechter. Er is sprake van wanpraktijken, met name inzake de *funding loss*, de informatie en de eenzijdige kredietverbreking.

Wij zullen de banken niet verplichten om krediet te geven aan ondernemingen. Wel werken de minister van Financiën en ik aan een reglementair kader dat een beter evenwicht moet brengen tussen de rechten en de plichten van banken en ondernemingen. Zo willen we banken verplichten betere informatie te verstrekken over een kredietweigering. Ook moet er een beperking of verduidelijking komen van de *funding loss*. Ons wetsontwerp, dat al is aangepast aan het advies van de Nationale Bank, zal zo snel mogelijk aan de ministerraad worden voorgelegd. Het toepassingsgebied zal beperkt zijn tot de contracten voor beroepskrediet voor de kmo's.

12.03 Frank Wilrycx (Open Vld): Ik ben blij met dit initiatief. Het is logisch dat de banken voorzichtiger zijn geworden, maar bedrijven hebben wel nood aan kredieten voor investeringen. Er is een wetgevend

besoin de crédits pour pouvoir investir. Un cadre législatif s'impose.

Le rôle du médiateur de crédit devrait également être mis en avant. Rares sont en effet les PME qui connaissent l'existence de ce service gratuit.

L'incident est clos.

Propositions

13 Proposition de résolution relative à l'amélioration de l'observance thérapeutique des patients (907/1-5)

Proposition déposée par:

Ine Somers, Maya Detiège

Discussion

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion (Rgt. 85, 4) (907/5)

L'intitulé en français a été modifié par la commission en "proposition de résolution visant à l'amélioration de l'observance thérapeutique des patients".

Mme Van Moer, rapporteur, est excusée pour des raisons de santé.

13.01 Franco Seminara (PS): L'observance thérapeutique est la capacité d'un patient à respecter ses prescriptions médicales. La non-adhésion au traitement peut avoir des conséquences graves pour la santé du patient.

Cette proposition de résolution a aussi une finalité de réduction des coûts engendrés par le risque épidémiologique, le développement de résistances aux médicaments, etc.

Pour le groupe PS, il faut d'abord s'interroger sur les causes de la non-observance: peur, manque de compréhension, coûts, impact sur la qualité de vie, etc.

Telle qu'amendée, la proposition doit permettre cette réflexion en impliquant les associations de patients (dont le concours est indispensable à la mise en place de programmes d'éducation thérapeutique), les mutuelles, l'Observatoire des maladies chroniques et aussi les prestataires de soins qui ont la responsabilité de parvenir à l'adhésion de leurs patients.

kader nodig.

Het zou ook een goede zaak zijn om de werking van de kredietbemiddelaar wat meer bekendheid te geven. Weinig kmo's kennen deze gratis dienstverlening.

Het incident is gesloten.

Voorstellen

13 Voorstel van resolutie tot verbetering van de therapietrouw bij patiënten (907/1-5)

Voorstel ingediend door:

Ine Somers, Maya Detiège

Bespreking

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking (Rgt. 85, 4) (907/5)

Het opschrift in het Frans werd door de commissie gewijzigd in 'proposition de résolution visant à l'amélioration de l'observance thérapeutique des patients'.

Mevrouw Van Moer, rapporteur, is verontschuldigd om gezondheidsredenen.

13.01 Franco Seminara (PS): Onder therapietrouw verstaat men de mate waarin een patiënt erin slaagt zich aan zijn medische voorschriften te houden. Indien de patiënt de behandeling niet trouw volgt, kan dat ernstige gevolgen hebben voor zijn gezondheid.

Met het voorliggende voorstel van resolutie willen we ook de kosten drukken die veroorzaakt worden door epidemiologische risicofactoren, de ontwikkeling van resistentie tegen medicatie, enz.

Volgens de PS-fractie moet men in de eerste plaats nagaan waarom de patiënt de behandeling niet nauwgezet volgt: uit angst, uit onbegrip, door de kosten, de weerslag op de levenskwaliteit, enz.

Het geamendeerde voorstel kan als basis voor die reflectie dienen. De patiëntenorganisaties (wier steun onontbeerlijk is voor de uitvoering van therapeutische-educatieprogramma's), de ziekenfondsen, het Observatorium voor de chronische ziekten en ook de zorgverstrekkers, die hun patiënten van het nut van therapietrouw moeten overtuigen, moeten bij die denkoefening betrokken

worden.

Le prescripteur doit vérifier la bonne compréhension de l'information médicale et définir avec son patient les objectifs thérapeutiques à atteindre, il doit négocier le traitement en évaluant l'impact sur la vie quotidienne. Cela requiert du temps et une formation spécifique.

Pour notre groupe il n'est pas question de sanctionner financièrement le patient qui renonce, consciemment ou non, à son traitement: ce serait une double peine dont le seul résultat serait l'aggravation de problèmes de santé.

La volonté exprimée par ce texte de mettre tous les acteurs compétents autour de la table nous agréé totalement. Pour le groupe PS, cette proposition de résolution peut constituer le fondement d'une politique nationale d'éducation thérapeutique du patient, dans laquelle tous les acteurs des soins de santé seraient impliqués. Nous soutiendrons donc ce texte et nous serons attentifs à son impact sur le terrain. *(Applaudissements)*

13.02 Nathalie Muylle (CD&V): Je remercie Maya Detiège et Ine Somers pour cette initiative. Il est dommage que nous n'ayons pas eu l'occasion de cosigner la résolution. Il est important de mieux appréhender l'observance thérapeutique et de pouvoir mieux cerner les causes des problèmes que se posent.

Nous avons collaboré de façon constructive en commission et nous avons également présenté des amendements. Il importait pour nous que les patients, et surtout les associations de patients, soient associés au screening et même à l'ensemble du processus. Ce souhait a été rencontré par l'implication de l'Observatoire des maladies chroniques.

Par ailleurs, nous souhaitons également inclure dans la résolution un monitoring par le biais de eHealth. Pour pouvoir appréhender le problème de l'observance thérapeutique, nous avons en effet besoin d'un instrument de mesure et le seul instrument dont nous disposons à cet effet, c'est eHealth. Notre amendement n'a hélas pas été adopté. Des observations ont été formulées en ce qui concerne le respect de la vie privée, mais celui-ci est suffisamment garanti à nos yeux. D'aucuns ont également argumenté qu'il incombe à chacun de prendre ses responsabilités, mais pour nous, c'est insuffisant. C'est la raison pour laquelle nous

De voorschrijver moet nagaan of de patiënt de medische informatie goed begrepen heeft en samen met hem de therapeutische doelstellingen bepalen, hij moet het behandelplan met de patiënt bespreken en daarbij de impact van de behandeling op het dagelijks leven evalueren. Dat vergt tijd en vereist een specifieke opleiding.

Voor de PS-fractie is het uitgesloten dat de patiënt die zijn behandeling, bewust of onbewust, niet voortzet, financieel benadeeld wordt: dat zou een dubbele straf zijn waardoor de gezondheidsproblemen alleen maar zouden verergeren.

We staan volledig achter het voorstel om een overlegforum te creëren waarin alle bevoegde actoren vertegenwoordigd zijn. Volgens de PS-fractie kan dit voorstel van resolutie de grondslag vormen van een nationaal beleid inzake therapeutische patiënteneducatie, waarin alle actoren in de gezondheidszorg betrokken zouden worden. We zullen dit voorstel van resolutie dus goedkeuren en toezien op de uitwerking ervan in de praktijk. *(Applaus)*

13.02 Nathalie Muylle (CD&V): Ik dank Maya Detiège en Ine Somers voor dit initiatief. Het is jammer dat wij niet de kans kregen om de resolutie mee te ondertekenen. Het is belangrijk dat therapietrouw beter in beeld wordt gebracht en we een beter zicht krijgen op de oorzaken van de problemen.

Wij hebben in de commissie constructief meegewerkt en hebben ook amendementen ingediend. Belangrijk voor ons was dat patiënten, en vooral patiëntenverenigingen, meer zouden betrokken worden bij de screening en eigenlijk bij het hele verhaal. Daaraan werd tegemoet gekomen door het observatorium voor chronisch zieken toe te voegen.

Daarnaast wilden wij ook een monitoring via eHealth in de resolutie opnemen. Om het probleem van therapietrouw in kaart te kunnen brengen, is er immers een meetinstrument nodig en het enige instrument dat daar vandaag voor bestaat, is eHealth. Helaas is ons amendement weggestemd. Er waren opmerkingen over de privacy, al is die volgens ons voldoende gewaarborgd. Er werd ook geargumenteed dat ieder zelf zijn verantwoordelijkheid moet nemen, maar dat gaat voor ons niet ver genoeg. Om die reden hebben wij ons bij de stemming in de commissie onthouden en dat zullen wij vandaag ook doen. *(Applaus bij*

nous sommes abstenus lors du vote en commission et nous ferons de même aujourd'hui. *(Applaudissements sur les bancs du CD&V)*

13.03 Maya Detiège (sp.a): Aux États-Unis, l'inobservance thérapeutique entraînerait chaque année le décès de 125 patients et la consommation erronée de médicaments y serait à l'origine de 11 % des hospitalisations de personnes âgées. Chez nous, les médecins, les pharmaciens et les patients ne sont pas suffisamment informés de l'ampleur du problème et de ses conséquences. C'est pourquoi nous avons jugé utile de déposer la présente résolution.

Dans cette résolution, nous demandons de charger le Centre fédéral d'expertise des soins de santé d'une évaluation de l'observance thérapeutique et de formuler des propositions d'amélioration. Nous demandons aussi que l'Observatoire des maladies chroniques réalise une enquête auprès des patients sur les causes d'inobservance thérapeutique et sur les solutions à apporter au problème. Nous proposons également la création d'un forum de concertation réunissant les associations de patients, les pharmaciens, les médecins et l'industrie pharmaceutique. Il importe aussi d'améliorer la communication entre les patients et les prestataires de soins, d'une part, et entre les différents prestataires de soins, d'autre part. Enfin, nous demandons au gouvernement de se concerter avec l'industrie pharmaceutique pour simplifier la prise de médicaments pour les patients. Chez les patients gériatriques, la prise de médicaments suscite souvent des angoisses alors que pour les enfants, elle s'accompagne plutôt de problèmes de déglutition. Selon toute évidence, la majorité des médicaments ne sont pas adaptés aux groupes cibles auxquels ils sont destinés.

Les résultats des études et de la concertation ne peuvent avoir pour effet de sanctionner les patients mais bien plutôt de les encourager. Il est dangereux de tout axer sur la responsabilité personnelle. En matière de santé, toute individualisation léserait les plus faibles au sein de la société. L'accès aux bonnes habitudes en matière de soins de santé n'est pas réparti équitablement. Il faut dès lors mener une opération de conscientisation et inciter tout un chacun à faire les meilleurs choix et supporter ensemble les conséquences de moins bons choix qui auraient été faits.

13.04 Ine Somers (Open Vld): L'observance thérapeutique est bien sûr importante pour la santé des patients mais a également des répercussions financières. Des données chiffrées relatives à l'observance thérapeutique font défaut dans notre

13.03 Maya Detiège (sp.a): In de VS zou het gebrek aan therapietrouw jaarlijks leiden tot het overlijden van 125 patiënten en 11 procent van de ziekenhuisopnames van oudere personen zou er het gevolg zijn van een foutief gebruik van geneesmiddelen. In ons land zijn de artsen, apothekers en de patiënten onvoldoende op de hoogte van de omvang en de gevolgen van het gebrek aan therapietrouw. Daarom vonden wij deze resolutie nodig.

Wij vragen in het voorstel van resolutie aan het Federaal Kenniscentrum om de therapietrouw te evalueren en om voorstellen ter verbetering te formuleren. Wij vragen ook dat het Observatorium voor chronische ziekten een enquête zou houden bij de patiënten over de oorzaken van het gebrek aan therapietrouw en over mogelijke oplossingen daarvoor. Wij stellen ook de oprichting voor van een overlegforum voor patiëntenverenigingen, apothekers, artsen en de farmaceutische industrie. Belangrijk is ook dat de communicatie tussen de patiënten en de zorgverleners en tussen de zorgverleners onderling verbetert. Tot slot vragen wij de regering om met de farmaceutische industrie te overleggen om de inname van geneesmiddelen te vereenvoudigen. Bij geriatrische patiënten heerst er vaak innameangst, bij kinderen gaat het eerder om slikproblemen. Het merendeel van de geneesmiddelen is duidelijk niet aangepast aan de doelgroepen voor wie ze bestemd zijn.

De resultaten van de onderzoeken en het overleg mogen niet de bedoeling hebben om de patiënten te sanctioneren, maar wel om ze te stimuleren. Alles afschuiven op persoonlijke verantwoordelijkheid is gevaarlijk. Wat gezondheid betreft, zou individualisering een aanval betekenen op de zwakkeren in onze samenleving. De toegang tot goede gewoontes inzake gezondheidszorg is niet gelijk verdeeld. Daarom moeten wij iedereen bewust maken en aansporen om de beste keuzes te maken en moeten we de gevolgen van mindere keuzes samen dragen.

13.04 Ine Somers (Open Vld): Therapietrouw is natuurlijk belangrijk voor de gezondheid van de patiënten, maar heeft ook financiële gevolgen. In ons land is er een gebrek aan cijfergegevens over therapietrouw. In deze resolutie vragen wij om de

pays. Dans cette résolution, nous demandons que l'observance thérapeutique soit cartographiée. Lors de l'enquête menée avec les patients, il faut non seulement vérifier qui ne suit pas son traitement mais aussi quels aspects d'un traitement ne sont pas respectés et pour quelles raisons. Le dossier médical et la communication entre les médecins et eHealth seront utiles pour la collecte des données.

Tant les patients que l'ensemble des acteurs des soins de santé doivent être sensibilisés. Lorsque tout le monde sera conscient des répercussions sur la santé du patient et sur le coût des soins de santé, l'observance thérapeutique fera l'objet de plus d'attention. En cartographiant l'ensemble des données, le traitement pourra être optimisé et les médicaments pourront être prescrits sous leur forme optimale pour certains groupes cibles.

13.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): J'aimerais justifier notre abstention au nom du groupe Ecolo-Groen.

Améliorer l'observance thérapeutique est une question d'efficacité, mais nous considérons que les moyens mis en avant négligent le rôle essentiel des professionnels de première ligne et du généraliste. Nous aurions voulu favoriser la consultation de longue durée. La résolution néglige la question de la pertinence de certaines prescriptions, celle de la remise en cause de certains médicaments et celle de la surconsommation médicale.

Nous regrettons de ne pas avoir été associés à cette proposition de résolution dès le départ.

Le **président**: La discussion est close.

Aucun amendement n'a été déposé ou redéposé.

Le vote sur la proposition de résolution aura lieu ultérieurement.

14 Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire Dexia (2660/1-2)

- Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les éléments qui ont conduit le Holding Dexia à son démantèlement le 9 octobre 2011 et d'émettre des recommandations sur la gestion future du secteur bancaire et financier en Belgique (1844/1-2)

- Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les circonstances qui ont conduit au démantèlement de la SA Dexia, de déterminer les éventuelles

therapieontrouw in kaart te brengen. In de enquête met de patiënten moet niet alleen nagegaan worden wie zijn behandeling niet volgt, maar ook welke aspecten van een behandeling niet worden opgevolgd en waarom. Het medisch dossier en de communicatie tussen de artsen en eHealth zullen helpen bij de gegevensverzameling.

Zowel de patiënten als alle actoren uit de gezondheidszorg moeten gesensibiliseerd worden. Wanneer iedereen zich bewust is van de gevolgen voor de gezondheid van de patiënt en voor de kostprijs van de gezondheidszorg, zal er meer belang gehecht worden aan therapietrouw. Als wij alle gegevens in kaart brengen, kan de behandeling geoptimaliseerd worden en kan medicatie in haar optimale vorm voor bepaalde doelgroepen voorgeschreven worden.

13.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Ik wil de onthouding van de Ecolo-Groen-fractie toelichten.

Het verbeteren van de therapietrouw is een kwestie van doeltreffendheid, maar volgens ons wordt voorbijgegaan aan de sleutelrol van de eerstelijnszorgverleners en de huisarts. Volgens ons moet de voorkeur uitgaan naar consultaties over een langere periode. In de resolutie is er geen aandacht voor de relevantie van sommige behandelingen, de twijfel over het nut van bepaalde geneesmiddelen en de medische overconsumptie.

We betreuren dat we niet van bij aanvang bij dit voorstel van resolutie werden betrokken.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Er werden geen amendementen ingediend of heringediend.

De stemming over het voorstel van resolutie zal later plaatsvinden.

14 Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie Dexia (2660/1-2)

- Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de elementen die hebben geleid tot de ontmanteling van de Dexia Holding op 9 oktober 2011, alsook tot het formuleren van aanbevelingen inzake het toekomstige beheer van het bankwezen en de financiële sector in België (1844/1-2)

- Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de

responsabilités et de formuler des recommandations pour l'avenir (1819/1-2)

- Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire Dexia (2661/1-2)

- Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les circonstances qui ont conduit au démantèlement de la SA Dexia, de déterminer les éventuelles responsabilités et de formuler des recommandations pour l'avenir (1848/1-2)

- Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire Dexia (2043/1-2)

- Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les montages fiscaux mis en place par l'association de fait dénommée ACW (2659/1-2)

- Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire concernant l'affaire Dexia (1807/1-2)

ontmanteling van de NV Dexia, alsook met het bepalen van de eventuele verantwoordelijkheid en het formuleren van aanbevelingen voor de toekomst (1819/1-2)

- Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie Dexia (2661/1-2)

- Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de ontmanteling van de NV Dexia, het bepalen van de eventuele verantwoordelijkheden en het formuleren van aanbevelingen voor de toekomst (1848/1-2)

- Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie Dexia (2043/1-2)

- Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie inzake het opzetten van fiscale constructies door de feitelijke vereniging genaamd ACW (2659/1-2)

- Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie inzake de zaak Dexia (1807/1-2)

Propositions déposées par:

- 2660: Meyrem Almaci, Georges Gilkinet
- 1844: Georges Gilkinet, Meyrem Almaci
- 1819: Olivier Maingain, Damien Thiéry
- 2661: Peter Dedecker, Jan Jambon
- 1848: Jan Jambon, Veerle Wouters, Siegfried Bracke, Steven Vandeput, Peter Dedecker
- 2043: Peter Dedecker, Jan Jambon, Veerle Wouters, Siegfried Bracke, Steven Vandeput, Bert Wollants
- 2659: Gerolf Annemans, Hagen Goyvaerts, Barbara Pas
- 1807: Gerolf Annemans, Hagen Goyvaerts, Barbara Pas

Voorstellen ingediend door:

- 2660: Meyrem Almaci, Georges Gilkinet
- 1844: Georges Gilkinet, Meyrem Almaci
- 1819: Olivier Maingain, Damien Thiéry
- 2661: Peter Dedecker, Jan Jambon
- 1848: Jan Jambon, Veerle Wouters, Siegfried Bracke, Steven Vandeput, Peter Dedecker
- 2043: Peter Dedecker, Jan Jambon, Veerle Wouters, Siegfried Bracke, Steven Vandeput, Bert Wollants
- 2659: Gerolf Annemans, Hagen Goyvaerts, Barbara Pas
- 1807: Gerolf Annemans, Hagen Goyvaerts, Barbara Pas

14.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, étant donné qu'il y a d'autres propositions avec le même objet, il me semblerait plus efficace d'organiser une seule discussion sur la totalité desdites propositions.

Le **président**: Cette approche me semble assez pragmatique. Je vous propose donc de consacrer une seule discussion à ces huit propositions. (*Assentiment*)

La commission des Finances et du Budget propose de rejeter les propositions n^{os} 2660, 1819, 2661 et 2659 (2660/2).

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, les auteurs.

14.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Mijnheer de voorzitter, aangezien er andere voorstellen zijn over hetzelfde onderwerp, lijkt het me efficiënter om één bespreking te wijden aan alle voorstellen.

De **voorzitter**: Dat lijkt me een redelijk pragmatische werkwijze. Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze acht voorstellen te wijden. (*Instemming*)

De commissie voor de Financiën en de Begroting stelt voor de voorstellen nr. 2660, nr. 1819, nr. 2661 en nr. 2659 te verwerpen (2660/2).

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indieners te hebben gehoord.

Discussion générale

14.02 Luk Van Biesen, rapporteur: Je me réfère à l'excellent rapport écrit.

14.03 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): J'ai apporté une photo sur laquelle on peut voir l'ancien Président français Nicolas Sarkozy décerner hier au ministre Reynders la très prestigieuse Légion d'honneur. *(Mme Almaci montre une photo de presse à la tribune)* Le sourire du ministre Reynders est éloquent car la plus haute distinction française n'est pas décernée à n'importe qui. Je rappelle les titres de gloire du ministre Reynders: c'est notamment à lui que l'on doit de ne jamais avoir empoché la *golden share* d'Electrabel, c'est lui qui a vendu Petrofina-Tractebel et c'est encore lui qui a fait passer la loi particulière qui a permis à un milliardaire kazakh aux prises avec des problèmes fiscaux d'acheter son procès. Le ministre Reynders a aussi bradé Fortis et avalisé le formidable deal relatif aux garanties de l'État de Dexia dont notre pays a magnanimement accepté d'assumer deux tiers provenant de la banque résiduelle grâce aux grands talents de négociateur de Didier Reynders et d'Yves Leterme. À en croire ces deux messieurs, ce deal était censé "rapporter beaucoup d'argent" à notre pays.

Le ministre Reynders n'a donc pas reçu la Légion d'honneur parce qu'en tant que ministre, il a toujours fait de son mieux pour servir les intérêts de la Belgique ou de l'Union européenne mais parce que, pendant les douze années qu'il a passées à la tête du ministère des Finances, il a été un combinard à la solde de la France. Le seul résultat pour notre pays fut une perte chiffrée à plusieurs milliards mais l'ancien président français Nicolas Sarkozy pouvait tout lui demander. Didier trouverait bien une combine puisque toutes les ficelles et toutes les mailles du filet fiscal n'avaient plus de secret pour lui.

Ce n'est pas un hasard si Reynders et Leterme ont été des acteurs clé tout au long de la crise bancaire. Mais la commission spéciale n'a jamais pu remettre en cause le rôle joué par Reynders et ses acolytes, la présidente de la commission y a scrupuleusement veillé. De plus, les contrôleurs étaient liés par le secret bancaire.

À l'issue des travaux de la commission spéciale, de nombreuses questions sont restées sans réponse et les experts autorisés à consulter les documents secrets ont constaté de graves irrégularités. Ils ont appelé le Parlement à assumer ses responsabilités,

Algemene bespreking

14.02 Luk Van Biesen, rapporteur: Ik verwijst voor alle voorstellen naar het uitvoerig en uitmuntend schriftelijk verslag.

14.03 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): Ik heb een foto meegebracht van minister Reynders, die gisteren van voormalig Frans president Sarkozy de prestigieuze Légion d'honneur krijgt. *(Mevrouw Almaci toont een krantenfoto vanop het spreekgestoelte)* De glimlach van de heer Reynders spreekt boekdelen, want de grootste Franse nationale onderscheiding ontvang je niet zomaar. Minister Reynders zorgde namelijk mee voor de nooit verworven *golden share* van Electrabel, voor de verkoop van Petrofina-Tractebel, voor de afkoopwet die specifiek geschreven werd voor een Kazachse miljardair met fiscale problemen, voor de uitverkoop van Fortis en voor de 'schitterende' deal rond de staatswaarborgen van Dexia, waarvan ons land genereus tweederde van de restbank op zich heeft genomen dankzij het uitmuntend onderhandelings talent van Didier Reynders en Yves Leterme. Die deal zou, volgens beide heren, ons land 'heel veel geld opbrengen'.

Minister Reynders kreeg die onderscheiding dus niet omdat hij als minister van Financiën steeds het beste heeft gedaan voor België of Europa, maar omdat hij de *fixer* van Frankrijk is geweest gedurende de twaalf jaar dat hij op Financiën zat. Voor ons land zorgde dat alleen maar voor een miljardenverlies, maar toenmalig Frans president Sarkozy mocht hem alles vragen. Didier zou het wel *fixen*, hij kende immers alle trucs en alle mazen van het fiscale net.

Reynders en Leterme zijn niet toevallig de hoofdrolspelers in de hele bankencrisis. Aan de rol van Reynders en zijn vazallen mocht echter in de bijzondere commissie nooit worden geraakt. Daarvoor zorgde de commissievoorzitster wel. Bovendien waren de toezichthouders gebonden aan het bankgeheim.

Er bleven na de bijzondere commissie vele vragen onbeantwoord en de deskundigen die de geheime documenten mochten inkijken, stelden zware onregelmatigheden vast. Zij riepen het Parlement op om zijn verantwoordelijkheid te nemen, maar

mais les partis de la majorité les ont réduits au silence. Le rapport final a été largement censuré. Il a par exemple été constaté que certains administrateurs bloquaient toute décision. À la question concernant l'identité de ces administrateurs, il a été impossible d'obtenir la moindre réponse. Devant la commission, le président du Holding communal a déclaré avoir fait l'objet d'énormes pressions politiques, mais nous n'avons jamais réussi à élucider d'où venaient ces pressions.

Certains ont lancé l'idée de transformer la commission spéciale en une véritable commission d'enquête habilitée à lever le secret bancaire et à interroger les personnes sous serment, mais cette suggestion n'a pas trouvé grâce aux yeux des partis de la majorité. Aujourd'hui, nous constatons que toutes les questions restées à l'époque sans réponse sont plus pertinentes que jamais. L'enquête des experts met clairement en lumière la censure et la volonté d'étouffer l'affaire.

Plus les ténors de l'époque se bagarrent, mieux nous prenons conscience du fait que tous les instruments dont disposait la majorité ont entre-temps été épuisés. Il n'est plus possible de créer une commission spéciale parce que les principaux ténors occupent aujourd'hui une autre fonction. M. Leterme est à Paris et M. Reynders est ministre des Affaires étrangères. Ils ne peuvent plus qu'être interrogés dans le cadre d'une commission d'enquête, mais c'est précisément ce que vous voulez éviter.

La majorité est donc dans l'impasse, mais les questions restent ouvertes et particulièrement douloureuses. Il n'y aura pas d'auditions et nous n'obtiendrons pas d'éclaircissements sur les agissements des ténors – MM. De Gucht, Reynders, Leterme et Schouppe – dans le cadre du "deuxième" sauvetage. Il était hors de question que ce deuxième sauvetage fasse un jour l'objet d'une commission spéciale ou d'une enquête, mais à présent qu'on lave le linge sale en public, nous ne pouvons pas poser de questions sur les responsabilités, ni formuler des recommandations, ni tirer les leçons de cette affaire pour l'avenir. Et quelle est la principale leçon à tirer? Qu'il ne peut plus être question d'une pareille confusion d'intérêts!

En dépit des pertes financières déjà subies par les communes en conséquence de la liquidation du Holding communal et de la débâcle de Dexia, le feu vert sera donné aujourd'hui en faveur d'une augmentation de capital au sein de Publi-T, ce qui n'est possible que parce que les administrateurs de

hen werd door de meerderheid de mond gesnoerd. Het eindverslag werd zwaar gecensureerd. Er werd bijvoorbeeld vastgesteld dat bepaalde bestuurders alles blokkeerden. De vraag werd gesteld wie dat dan wel waren, maar het antwoord mocht zeker niet worden gegeven. De voorzitter van de Gemeentelijke Holding verklaarde in de commissie dat er ongelooflijk veel politieke druk op hem werd uitgeoefend, maar we kwamen niet te weten hoe de vork precies in de steel zat.

Er werd opgeworpen dat de bijzondere commissie moest worden omgevormd tot een echte onderzoekscommissie, met het recht om het beroepsgeheim op te heffen en mensen onder ede te ondervragen, maar dat idee viel bij de meerderheid niet in goede aarde. Vandaag stellen we vast dat alle onopgeloste vragen nog pertinenter dan toen zijn. Het onderzoek van de deskundigen legt de censure en de doofpotoperatie overduidelijk bloot.

Hoe meer de tenoren van toen vechtend over de keien rollen, hoe beter ook wij beseffen dat alle instrumenten die de meerderheid ter beschikking had, ondertussen zijn uitgeput. Een bijzondere commissie kan niet meer worden opgericht want de belangrijkste tenoren bekleden nu een andere functie. De heer Leterme zit in Parijs en de heer Reynders is minister van Buitenlandse Zaken. Zij kunnen alleen nog worden ondervraagd in een onderzoekscommissie, maar precies dat wil men vermijden.

De meerderheid heeft zich dus 'vastgereden', maar de vragen blijven open en zijn bijzonder pijnlijk. Er komen geen hoorzittingen en wij krijgen dus geen verduidelijking van wat de grote tenoren – De Gucht, Reynders, Leterme en Schouppe – bedisselden bij de zogenaamde tweede redding. Die tweede redding mocht nooit het voorwerp uitmaken van een bijzondere commissie en werd nooit onderzocht, maar nu de vuile was buiten hangt, mogen wij geen vragen stellen naar de verantwoordelijkheden, noch aanbevelingen formuleren, noch lessen trekken voor de toekomst. En wat is nu de belangrijkste les? Stop met die verregaande belangenvermenging!

Ondanks het financieel verlies dat de gemeenten al leden door de vereffening van de Gemeentelijke Holding en de ondergang van Dexia, wordt er vandaag toch een kapitaalsverhoging in Publi-T goedgekeurd. Dat is alleen mogelijk omdat de bestuurders van Publi-T en Elia nog steeds

Publi-T et d'Elia sont toujours les mêmes. Les "partis Dexia" n'ont clairement voulu tirer aucune leçon de toute cette saga.

Le président de Publi-T est l'ancien président du Holding communal et est donc toujours en fonction. Le président du comité d'audit du Holding communal représente Publi-T chez Elia. Voilà une brillante illustration de conflit d'intérêts politiques.

Les communes et les citoyens subissent d'énormes pertes, mais les partis Dexia refusent de jouer cartes sur table au Parlement et préfèrent se perdre en discussions sur l'opportunité ou non de la création d'une commission d'enquête. Certains affirment même préférer renoncer à leur poste de député plutôt que de participer à une véritable enquête.

Seules la transparence et la désignation des responsables de la débâcle permettront d'avancer. Il faut apporter une réponse aux questions laissées en suspens après la commission spéciale, mais aussi aux nouvelles questions qui émergent.

Mais les partis de la majorité refusent obstinément que le Parlement pose des questions et préfère se prêter au cirque médiatique de M. Reynders qui croule sous les médailles décernées par des pays qui ont profité de la crise bancaire, ne fût-ce qu'en limitant la casse chez eux au détriment de notre pays. Les partis Dexia méritent finalement eux aussi une médaille pour avoir laissé Reynders agir à sa guise.

Le ministre Reynders a déclaré ne pas craindre une commission d'enquête. Qu'attendons-nous dans ce cas? J'en appelle par conséquent à la Chambre pour qu'elle crée une commission d'enquête dans l'espoir que le Parlement réussisse à regagner la confiance de la population puisqu'elle a depuis longtemps perdu confiance dans les partis Dexia. *(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen)*

14.04 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Nous estimons qu'une commission d'enquête est nécessaire pour le dossier Dexia. Pour la gestion du secteur bancaire et financier, nous voulons un changement de paradigme. Dans le dossier Dexia, nous voulons identifier toutes les responsabilités pour que nous puissions en tirer les leçons, pour que les réformes nécessaires puissent avoir lieu, pour que les responsables de la débâcle soient sanctionnés. Pour l'instant, il n'y a rien eu de tout cela.

dezelfden zijn. Het is dus duidelijk dat de Dexiapartijen niets hebben willen leren uit heel deze saga.

De voorzitter van Publi-T is de voorzitter van de Gemeentelijke Holding van weleer. Hij is dus nog steeds op post. De voorzitter van het auditcomité van de Gemeentelijke Holding is nu namens Publi-T vertegenwoordiger in Elia. Dat is toch allemaal een sterk staaltje van politieke belangenvermenging.

De gemeenten en de burgers lijden grote verliezen, maar de Dexiapartijen willen geen openheid scheppen in het Parlement. In plaats daarvan wordt er alleen gediscussieerd over de zin en onzin van een onderzoekscommissie. Sommigen geven overigens aan dat zij hun functie als parlements lid liever opgeven dan degelijk onderzoek te doen.

Werken aan de toekomst kan alleen door openheid te scheppen en aan te wijzen wie verantwoordelijk is. Alle vragen die nog resten na de bijzondere commissie, moeten worden beantwoord, alsook alle nieuwe vragen die nu opduiken.

De meerderheid wil echter niet dat het Parlement vragen stelt en geeft de voorkeur aan de mediashow van de heer Reynders, die de ene medaille na de andere krijgt van landen die aan de bankencrisis hebben verdiend, al was het maar door hun verlies 'op kap' van ons land te beperken. Eigenlijk hebben de Dexiapartijen ook een medaille verdiend omdat zij Reynders eertijds hebben laten begaan.

Minister Reynders verklaarde dat hij klaar is voor een onderzoekscommissie. Waarop wachten we dan? Ik roep de Kamer dus op om zo een onderzoekscommissie op te richten, in de hoop dat wij het vertrouwen van de bevolking in het Parlement kunnen herstellen. Het vertrouwen in de Dexiapartijen is ondertussen al lang verdwenen. *(Applaus van Ecolo-Groen)*

14.04 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Naar onze mening moet er voor het dossier-Dexia een onderzoekscommissie komen. Wij streven naar een *paradigm shift* qua management in de banksector en in de financiële sector. We willen alle verantwoordelijkheden in het dossier-Dexia blootleggen zodat we er lering kunnen uit trekken en zodat de nodige hervormingen kunnen worden doorgevoerd en zij die verantwoordelijkheid dragen voor het debacle, kunnen worden gestraft. Tot op heden is er van dat alles niets in huis gekomen.

We beogen niet deze of gene aandeelhouder van

Il ne s'agit pas de s'acharner sur l'une ou l'autre entité constitutive de Dexia pour l'affaiblir ou la discréditer mais d'établir les responsabilités. Notre travail est compliqué par les responsabilités des partis de la majorité ou de l'opposition que Mme Almaci nomme "*Dexia-partijen*", qui ont désigné des administrateurs via le holding communal, qui ont profité des généreux dividendes de Dexia ou qui sont proches d'organisations constituantes du capital ou de l'actionnariat de Dexia, comme l'ACW.

Les "*Dexia-partijen*", y compris celui de Mme Fonck, ont freiné des quatre fers lors de la rédaction des recommandations de la commission spéciale Dexia. La N-VA refuse au Parlement flamand la mise en place d'une commission d'enquête sur le holding communal.

Pourquoi demandons-nous une commission d'enquête? C'était la première de nos recommandations alternatives à l'issue des travaux de la commission spéciale. Les dossiers bancaires se sont soldés par une destruction de valeurs impressionnante pour les actionnaires et cela pèse sur nos budgets. Lors de la première commission, nous n'avons pas pu lever le secret professionnel. Certains dont notre ex-premier ministre, M. Leterme, ont refusé de témoigner devant la commission spéciale Dexia. Aucune sanction des responsables n'est intervenue, il n'y a pas eu de réforme du secteur.

Nombre de questions restent sans réponse. Qu'en est-il du partage des garanties entre Luxembourg, France et Belgique? Qu'en est-il des parts bénéficiaires préservées lors du rachat de la banque, des garanties Arco? Quels ont été les contacts avec la Commission européenne, qui poussait France et Belgique à scinder Dexia? On n'a pas laissé au Parlement le loisir de remplir sa mission.

Les citoyens ne comprennent pas que personne ne soit responsable de la perte de milliards d'euros. Il faut renégocier la répartition des garanties pour protéger nos budgets. Il faut assurer un avenir durable à Belfius, qui doit se démarquer et retrouver une mission de financement des collectivités locales et de l'économie réelle.

Il faut bientôt renommer ou non le président de la FSMA. Selon le ministre des Finances, ce sera la même personne qui était en charge lors du crash de Fortis et de Dexia, et qui n'a rien vu venir!

Dexia te achtervolgen om hem te verzwakken of in diskrediet te brengen, wél willen we de verantwoordelijkheden blootleggen. Ons werk wordt bemoeilijkt doordat de partijen van de meerderheid of de oppositie die mevrouw Almaci Dexiapartijen noemt, zelf verantwoordelijkheid dragen – partijen die via de gemeentelijke holding bestuurders hebben aangewezen, die geprofiteerd hebben van de royale dividenden die Dexia uitkeerde, of die dicht aanleunen bij organisaties die Dexia-kapitaal of –aandelen in handen hebben, zoals het ACW.

De zogenaamde Dexiapartijen, waaronder ook de partij van mevrouw Fonck, zijn op de rem gaan staan toen de aanbevelingen van de bijzondere commissie-Dexia werden opgesteld. De N-VA ligt in het Vlaams Parlement dwars over de oprichting van een onderzoekscommissie met betrekking tot de Gemeentelijke Holding.

Waarom willen wij een onderzoekscommissie? Het was onze eerste alternatieve aanbeveling op het einde van de werkzaamheden van de bijzondere commissie. Alle bankdossiers hebben ertoe geleid dat de aandeelhouders de waarde van hun aandelen hebben zien verschrompelen, en dat is een zware last op onze begroting. Ten tijde van de eerste commissie zijn wij er niet in geslaagd het ambtsgeheim op te heffen. Sommigen, onder meer gewezen eerste minister Yves Leterme, hebben geweigerd voor de bijzondere commissie-Dexia te komen getuigen. De verantwoordelijken werden niet gestraft en de sector werd niet hervormd.

Vele vragen blijven onbeantwoord. Hoe staat het met de garanties die worden gedeeld met Luxemburg, Frankrijk en België? Hoe staat het met de winstbewijzen die werden veiliggesteld bij het terugkopen van de bank en met de ARCO-garanties? Welke contacten zijn er geweest met de Europese Commissie, die Frankrijk en België ertoe aanzette Dexia te splitsen? Het Parlement heeft niet de kans gekregen zijn opdracht te vervullen.

De bevolking kan er niet bij dat niemand verantwoordelijk is voor het verlies van miljarden euro's. Er moet opnieuw worden onderhandeld over de verdeling van de garanties om onze begroting veilig te stellen. Er moet worden gezorgd voor een duurzame toekomst voor Belfius. Deze bank moet zich onderscheiden en weer de financier worden van de lokale overheden en de reële economie.

Er moet binnenkort worden beslist over de benoeming van de voorzitter van de FSMA. Als het van de minister van Financiën afhangt, zal er opnieuw worden gekozen voor de persoon die verantwoordelijk was ten tijde van de crash van

Fortis en Dexia, en die de storm niet had zien aankomen!

Il faut garantir la transparence des participations publiques dans le secteur financier. Que font nos représentants dans BNP Paribas Fortis, dans BNP Paribas en France et dans Belfius? Impossible de le savoir.

Er moet transparantie heersen wat de overheidsparticipaties in de financiële sector betreft. Wat doen onze vertegenwoordigers bij BNP Paribas Fortis, bij BNP Paribas Frankrijk en bij Belfius? Dat is niet te achterhalen.

La taxe bancaire doit être inversement proportionnelle aux modèles de risques représentés par les banques de façon à investir davantage dans l'économie réelle.

De bankentaks moet omgekeerd evenredig zijn aan de risicomodellen van de banken wil men de investeringen in de reële economie aanmoedigen.

Une dernière réforme est la séparation des métiers bancaires.

Een laatste hervorming betreft de opsplitsing van de bankactiviteiten.

Une commission d'enquête sur l'affaire Dexia nous conduirait à ces réformes. Je regrette que les "*Dexia-partijen*" la refusent.

Een onderzoekscommissie met betrekking tot de zaak-Dexia zou het pad effenen voor zulke hervormingen. Ik vind het jammer dat de 'Dexiapartijen' zich daartegen verzetten.

14.05 Olivier Maingain (FDF): L'affaire Dexia sera longtemps encore une épée de Damoclès sur les finances publiques, vu l'importance des garanties accordées à la banque résiduelle.

14.05 Olivier Maingain (FDF): Gelet op de omvang van de waarborgen die aan de restbank werden toegekend, zal de zaak-Dexia nog lang als een zwaard van Damocles boven de overheidsfinanciën blijven hangen.

La commission d'enquête sur l'affaire Fortis avait précisé les responsabilités politiques de chacun, mettant fin à des appréciations approximatives sur les choix politiques de certains. Elle avait même été exigée par un des partenaires de la majorité gouvernementale. Elle fut utile pour clarifier le débat politique.

De Fortis-onderzoekscommissie verschafte ons inzicht in eenieders politieke verantwoordelijkheden en maakte zo een einde aan de speculaties over de politieke keuzes van sommigen. De oprichting van die commissie werd zelfs door een van de regeringspartners geëist. De verdienste ervan was dat ze toeliet klaarheid te scheppen in het politieke debat.

Aujourd'hui, le ministre des Finances de l'époque a déclaré être prêt à répondre en commission d'enquête parlementaire à toutes les questions quant à la mise en liquidation de Dexia et du Holding communal.

De toenmalige minister van Financiën heeft zich bereid verklaard om in een onderzoekscommissie te antwoorden op alle vragen over de vereffening van Dexia en van de Gemeentelijke Holding.

Cette acceptation devrait justifier que le Parlement puisse s'en saisir car M. Reynders, désormais ministre des Affaires étrangères, ne peut plus être interrogé pour des faits assumés sous un gouvernement précédent en tant que ministre des Finances. La commission d'enquête est donc la seule solution.

Dat de minister daartoe bereid is, zou voldoende reden moeten zijn om het Parlement dit dossier te laten onderzoeken. Tot de heer Reynders, die nu minister van Buitenlandse Zaken is, kunnen immers geen vragen meer worden gericht over feiten waarvoor hij onder een vorige regering als minister van Financiën verantwoordelijk was. Een onderzoekscommissie is dus de enige oplossing.

Je ne comprends donc pas la démission du Parlement, qui refuse de faire un travail de qualité.

Ik begrijp dan ook niet dat het Parlement terugkrabbelt en weigert kwaliteitsvol werk te leveren.

Certains vivent les commissions d'enquête comme des tribunaux. Ce n'est pas ma conception!

Sommigen hier zien een onderzoekscommissie als een rechtbank. Dat is niet mijn opvatting!

Nous manquons de moyens d'action: aux États-Unis, un membre du Congrès peut exiger que l'administration produise tous les documents nécessaires au contrôle parlementaire; ici, il faut passer par une commission d'enquête. Certes, le recours à la Cour des comptes est possible mais lourd.

Seule la commission d'enquête parlementaire nous permettra d'exercer notre contrôle. Elle s'impose donc! (*Applaudissements sur les bancs du FDF et d'Ecolo-Groen*)

14.06 Peter Dedecker (N-VA): Je déplore les divisions au sein de l'opposition. La N-VA soutiendra aujourd'hui toute proposition réclamant une commission d'enquête. Nous pouvons avoir des avis divergents sur les modalités mais nous voulons en réalité tous la même chose: la vérité.

Je déplore dès lors que certains groupes, également dans l'opposition, rejettent d'avance notre proposition. Comme par hasard, c'est le même parti qui pousse aujourd'hui des hauts cris mais qui au sein du gouvernement bruxellois, ne s'est pas opposé à l'octroi d'une décharge aux administrateurs de Dexia (*Applaudissements sur les bancs de la N-VA*)

14.07 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): Je m'attendais à cette remarque. Nous avons bel et bien déposé une proposition relative à une commission d'enquête au Parlement bruxellois mais le Règlement ne le permettait pas. Nous étions seulement autorisés à constituer une autre commission, ce que nous avons fait. Nous avons dès lors épuisé tous les instruments à Bruxelles.

Nous avons également demandé la constitution d'une commission d'enquête relative au Holding Communal au sein du Parlement flamand et du Parlement wallon. Nous n'avons pas été soutenus par la N-VA au Parlement flamand. (*Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen*)

La proposition de la N-VA comprend un élément que nous ne pouvons pas accepter. Dans les articles, la N-VA évoque constamment la fraude commise par l'ACW. Nous tirons toutefois des conclusions après une enquête, pas avant.

Nous avons toujours fait ce qui était en notre pouvoir et ce qui était possible. Lorsqu'elle formule des critiques, la N-VA choisit toujours avec soin qui elle attaque, où et quand. (*Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen*)

Het ontbreekt ons aan actiemiddelen. In de Verenigde Staten kan een lid van het Congres van de administratie eisen dat ze alle documenten voorlegt die nodig zijn voor het parlementaire toezicht. In ons land moet er daartoe een onderzoekscommissie worden opgericht. Men kan weliswaar het Rekenhof inschakelen, maar dan moet men een omslachtige procedure volgen.

We kunnen onze controletaak enkel uitoefenen via een parlementaire onderzoekscommissie. Daarom is de oprichting ervan een must! (*Applaus bij de FDF en Ecolo-Groen*)

14.06 Peter Dedecker (N-VA): Ik betreur de verdeeldheid bij de oppositie. De N-VA zal vandaag elk voorstel steunen dat om een onderzoekscommissie vraagt. We kunnen wel van mening verschillen over de modaliteiten, maar we willen eigenlijk allen hetzelfde: de waarheid.

Daarom vind ik het jammer dat sommige fracties, ook in de oppositie, ons voorstel bij voorbaat niet willen steunen. Het is toevallig wel dezelfde partij die hier hoog van de toren blaast maar zich in de Brusselse regering niet heeft verzet tegen het verlenen van kwijting aan de Dexiabestuurders. (*Applaus van N-VA*)

14.07 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): Ik had deze opmerking verwacht. Wij hebben in het Brussels Parlement wél een voorstel voor een onderzoekscommissie ingediend, maar dat kon daar niet volgens het reglement. We mochten enkel een andere commissie oprichten en dat hebben we ook gedaan. We hebben in Brussel dus wel alle instrumenten uitgeput.

Ook in het Vlaams én in het Waals Parlement hebben we om de oprichting van een onderzoekscommissie inzake de Gemeentelijke Holding gevraagd. We werden in het Vlaams Parlement daarbij niet gesteund door de N-VA. (*Applaus van Ecolo-Groen*)

Er zit een element in het voorstel van de N-VA dat wij niet kunnen steunen. In de artikels heeft de N-VA het steevast over fraude door het ACW. Wij trekken echter conclusies na een onderzoek, niet ervoor.

Wij hebben overal gedaan wat in onze macht en mogelijkheden ligt. De N-VA is echter heel selectief in wie zij aanvalt, waar en wanneer. (*Applaus van Ecolo-Groen*)

14.08 Peter Dedecker (N-VA): Je constate que Mme Almaci creuse plus avant la division. Cela n'a évidemment aucun sens que les trois parlements – wallon, flamand et bruxellois – mènent leur propre enquête sur le Holding Communal. Un tel chaos ne profite à personne.

L'histoire de Dexia ressemble à celle de la passion. Cette histoire a commencé fin 2011 lorsque nous avons dû sauver Dexia pour la deuxième fois. Nous avons alors pour la deuxième fois grevé les générations futures de milliards d'euros à titre de garanties. M. Verherstraeten, à l'époque chef de groupe CD&V, déclarait alors que tous les politiciens et ex-politiciens chrétiens démocrates viendraient témoigner en commission spéciale. Le coq a alors chanté pour la première fois mais pour la dernière, car Yves Leterme, le témoin principal, n'est jamais venu témoigner. Nous n'avons pas pu alors examiner non plus le rôle du contrôleur car nous ne pouvions pas prendre connaissance de ses documents. Nous avons constaté en commission qu'il y avait des parts bénéficiaires qui permettaient à la seule ACW d'encaisser des millions en provenance d'une banque dans laquelle les contribuables pompaient en même temps des milliards. Sur ce plan aussi, nous n'avons pas pu pousser plus loin nos investigations.

Aujourd'hui, il reste encore de très nombreuses questions sans réponse. Effectivement, nous avons à l'époque adopté le rapport de la commission spéciale Dexia car il contenait de très bonnes choses. Les experts et quantité de parlementaires ont accompli un travail formidable. Mais ce rapport est lacunaire car nous n'avons jamais eu l'occasion d'enquêter sur les éléments que je viens de citer.

Voici quelques semaines, l'ancien vice-premier ministre Karel De Gucht a déclaré que les circonstances dans lesquelles le deal ARCO a été conclu ne peuvent être résumées que par le mot "chantage". Didier Reynders a dit lui-même que s'il parlait un jour de toute cette affaire ARCO, "les journaux n'auraient pas assez de papier". Quel message adresse-t-on ainsi au contribuable? On lui envoie un signal disant en substance: "Nous en savons assez mais nous ne dirons rien au Parlement..."

Au jardin des oliviers de Dexia, Luk Van Biesen nous apparaît. (*Hilarité sur les bancs de la N-VA et du VB*) C'est lui qui a brandi la menace de la commission d'enquête. C'est lui qui a déclaré que, si nous ne pouvions pas en apprendre assez – et il est clair que nous n'en savons pas assez –, nous

14.08 Peter Dedecker (N-VA): Ik stel vast dat mevrouw Almaci de verdeeldheid doortrekt. Het heeft natuurlijk geen zin dat én het Vlaamse én het Waalse én het Brusselse Parlement een eigen onderzoek voeren naar de Gemeentelijke Holding. Niemand heeft baat bij een dergelijke chaos.

Het Dexiaverhaal lijkt enigszins op het passieverhaal. Dat Dexiaverhaal begon eind 2011 toen we Dexia voor de tweede keer moesten redden. Voor de tweede keer zadelden we de toekomstige generaties met miljarden aan waarborgen op. Toenmalig CD&V-fractieleider Verherstraeten zei toen dat alle christendemocratische politici en ex-politici in de bijzondere commissie zouden komen getuigen. Toen kraaide de haan voor het eerst maar niet voor het laatst, want de hoofdgetuige, Yves Leterme kwam nooit getuigen. We hebben toen ook de rol van de toezichthouder niet tegen het licht kunnen houden, want we mochten zijn documenten niet inkijken. In de commissie, die op een kruisweg leek, stelden we vast dat er winstbewijzen waren die het ACW toestonden om als enige miljoenen euro's te incasseren uit een bank waar wij als belastingbetaler miljarden inpompten. Ook dat mochten wij niet verder onderzoeken.

Er zijn vandaag nog steeds tal van niet-beantwoorde vragen. Wij hebben destijds inderdaad het verslag van de bijzondere commissie Dexia goedgekeurd. Er stonden in dat verslag immers hele goede dingen. De experts en heel wat parlementsleden hebben schitterend werk geleverd. Er staat echter niet genoeg in dat verslag. De zaken die ik daarnet aanhaalde, hebben we nooit mogen onderzoeken.

Een aantal weken geleden zei toenmalig vicepremier Karel De Gucht dat de omstandigheden waarin de ARCO-deal werd gesloten, niet anders konden worden omschreven dan als 'chantage'. Ook Didier Reynders zei dat als hij een boekje zou opendoen over heel die ARCO-toestand, 'de kranten papier te kort zouden komen'. Welke boodschap geeft men hiermee aan de belastingbetaler? Men geeft het signaal: 'Wij weten genoeg, maar het Parlement mag het vooral niet weten...'

In het hof van olijven van Dexia komen we Luk Van Biesen tegen. (*Hilariteit bij N-VA en VB*) Hij was het die het dreigement uitte van de onderzoekscommissie. Hij was het die zei dat, als wij niet genoeg te weten zouden kunnen komen – en het is duidelijk dat we niet genoeg te weten

aurions besoin d'une commission d'enquête. Le coq a alors chanté pour la deuxième fois. En effet, la semaine passée, Luk Van Biesen a déclaré tout à coup, lors de l'examen de ces propositions, que nous n'avions pas besoin de commission d'enquête. Avait-il vu la lumière? Non. Sa position était étayée par certains arguments.

Son premier argument était que nous pouvions demander et consulter les contrats. Nous avons pu consulter les contrats actuels entre Belfius et l'ACW mais ces contrats n'englobent qu'un rachat de l'ancien contrat, historique, entre l'ACW et Dexia Banque Belgique.

En dépit de notre requête, la majorité ne nous a pas autorisés à consulter ce fameux contrat historique. Le coq a chanté pour la troisième fois, mais heureusement, le poulailler de l'Open Vld est suffisamment grand.

La deuxième suggestion avancée par M. Van Biesen consistait à auditionner des intervenants, à poser des questions et à organiser des auditions. Après leurs différentes déclarations respectives, compte tenu de la mine d'informations qu'ils détiennent sur les circonstances dans lesquelles l'accord a été conclu, l'audition de Karel De Gucht et de Didier Reynders semble parfaitement logique. En commission des Finances, notre groupe politique a donc suggéré d'organiser des auditions pour entendre ces deux protagonistes du dossier. Luk Van Biesen a cependant voté contre sa propre proposition. Et le coq a chanté pour la quatrième fois.

Dans sa troisième proposition M. Van Biesen voulait que la Cour des comptes contrôle la liquidation d'ARCO. Proposition certes intéressante, mais je conseillerais à M. Van Biesen de relire l'article 180 de la Constitution. ARCO n'étant pas une institution publique, la Cour des comptes n'est pas habilitée à en contrôler la liquidation. Voilà une nouvelle chimère de M. Van Biesen qui s'évanouit. Et le coq a chanté pour la cinquième fois.

Dans le "véritable" scénario de la Passion, le coq ne chante que trois fois, mais à l'Open Vld il continue à s'égosiller et je serais prêt à parier qu'il ne va pas s'arrêter de sitôt.

Sofie Staelraeve, ancienne membre Open Vld de la Chambre, a écrit il y a quelque temps, sous le titre *Zin en onzin van een parlementaire onderzoekscommissie*, un intéressant article où elle évoque deux points intéressants. Elle indique que l'instrument de l'enquête parlementaire est essentiel

komen – we dan een onderzoekscommissie nodig zouden hebben. En toen kraaide de haan voor de tweede keer. Vorige week zei Luk Van Biesen bij de bespreking van deze voorstellen plots dat we geen onderzoekscommissie nodig hebben. Had hij dan het licht gezien? Neen. Hij had een paar argumenten.

Zijn eerste argument was dat wij contracten kunnen opvragen en inzien. Wij hebben de huidige contracten tussen Belfius en het ACW mogen inzien, maar die contracten behelzen alleen een afkoop van het vorige, historische contract tussen het ACW en Dexia Bank België.

Ondanks ons verzoek kregen we van de meerderheid geen toestemming om dat historische contract in te zien. De haan kraaide voor de derde keer, maar gelukkig is het *kiekenkot* van de Open Vld groot genoeg.

Het tweede argument van de heer Van Biesen was om sprekers te horen, vragen te stellen en hoorzittingen te organiseren. Na hun respectieve verklaringen lijkt het volstrekt logisch om Karel De Gucht en Didier Reynders te horen in een hoorzitting, aangezien zij barsten van de informatie over de omstandigheden waarin de deals zijn gemaakt. Onze fractie stelde daarop in de commissie Financiën voor om hoorzittingen te organiseren met beide heren. Luk Van Biesen stemde echter tegen zijn eigen voorstel. En de haan kraaide voor de vierde keer.

Het derde voorstel van de heer Van Biesen was om het Rekenhof toezicht te laten houden op de vereffening van ARCO. Een interessant voorstel, maar de heer Van Biesen moet er artikel 180 van de Grondwet eens bijnemen. Aangezien ARCO niet onder de Staat valt, heeft het Rekenhof geen enkele mogelijkheid om toezicht te houden op de vereffening ervan. De heer Van Biesen verkocht dus alweer een luchtkasteel. En de haan kraaide al voor de vijfde keer.

In het 'echte' passieverhaal kraait de haan maar drie keer, maar bij de Open VLD kraait hij veel vaker. En het zou mij niet verbazen mocht het nog een paar keer gebeuren.

Sofie Staelraeve, voormalig Kamerlid van de Open Vld, heeft een tijdje geleden een interessante paper geschreven: *Zin en onzin van een parlementaire onderzoekscommissie*. Zij haalt twee belangrijke punten aan. Ze schrijft dat het instrument van een parlementaire onderzoekscommissie essentieel is

pour la légitimation du système parlementaire. Le Parlement doit exercer la plus haute autorité et doit pouvoir enquêter lui-même sur de tels dossiers. Mais elle va plus loin encore en estimant qu'une enquête parlementaire est essentielle aussi pour la confiance du citoyen dans le système politique en général.

Lorsque l'on constate des situations inacceptables comme on a pu en observer dans le dossier Dexia, où 10 milliards d'euros sont mis directement à charge du contribuable, où des milliards d'euros de garanties d'État sont accordées et où un organisme peut encaisser des millions d'euros alors que chacun paie des milliards d'euros, mais où, malgré tout, l'institution d'une commission d'enquête parlementaire est rejetée, c'est la confiance dans l'ensemble de la démocratie qui est mise à mal.

Qu'est-ce qui pourrait bien porter plus encore atteinte à la confiance dans la politique qu'un parti qui déclare ici que les hommes et femmes politiques et les ex-hommes et femmes politiques chrétiens témoigneront alors qu'en définitive ils ne le font pas? Qu'est-ce qui pourrait bien porter plus encore atteinte à la confiance qu'un député qui, lors de pratiquement chaque réunion de la commission Dexia fait valoir "qu'il faut à présent passer à la commission d'enquête parlementaire" mais que son groupe vote sans sourciller contre l'institution d'une telle commission? Qu'est-ce qui pourrait bien porter plus encore atteinte à la confiance dans la politique que les revirements de l'Open VLD?

Pour restaurer, ou du moins essayer de restaurer la crédibilité de l'ensemble du Parlement et la confiance du citoyen dans le système démocratique, une enquête et une commission d'enquête parlementaire sur la débâcle de Dexia me semblent essentiels. Il s'agit ici du drame financier le plus retentissant du siècle. Le Parlement doit l'étudier en détail. Si nous n'instituons pas de commission d'enquête parlementaire sur le dossier Dexia, nous devons nous demander à propos de quoi nous recourons encore à cet instrument. *(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

14.09 Hagen Goyvaerts (VB): Je me tiendrai à l'essentiel de la proposition du Vlaams Belang, à savoir l'institution d'une commission d'enquête sur les faits et gestes des uns et des autres dans le dossier relatif à l'ACW et à ARCO, avec toutes ses imbrications politiques.

Le 26 février 2013, les partis de l'opposition ont nourri quelque espoir de voir étaler au grand jour le

pour la légitimation du Parlement als systeem. Het Parlement moet het hoogste gezag hebben en moet zelf onderzoek naar dergelijke zaken kunnen verrichten. Maar ze gaat nog verder. Ze vindt dat een parlementaire onderzoekscommissie essentieel is voor het vertrouwen van de burger in het politieke systeem in het algemeen.

Wanneer toestanden worden vastgesteld zoals bij Dexia, waarbij 10 miljard euro rechtstreeks ten laste van de belastingbetaler komt, voor miljarden euro aan staatsgaranties worden gegeven en één organisatie miljoenen euro kan *cashen*, terwijl iedereen miljarden euro betaalt, maar er zelfs dan nog een parlementaire onderzoekscommissie wordt afgewezen, dan tast zulks het vertrouwen in de hele democratie en in het hele politieke systeem aan.

Wat kan het vertrouwen in de politiek nog meer aantasten dan een partij die hier verklaart dat de christendemocratische politici en ex-politici zullen getuigen, waarna de betrokken politici dat niet doen? Wat tast nog meer het vertrouwen aan dan een Kamerlid dat in zowat elke Dexiacommissie oppert 'dat er nu echt wel naar een onderzoekscommissie moeten worden overgestapt', waarna zijn fractie zonder verpinken tegen de oprichting van een onderzoekscommissie stemt? Wat tast nog meer het vertrouwen in de politiek aan dan het bochtenwerk van Open Vld?

Voor het herstel of het toch enigszins proberen te redden van de geloofwaardigheid van het hele Parlement en van het vertrouwen van de burger in het politieke systeem en in de democratie, lijken een onderzoek en een parlementaire onderzoekscommissie naar het Dexiadebacle essentieel. Het gaat hier over het grootste financiële drama van de eeuw. Het moet grondig door het Parlement worden onderzocht. Indien wij voor het Dexiadossier geen onderzoekscommissie oprichten, dan rijst de vraag waarvoor wij dat instrument ooit nog zullen gebruiken. *(Applaus van N-VA)*

14.09 Hagen Goyvaerts (VB): Ik wil mij beperken tot de essentie van het voorstel van het Vlaams Belang, namelijk een onderzoekscommissie die de handel en wandel in het ACW- en ARCO-dossier onderzoekt, inclusief alle politieke verwevenheden in dat dossier.

Op 26 februari 2013 kregen de oppositiepartijen enige hoop dat het openbreken van het ACW-

dossier de l'ACW après qu'il était apparu que la vente de 300 000 parts bénéficiaires s'effectuerait par le biais de deux conventions et qu'un accord lucratif avait été conclu entre Belfius et l'ACW par le truchement de l'ASBL Sociaal Engagement. Selon toute apparence, les détails de cet accord lucratif ne devaient pas être dévoilés.

Les libéraux se sont alors ralliés à notre point de vue. Par la voix de Luk Van Biesen, ils ont accru la pression exercée sur le ministre des Finances de l'époque, M. Vanackere. D'après lui, le dossier allait être minutieusement épluché et il fallait espérer que l'on était bien conscient au CD&V que les contribuables avaient le droit de savoir. Si leur demande n'était pas satisfaite, ils se proposaient d'épuiser tous les moyens dont dispose le Parlement. L'Open Vld n'excluait donc pas l'institution d'une commission d'enquête.

Le 1^{er} mars 2013, le Parlement a organisé l'audition des représentants de Belfius, de l'ACW et de la Société Fédérale de Participations et d'Investissement (SFPI). Les réponses en demi-teintes qui ont alors été fournies ont soulevé encore plus de questions.

Cet épisode a été suivi de toute une procédure relative au droit de consultation de la convention conclue entre Belfius et l'ACW qui a toutefois été suspendue quelques jours avant que nous puissions nous mettre au travail. Le 11 mars 2013, des collègues ont dès lors examiné une convention qui n'existait plus et qui était donc devenue sans objet.

Nous étions à des années-lumière de la transparence. Mieux: le statut de Wouter Devriendt, à la fois administrateur de la SFPI et collaborateur de cabinet de M. Vanackere, rendait intenable la position du ministre des Finances de l'époque qui a dès lors eu l'élégance de démissionner.

Aucune question supplémentaire n'a plus pu être posée. Plus aucune audition n'a eu lieu ensuite. M. Van Biesen avait pourtant déclaré lors de la discussion de notre proposition de loi en commission qu'il existait d'autres instruments que la commission d'enquête pour obtenir des éclaircissements: les députés peuvent poser des questions orales, organiser des auditions, demander des documents et même s'adresser à la Cour des comptes.

Le seul outil qu'il nous reste aujourd'hui, c'est la

dossier mogelijk was, nadat was gebleken dat de verkoop van 300.000 winstbewijzen via twee overeenkomsten zou verlopen, en waarbij er een lucratieve deal werd gesloten tussen Belfius en het ACW via de vzw Sociaal Engagement. Het leek er sterk op dat die lucratieve deal niet het daglicht mocht zien.

Onze inzichten werden toen bijgetreden door de liberalen. Zij verhoogden de druk op toenmalig minister van Financiën Vanackere bij monde van Luk Van Biesen. Hij zei dat ze alles zouden onderzoeken en dat men – bij CD&V – hopelijk duidelijk beseftte dat de belastingbetaler recht heeft op alle informatie. Als men niet inging op hun vraag, zou men alle middelen uitputten waarover het Parlement beschikt. Open Vld sloot dus de oprichting van een onderzoekscommissie niet uit.

Op 1 maart 2013 hadden we in dit Parlement de hoorzitting met de vertegenwoordigers van Belfius, het ACW en de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij (FPIM). De halve antwoorden wierpen nog meer vragen op.

Vervolgens kwam de hele procedure rond het inzagerecht van de overeenkomst tussen Belfius en het ACW, die enkele dagen voor wij aan de slag konden, werd opgeheven. Op 11 maart 2013 hebben diverse collega's een overeenkomst bestudeerd die niet meer bestond en dus zonder voorwerp was geworden.

Er was dus geen sprake van volledige transparantie. Sterker nog: nadat het bijzonder warm werd onder de voeten van de toenmalige minister van Financiën aangaande het statuut van zijn kabinetsmedewerker Wouter Devriendt, tevens bestuurder bij de FPIM, werd zijn positie als minister onhoudbaar en hield hij de eer aan zichzelf door ontslag te nemen.

Bijkomende vragen konden niet meer worden gesteld. Nadien zijn er geen hoorzittingen meer geweest. Nochtans had de heer Van Biesen tijdens de bespreking van ons wetsvoorstel in de commissievergadering verklaard dat er naast een onderzoekscommissie nog andere mogelijkheden zijn voor een parlements lid om verduidelijking te vragen: het stellen van mondelinge vragen, het organiseren van hoorzittingen, het opvragen van documenten en zelfs het inschakelen van het Rekenhof.

Het enige wat vandaag nog overblijft, is dus een

commission d'enquête parlementaire.

C'est alors que la présidente de l'Open Vld, Mme Rutten, s'est adonnée à de nombreux revirements. Le 11 mars 2013, elle a déclaré dans l'émission *Terzake* qu'il n'y aurait pas de commission d'enquête. Le revirement ultime est intervenu lorsque M. Luk Van Biesen, après avoir lu les accords, a fait savoir à sa présidente de parti qu'en son âme et conscience, il n'a décelé aucun élément justifiant des initiatives supplémentaires. Aucun document n'a dès lors été rendu public et la transparence a été nulle vis-à-vis du grand public. Merci à l'Open Vld!

Le Vlaams Belang considère qu'une commission d'enquête parlementaire est indispensable car la transparence n'a certainement pas été totale. Par ailleurs, je ne pourrais dire à l'aide de quel autre instrument politique nous pourrions interroger des ministres à la Chambre sur des décisions qui ont été prises au sein du précédent gouvernement, même si certaines personnes de ce précédent gouvernement sont encore ministres aujourd'hui. Le terme de 'chantage' utilisé par M. De Gucht le 11 mars 2013 à propos de l'ensemble du processus décisionnel relatif à la garantie d'État d'ARCO ne peut quand même pas être considéré comme quelque chose d'anodin dans le chef de MM. Leterme et Vanackere. Le Parlement doit quand même pouvoir examiner cela.

Dans une interview accordée au quotidien *Het Laatste Nieuws* du 13 mars 2013, M. Reynders a ensuite déclaré qu'il savait tout sur le régime de garantie pour les coopérants d'ARCO et sur la manière dont ce régime a été arrêté. Il a ajouté que s'il voulait s'exprimer à ce sujet, les journaux manqueraient de papier. Le Parlement ne peut quand même pas laisser passer de telles déclarations.

Toutes ces déclarations sont suffisamment graves pour justifier la constitution d'une commission d'enquête parlementaire. Tous les autres instruments mèneront en effet irrévocablement à une opération d'étouffement, comme cela a été le cas pour la commission spéciale Dexia.

En rejetant les propositions de loi, les partis de majorité, fidèles à Dexia et aux "banksters", signifient qu'ils veulent surtout étouffer l'affaire. C'est là bien sûr le signal à ne pas donner au contribuable, qui a déjà dû déboursier 10 milliards d'euros dans ce dossier.

C'est pourquoi je lance cet appel: ne rejetez pas

parlementaire onderzoekscommissie.

Maar toen kwam er het bochtenwerk van Open Vld-voorzitter Rutten. Zij verklaarde op 11 maart 2013 in *Terzake* dat er geen onderzoekscommissie komt. De ultieme bocht was genomen nadat Luk Van Biesen na het lezen van de overeenkomsten aan zijn partijvoorzitter had laten weten dat hij in eer en geweten niets heeft gezien wat verdere stappen noodzakelijk zou maken. Er werden bijgevolg geen documenten openbaar gemaakt. Er kwam ook geen transparantie voor het grote publiek. Bedankt, Open Vld!

Vlaams Belang is van oordeel dat er wel een parlementaire onderzoekscommissie moet komen, omdat zeker niet alle transparantie werd gegeven. Daarnaast zou ik ook niet weten met welk ander politiek instrument wij in de Kamer ministers kunnen ondervragen over zaken die beslist werden in de schoot van de vorige regering, zelfs al zijn sommige personen uit die vorige regering tot op vandaag als minister actief. Het citaat van Karel De Gucht van 11 maart 2013 over 'chantage' bij de hele beslissing over de staatswaarborg van ARCO kunnen wij toch niet beschouwen als een akkefietje van Leterme en Vanackere. Het Parlement moet dat toch kunnen onderzoeken.

En dan was er minister Reynders in *Het Laatste Nieuws* van 13 maart 2013: "Over de waarborgregeling voor de coöperanten van ARCO en hoe die tot stand kwam, weet ik alles. Mocht ik daarover willen lekken, dan komen de kranten papier te kort." Als Parlement kunnen wij dat toch zomaar niet laten passeren.

Al die verklaringen zijn zwaarwichtig genoeg om een parlementaire onderzoekscommissie op te richten. Alle andere instrumenten zullen immers onherroepelijk leiden tot een doofpotoperatie, zoals bij de bijzondere commissie over Dexia.

Door de wetsvoorstellen te verwerpen, geven de meerderheidspartijen, trouw aan Dexia en aan de 'banksters', te kennen dat ze het potje gedekt willen houden. Maar dat is natuurlijk een volkomen verkeerd signaal ten aanzien van de belastingbetaler, die immers 10 miljard euro heeft mogen ophoesten in dit dossier.

Vandaar mijn oproep om deze voorstellen niet weg

ces propositions. (*Applaudissements sur les bancs du VB*)

Le **président**: Plus personne ne peut prendre la parole.

Le vote sur les propositions de rejet de ces propositions aura lieu ultérieurement.

Scrutin sur les demandes de naturalisation

L'ordre du jour appelle le scrutin sur les naturalisations. (2677/1-4)

14.10 Hagen Goyvaerts (VB): Comme de coutume, les partis classiques vont faire passer à la va-vite une nouvelle série d'acquisitions de la nationalité belge devant ce Parlement, à la veille des vacances de Pâques.

Ce feuillet de naturalisations comporte 5 044 lois de naturalisation, dont 56,6 % via le rôle linguistique francophone et 43,4 % via le rôle linguistique néerlandophone. Elles ne sont que 5 042 en réalité, parce qu'il a fallu rayer *in extremis* deux demandeurs d'asile après que l'Office des Étrangers eut informé le service des Naturalisations qu'une enquête était en cours. Nous nous demandons dès lors combien de personnes sont bien passées à travers les mailles du filet, pour leur part.

Nous connaissons à présent aussi le nombre exact des demandes en 2012: il s'agit en tout et pour tout de 18 713, c'est-à-dire nettement plus que le chiffre estimé de 17 500 demandes, avec un pic absolu de plus de 4 600 demandes en décembre 2012, ce qui représente plus de 230 dossiers par jour ouvrable. L'effet d'aspiration joue naturellement aussi.

Dans ce feuillet de naturalisations sont représentés 132 pays d'origine différents, avec le top 5 suivant: le Maroc avec 13 % des naturalisations, suivi par le Congo avec 7 %, la Fédération russe avec 5,3 %, la Roumanie avec 5,2 % et la Guinée avec 4,6 %.

La faveur de la procédure parlementaire de naturalisation est devenue une simple machine à accorder sans autre forme de procès la citoyenneté à un maximum d'étrangers. La commission des naturalisations doit à présent encore s'attaquer à une véritable montagne de pratiquement 52.000 dossiers. La fin n'est donc pas encore en vue, loin de là.

te stemmen. (*Applaus van VB*)

De **voorzitter**: Geen andere spreker mag het woord nemen.

De stemming over de voorstellen tot verwerping van deze voorstellen zal later plaatsvinden.

Geheime stemming over de naturalisaties

Aan de orde is de geheime stemming over de naturalisaties. (2677/1-4)

14.10 Hagen Goyvaerts (VB): Naar goede gewoonte zullen de traditionele partijen net voor de paasvakantie nog snel een reeks nieuwe nationaliteitsverwervingen door dit Parlement jagen.

In dit naturalisatiewetboek zitten 5.044 naturalisatiewetten, waarvan 56,6 procent via de Franstalige en 43,4 procent via de Nederlandstalige rol. Eigenlijk zijn het er 5.042, aangezien twee asielzoekers op de valreep nog moesten worden geschrappt, nadat de Dienst Vreemdelingenzaken de dienst Naturalisaties op de hoogte had gebracht van een lopend onderzoek. Dan vragen wij ons af: hoeveel zijn er wél door de mazen van dat net geglipt?

Men kent nu ook het precieze aantal aanvragers van 2012: dat zijn er welgeteld 18.713 geworden, ruim boven de raming van 17.500 dus, met een absolute piek van meer dan 4.600 aanvragen in december 2012 of meer dan 230 dossiers per werkdag. En dan is er natuurlijk ook het aanzuigeffect.

In het naturalisatiewetboek zijn 132 verschillende landen van herkomst vertegenwoordigd, met deze top vijf: Marokko neemt 13 procent van de naturalisaties voor zijn rekening, gevolgd door Congo met 7 procent, de Russische Federatie met 5,3 procent, Roemenië met 5,2 procent en Guinee met 4,6 procent.

De gunst van de parlementaire naturalisatieprocedure is feitelijk verworpen tot een ordinaire machinerie om het staatsburgerschap zonder al te veel poespas toe te kennen aan zoveel mogelijk vreemdelingen. En dan ligt er nog een berg van welhaast 52.000 dossiers te wachten op een verdere behandeling door de commissie voor de Naturalisaties. Het einde is dus nog niet in zicht, wel integendeel.

Vous n'ignorez pas que le Vlaams Belang a une toute autre conception de l'acquisition de la citoyenneté et des conditions y afférentes. Aussi, nous n'allons évidemment pas prêter notre concours à cette mascarade. (*Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang*)

Le **président**: Les membres sont priés de déposer la proposition de lois de naturalisation dans l'urne.

La proposition de lois de naturalisation ne peut pas être signée.

Le membre qui n'entend pas accorder la naturalisation à un demandeur biffera le nom de l'intéressé sur la liste qui lui a été remise.

Deux secrétaires doivent procéder au dépouillement du scrutin. Je vous propose de désigner MM. Wouter De Vriendt et Bart Somers en qualité de scrutateur. (*Assentiment*)

J'invite les secrétaires à procéder à l'appel nominal.

Il est procédé à l'appel nominal.

Je déclare le scrutin clos.

15 Communications

Le **président**: Mme Valérie Déom participe à sa dernière séance. (*Applaudissements*)

Dimanche 31 mars, ce seront les 45 ans de mandat de M. De Croo. (*Applaudissements*)

16 Cour constitutionnelle – Remplacement d'un juge d'expression française

Au *Moniteur belge* du 20 mars 2013, il a été annoncé qu'un juge d'expression française de la Cour constitutionnelle sera admis à la retraite le 19 juin 2013. La vacance est à pourvoir sur la base de l'article 34, § 1er, 2°, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle.

Conformément à l'article 32 de la même loi, la liste double de candidats doit être présentée par la Chambre des représentants.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 27 mars 2013, la Chambre fera publier au *Moniteur belge* un avis officiel de la vacance.

Les candidatures devront être introduites pour le jeudi 25 avril 2013 au plus tard.

Het Vlaams Belang heeft zoals bekend een totaal andere visie op het verwerven van het staatsburgerschap en de voorwaarden daartoe. Daarom zullen wij ook ditmaal niet meedoen aan deze lakse schijnvertoning. (*Applaus VB*)

De **voorzitter**: De leden worden verzocht het voorstel van naturalisatiewetten te deponeren in de stembus.

Het voorstel van naturalisatiewetten mag niet ondertekend worden.

Wanneer een lid gekant is tegen de naturalisatie van een aanvrager, schrapte hij de naam van de belanghebbende op de lijst die hem werd bezorgd.

Twee secretarissen moeten tot de stemopneming overgaan. Ik stel u voor de heren Wouter De Vriendt en Bart Somers als stemopnemers aan te duiden. (*Instemming*)

Ik nodig de secretarissen uit de namen af te roepen.

Er wordt overgegaan tot de naamafroeping.

De geheime stemming is gesloten.

15 Mededelingen

De **voorzitter**: Mevrouw Valérie Déom neemt deel aan haar laatste vergadering. (*Applaus*)

Op zondag 31 maart zetelt de heer De Croo 45 jaar in het Parlement. (*Applaus*)

16 Grondwettelijk Hof – Vervanging van een Franstalige rechter

In het *Belgisch Staatsblad* van 20 maart 2013 is bekendgemaakt dat een Franstalige rechter van het Grondwettelijk Hof op 19 juni 2013 in ruste zal gesteld worden. In de vacature zal worden voorzien op grond van artikel 34, § 1, 2°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof.

Overeenkomstig artikel 32 van dezelfde wet moet de lijst met twee kandidaten worden voorgedragen door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 27 maart 2013, zal de Kamer een officieel bericht van de vacature doen bekendmaken in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaturen moeten worden ingediend uiterlijk donderdag 25 april 2013.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

17 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 27 mars 2013, je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de loi de Mme Sabien Lahaye-Battheu modifiant la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière, en ce qui concerne la contre-expertise en cas d'intoxication alcoolique (n° 2721/1).

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques;

- la proposition de loi de Mme Catherine Fonck modifiant la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste allemand pendant la seconde guerre mondiale, concernant l'utilisation d'insignes nazis (n° 2725/1).

Renvoi à la commission de la Justice.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

17 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 27 maart 2013, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

- het wetsvoorstel van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu tot wijziging van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, wat betreft de tegenexpertise in geval van alcoholintoxicatie (nr. 2721/1).

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven;

- het wetsvoorstel van mevrouw Catherine Fonck tot wijziging van de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de Tweede Wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd, wat het gebruik van nazi-symbolen betreft (nr. 2725/1).

Verzonden naar de commissie voor de Justitie.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Votes nominatifs

18 Proposition de résolution visant à l'amélioration de l'observance thérapeutique des patients (907/5)

(Stemming/vote 1)		
Ja	79	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	42	Abstentions
Totaal	121	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

Naamstemmingen

18 Voorstel van resolutie tot verbetering van de therapietrouw bij patiënten (907/5)

(Stemming/vote 1)		
Ja	79	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	42	Abstentions
Totaal	121	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

18.01 Steven Vandeput (N-VA): J'ai voté oui.

18.01 Steven Vandeput (N-VA): Ik heb ja gestemd.

19 Proposition de rejet faite par la commission des Finances et du Budget de la proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire Dexia (2660/1-2)

19 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Financiën en de Begroting van het voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie Dexia (2660/1-2)

19.01 Laurent Louis (indép.): Il serait utile qu'une commission d'enquête indépendante et libre, ouverte au public, révèle enfin les crimes perpétrés par un géant du secteur bancaire en Belgique, mais c'est une utopie! Cela fait longtemps qu'il n'y a plus de transparence en politique. Même l'opposition ne fait que du show, pour montrer qu'elle refuse les magouilles de l'affaire Dexia.

19.01 Laurent Louis (onafh.): Het zou nuttig zijn dat een onafhankelijke en ongebonden onderzoekscommissie, die niet met gesloten deuren vergadert, eindelijk de misdaden van die Belgische bankgigant aan het licht brengt, maar dat is een utopie! In de politiek bestaat transparantie al lang niet meer. Zelfs de oppositie voert slechts een nummertje op, om te tonen dat ze het geknoei in het dossier-Dexia niet slikt.

Je voterai en faveur du rejet car une telle commission ne servirait à rien, si ce n'est à dépenser l'argent du contribuable.

Ik zal voor de verwerping stemmen, want zo een commissie zou nergens toe dienen en alleen maar een verkwisting van belastinggeld zijn.

Le **président**:

De **voorzitter**:

(Stemming/vote 2)		
Ja	81	Oui
Nee	41	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	122	Total

(Stemming/vote 2)		
Ja	81	Oui
Nee	41	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	122	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition n° 2660 est donc rejetée.

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel nr. 2660 is dus verworpen.

20 Proposition de rejet faite par la commission des Finances et du Budget de la proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les circonstances qui ont conduit au démantèlement de la SA Dexia, de déterminer les éventuelles responsabilités et de formuler des recommandations pour l'avenir (1819/1-2)

20 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Financiën en de Begroting van het voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de ontmanteling van de NV Dexia, alsook met het bepalen van de eventuele verantwoordelijkheid en het formuleren van aanbevelingen voor de toekomst (1819/1-2)

(Stemming/vote 3)		
Ja	81	Oui
Nee	41	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	122	Total

(Stemming/vote 3)		
Ja	81	Oui
Nee	41	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	122	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition n° 1819 est donc rejetée.

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel nr. 1819 is dus verworpen.

21 Proposition de rejet faite par la commission des Finances et du Budget de la proposition

21 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Financiën en de Begroting van het

visant à instituer une commission d'enquête parlementaire Dexia (2661/1-2)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	93	Oui
Nee	29	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	122	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition n° 2661 est donc rejetée.

22 Proposition de rejet faite par la commission des Finances et du Budget de la proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les montages fiscaux mis en place par l'association de fait dénommée ACW (2659/1-2)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	93	Oui
Nee	28	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	121	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition n° 2659 est donc rejetée.

Scrutin sur les demandes de naturalisation (continuation)

Voici le résultat du scrutin sur les naturalisations. (2677/1-4)

Nombre de votants	107	Aantal stemmen
Votes valables	106	Geldige stemmen
Majorité absolue	54	Volstreckte meerderheid

Toutes les naturalisations ont obtenu la majorité absolue. Le vote sur la proposition de lois de naturalisation aura lieu dans un instant.

La proposition de la commission de Naturalisations est divisée en deux parties (A et B) comportant chacune plusieurs articles à adopter.

Proposition de lois de naturalisation**23 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000****voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie Dexia (2661/1-2)**

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	93	Oui
Nee	29	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	122	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel nr. 2661 is dus verworpen.

22 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Financiën en de Begroting van het voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie inzake het opzetten van fiscale constructies door de feitelijke vereniging genaamd ACW (2659/1-2)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	93	Oui
Nee	28	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	121	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel nr. 2659 is dus verworpen.

Geheime stemming over de naturalisaties (voortzetting)

Ziehier de uitslag van de geheime stemming over de naturalisaties. (2677/1-4)

Nombre de votants	107	Aantal stemmen
Votes valables	106	Geldige stemmen
Majorité absolue	54	Volstreckte meerderheid

Alle naturalisaties hebben de volstreckte meerderheid bekomen. Over het voorstel van naturalisatiewetten zal dadelijk worden gestemd.

Het voorstel van de commissie voor de Naturalisaties omvat twee delen (A en B) die elk verscheidene aan te nemen artikelen tellen.

Voorstel van naturalisatiewetten**23 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot**

modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie A) (2677/2)

Discussion des articles

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie A) aura lieu ultérieurement.

24 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (2677/2+4)

Discussion des articles

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie B) aura lieu ultérieurement.

Votes nominatifs (continuation)

Nous allons procéder au vote sur la proposition de lois de naturalisation dont nous venons d'examiner les articles.

25 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie A) (2677/2)

(Vote/stemming 6)		
Oui	92	Ja
Non	26	Nee
Abstentions	1	Onthoudingen
Total	119	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie A). Elle sera soumise à la sanction royale.

26 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (2677/2+4)

wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel A) (2677/2)

Bespreking van de artikelen

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel A) zal later plaatsvinden.

24 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (2677/2+4)

Bespreking van de artikelen

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel B) zal later plaatsvinden.

Naamstemmingen (voortzetting)

Wij gaan over tot de stemming over het voorstel van naturalisatiewetten waarvan wij zojuist de artikelen hebben besproken.

25 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel A) (2677/2)

(Vote/stemming 6)		
Oui	92	Ja
Non	26	Nee
Abstentions	1	Onthoudingen
Total	119	Totaal

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel A) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

26 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (2677/2+4)

(Vote/stemming 7)		
Oui	93	Ja
Non	27	Nee
Abstentions	1	Onthoudingen
Total	121	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie B). Elle sera soumise à la sanction royale.

27 Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 2677/1, aux pages 3 à 5, ainsi que dans son rapport complémentaire n° 2677/3, page 3.

(Vote/stemming 8)		
Oui	118	Ja
Non	0	Nee
Abstentions	1	Onthoudingen
Total	119	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet.

28 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons nous prononcer sur le projet d'ordre du jour que vous propose la Conférence des présidents.

Pas d'observation? (Non) La proposition est adoptée. Il ne me reste ainsi plus qu'à vous souhaiter d'excellentes vacances de Pâques.

La séance est levée à 18 h 26. Prochaine séance plénière le jeudi 18 avril 2013 à 14 h 15.

(Vote/stemming 7)		
Oui	93	Ja
Non	27	Nee
Abstentions	1	Onthoudingen
Total	121	Totaal

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel B) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

27 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 2677/1 op bladzijden 3 tot 5 zijn opgenomen, alsmede in haar aanvullend verslag nr. 2677/3, bladzijde 3.

(Vote/stemming 8)		
Oui	118	Ja
Non	0	Nee
Abstentions	1	Onthoudingen
Total	119	Totaal

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan.

28 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten ons thans uitspreken over de ontwerpagenda die de Conferentie van voorzitters u voorstelt.

Geen bezwaar? (Nee) Het voorstel is aangenomen. Dan wens ik iedereen een goede paasvakantie.

De vergadering wordt gesloten om 18.26 uur. Volgende vergadering donderdag 18 april 2013 om 14.15 uur.